

HACIA tres cuartos de hora que disputaban. Roncas e ininteligibles, sus voces llegaban, a través del corredor, hasta el otro extremo del departamento. Inclina sobre la cama que cosía, Susana preguntaba con curiosidad cuál podía ser, esta vez, el tema del litigio. La voz que se escuchaba con mayor frecuencia era la de la señora. Se la imaginaba densa de cólera y cargada de indignación. El señor, en cambio, más dulce, no conseguía enviar fácilmente su voz a través de las puertas cerradas, haciéndola llegar al corredor.

Para los oídos de Susana encerrada en su pequeña pieza sin fuego, la disputa parecía estar constituida, casi totalmente, por un arado monólogo de la señora: un monólogo interrumpido de tanto en tanto por extraños silencios y pesados presagios. A veces, sin embargo, el señor conseguía mostrarse cólerico, y entonces, en lugar de esos silencios, se oía un grito ronco, profundo, irritado. La señora sostenía continuamente y sin debilidad sus razones penetrantes y vigorosas, pero su voz, a pesar de la ira, era chata y monótona. El señor, en cambio, unas veces hablaba en tono alto, otras en voz baja, y sus modulaciones eran bien apoyadas; de tal modo, cuando era perceptible, su colaboración en la disputa se parecía a una serie de explosiones distintas. Se hubiese dicho que un perro ladraba con cierta lentitud.

Al cabo de algún tiempo, Susana dejó de oír los ruidos de la pelea. Estaba remendando una camisa de su patrona y el trabajo exigía toda su atención. Sentíase cansada y un poco enferma. La jornada había sido muy dura. Y lo mismo el día anterior. Todos los días de su vida habían sido así, y Susana ya no era joven. Dos años más y cumpliría los cincuenta. Todos los días de su vida habían sido fatigosos y llenos de dolor; todos, comenzando por aquellos más hundiéndose en su recuerdo. Susana pensó en las bolsas de patatas que llevara sobre sus hombros de niña, cuando vivía en el campo con los suyos. Caminaba lentamente, por los caminos polvorientos, con la bolsa a la espalda. Diez pasos faltan, pensaba. Pero no llegaba nunca.

Susana levantó los ojos de su labor, volvió la cabeza y agitó los párpados. Había empezado a ver bailar ante sus ojos luces y manchas coloreadas: siempre le ocurría eso. Una especie de gusano amarillento y brillante subía, retorciéndose, hacia el ángulo superior derecho de su campo visual, y, aunque subiese siempre, siempre, el gusano estaba allí, en el mismo lugar. Luego, eran las estrellas rojas y verdes que se encadenaban, que aumentaban su brillo y se desvanecían alrededor del gusano. Las estrellas se colocaban siempre entre Susana y su labor. Luego, cuando la mujer cerraba los ojos, se apagaban. Después de un segundo, si seguía trabajando. La señora quería esa camisa para el día siguiente. Pero resultaba difícil ver la camisa sin ver al gusano.

De golpe, el rumor que llegaba desde lejos se hizo más fuerte. Una puerta se abrió. Algunas palabras se articularon: —...estás equivocado si te crees que soy tu esclava. ¡Haré lo que quiera! —¡Y yo también! El señor lanzó una carcajada segura, peligrosa, llena de doble sentido. Un pesado rumor de pasos se propagó en el corredor. Otro rumor se concentró en la

percha del vestíbulo. Luego, la puerta de entrada se cerró con estrépito. Susana dejó vagar sus ojos sobre la labor. ¡Ah, ese gusano, esas estrellas coloreadas, ese cansancio doloroso de todos los miembros!... Si pudiese, por lo menos, echarse en una cama enorme, caliente.

percha del vestíbulo. Luego, la puerta de entrada se cerró con estrépito. Susana dejó vagar sus ojos sobre la labor. ¡Ah, ese gusano, esas estrellas coloreadas, ese cansancio doloroso de todos los miembros!... Si pudiese, por lo menos, echarse en una cama enorme, caliente.

percha del vestíbulo. Luego, la puerta de entrada se cerró con estrépito. Susana dejó vagar sus ojos sobre la labor. ¡Ah, ese gusano, esas estrellas coloreadas, ese cansancio doloroso de todos los miembros!... Si pudiese, por lo menos, echarse en una cama enorme, caliente.

percha del vestíbulo. Luego, la puerta de entrada se cerró con estrépito. Susana dejó vagar sus ojos sobre la labor. ¡Ah, ese gusano, esas estrellas coloreadas, ese cansancio doloroso de todos los miembros!... Si pudiese, por lo menos, echarse en una cama enorme, caliente.

percha del vestíbulo. Luego, la puerta de entrada se cerró con estrépito. Susana dejó vagar sus ojos sobre la labor. ¡Ah, ese gusano, esas estrellas coloreadas, ese cansancio doloroso de todos los miembros!... Si pudiese, por lo menos, echarse en una cama enorme, caliente.

percha del vestíbulo. Luego, la puerta de entrada se cerró con estrépito. Susana dejó vagar sus ojos sobre la labor. ¡Ah, ese gusano, esas estrellas coloreadas, ese cansancio doloroso de todos los miembros!... Si pudiese, por lo menos, echarse en una cama enorme, caliente.

percha del vestíbulo. Luego, la puerta de entrada se cerró con estrépito. Susana dejó vagar sus ojos sobre la labor. ¡Ah, ese gusano, esas estrellas coloreadas, ese cansancio doloroso de todos los miembros!... Si pudiese, por lo menos, echarse en una cama enorme, caliente.

percha del vestíbulo. Luego, la puerta de entrada se cerró con estrépito. Susana dejó vagar sus ojos sobre la labor. ¡Ah, ese gusano, esas estrellas coloreadas, ese cansancio doloroso de todos los miembros!... Si pudiese, por lo menos, echarse en una cama enorme, caliente.

percha del vestíbulo. Luego, la puerta de entrada se cerró con estrépito. Susana dejó vagar sus ojos sobre la labor. ¡Ah, ese gusano, esas estrellas coloreadas, ese cansancio doloroso de todos los miembros!... Si pudiese, por lo menos, echarse en una cama enorme, caliente.

percha del vestíbulo. Luego, la puerta de entrada se cerró con estrépito. Susana dejó vagar sus ojos sobre la labor. ¡Ah, ese gusano, esas estrellas coloreadas, ese cansancio doloroso de todos los miembros!... Si pudiese, por lo menos, echarse en una cama enorme, caliente.

percha del vestíbulo. Luego, la puerta de entrada se cerró con estrépito. Susana dejó vagar sus ojos sobre la labor. ¡Ah, ese gusano, esas estrellas coloreadas, ese cansancio doloroso de todos los miembros!... Si pudiese, por lo menos, echarse en una cama enorme, caliente.

percha del vestíbulo. Luego, la puerta de entrada se cerró con estrépito. Susana dejó vagar sus ojos sobre la labor. ¡Ah, ese gusano, esas estrellas coloreadas, ese cansancio doloroso de todos los miembros!... Si pudiese, por lo menos, echarse en una cama enorme, caliente.

percha del vestíbulo. Luego, la puerta de entrada se cerró con estrépito. Susana dejó vagar sus ojos sobre la labor. ¡Ah, ese gusano, esas estrellas coloreadas, ese cansancio doloroso de todos los miembros!... Si pudiese, por lo menos, echarse en una cama enorme, caliente.

macizas, espléndidas.

Y esta noche, la mujer estaba soberbia, magnífica. Sus mejillas eran color púrpura; sus ojos azules brillaban con un insólito resplandor bajo las cejas larguísimas, y sus cortos cabellos, de un rojo cobre, se expandían en delicioso desorden.

—Susana, mañana salimos para Roma—dijo la señora con tono dramático—. Por la mañana...

—¿Por fin, Susana? Creí que no llegaría nunca... Susana no dijo nada. Nada podía decir. La señora estaba de pie, ante el armario abierto. Sostenía en los brazos un montón de vestidos y había otros extendidos sobre el lecho.

Susana, es que nos vamos. No puedo quedarme en esta casa, después de lo que se me ha dicho esta noche. Volveré cuando me hayan rogado humildemente que lo haga.

—Entonces, señora, será mejor llevar el baúl grande. Venga a buscarlo.

—Te ayudaré a arreglar las cosas.

—Tiene cara de muerte esta vieja—pensó la señora, que detestaba tener junto a sí a la gente anciana y fea. Pero Susana era una criada muy activa. Hubiese sido estúpido separarse de ella.

—No, no; déjeme hacer a mí... No quiero que la señora se moleste... La señora hará mejor acostándose. Es muy tarde ya.

No, no; era inútil acostarse, porque no conseguía cerrar los ojos. Estaba muy nerviosa. ¡Son tan malos

los hombres! Pero ella no iba a convertirse en la esclava de un hombre, ni a dejarse tratar mal por nadie.

Susana preparaba el baúl. ¡Ah! Todo un día en el lecho, en un lecho enorme, blando, como el de la señora. Dormir, despertarse un instante, y volver a dormir.

—Su última ofensa—decía la señora—ha sido la de asegurarme que no tiene un centavo. Dice que debo contentarme en la compra de vestidos. Es estúpido y grotesco. Para darle gusto, no puedo pasear desnuda por la calle, ¿verdad? Y en cuanto a la historia de que no tiene dinero, se trata de una mentira. Tiene, y mucho. Cuenta que es avaro, espantosamente avaro. Si por ejemplo, se pusiere a hacer cosas serias, en vez de escribir versos idiotas, tendría todo el dinero que quisiese...

La señora iba de aquí para allá, nerviosamente. —Por otra parte, si no

tiene dinero, puede pedirselo a su padre. ¿Para qué otra cosa sirve su padre?... "Usted debería estar orgullosa de tener por marido a un poeta tan grande"—imitó la señora la voz del viejo—. Cuando me lo dijo por primera vez, tuve que contenerme para no reírme en su cara. ¡Ah!, qué bellos versos ha escrito Ege-sipo para usted: versos llenos de fuego, llenos de pasión!

Pensando en el viejo, la mujer esbozó una mueca, sacudió la cabeza y vació sobre sus piernas. Luego continuó:

—Y cuando una penna que Ege-sipo es calvo y se tira cuidadosamente los pocos cabellos que le quedan—¡Ah!... En cuanto a la pasión de que habla en todos sus estúpidos versos, es pura invención... Pero, mi buena Susana: ¿dónde tienes hoy la cabeza? ¿Cómo metes en el baúl ese espantoso vestido verde?

Susana retiró el vestido verde sin decir una palabra. ¿Por qué esa criada había elegido esta noche para tener un aspecto de enferma? ¿Por qué?

Susana tenía la cara amarilla y los dientes azules: era horrible. La señora se estremeció.

Quizás debería decir a Susana que se acostara. Pero,

después de todo, era menester hacer lo que faltaba. ¿Qué culpa tenía ella? Ninguna.

Era ella la que debía sufrir las consecuencias del cansancio.

Suspirando, la señora se dejó caer pesadamente en el lecho. Los brazos elásticos la mecieron dulcemente dos o tres veces, antes de recuperar su equilibrio. "¡Estar casada con un hombre semejante! Dentro de algunos años será vieja. Y pensar que si quisiera una vez le he sido infiel... ¡Y me trata así!"

La señora volvió a levantarse y a caminar de aquí para allá por el cuarto. —¡Pero no voy a soportarlo!—gritó, estallando de rabia.

Habiase detenido ante el espejo y admiraba en él su figura espléndida. Nadie hubiese adivinado que había pasado la treintena. Pero, detrás de su belleza trágica, la señora veía en el espejo a una criatura flaca, vieja, con el rostro amarillo y los dientes azules, agachada sobre el baúl.

Susana parecía uno de esos mendigos que se encuentran en las mañanas de frío, en los umbrales de las casas. He ahí uno de los inconvenientes de ir a pie. Si tuviese un automóvil—otra culpa de la avaricia de Ege-sipo—, no habría necesi-

dad de encontrarse ni de saber la existencia de los mendigos. Bastaría seguir su propio camino, detrás de las cortinas corridas.

La señora se separó del espejo: —No he de soportar jamás la prepotencia de Ege-sipo—dijo para sí, tratándose de no pensar más en los mendigos de rostros amarillos y dientes azules. Cerró los ojos y se estremeció. Experimentó el impulso irresistible de echar otra mirada hacia atrás: los ojos de Susana tenían el color del plomo verdoso. Eran ojos sin vida. ¿Qué hacer? Aquella cara constituía un reproche, una acusación, una grave acusación. Y además, mirando a Susana, la señora sufría efectivamente una especie de náusea. Nunca se había sentido tan cansada, tan profundamente irritada y descontenta.

Susana levantóse lentamente, con dificultad. Una expresión de dolor cruzó por su semblante.

Fue hasta el armario y contó seis pares de medias de seda. Luego volvió hasta el baúl. Susana era un verdadero cadáver que andaba.

—Qué cosa terrible la vida!—repitió la señora con una profunda convicción—. Una cosa terrible, terrible...

La señora se separó del espejo: —No he de soportar jamás la prepotencia de Ege-sipo—dijo para sí, tratándose de no pensar más en los mendigos de rostros amarillos y dientes azules. Cerró los ojos y se estremeció. Experimentó el impulso irresistible de echar otra mirada hacia atrás: los ojos de Susana tenían el color del plomo verdoso. Eran ojos sin vida. ¿Qué hacer? Aquella cara constituía un reproche, una acusación, una grave acusación. Y además, mirando a Susana, la señora sufría efectivamente una especie de náusea. Nunca se había sentido tan cansada, tan profundamente irritada y descontenta.

Susana levantóse lentamente, con dificultad. Una expresión de dolor cruzó por su semblante.

Fue hasta el armario y contó seis pares de medias de seda. Luego volvió hasta el baúl. Susana era un verdadero cadáver que andaba.

—Qué cosa terrible la vida!—repitió la señora con una profunda convicción—. Una cosa terrible, terrible...

No cabía duda: había que mandar a Susana que se acostase. Pero, ¿quién terminaría los baúles? Era indispensable que todo estuviese listo, para poder salir al día siguiente.

Había dicho a Ege-sipo que se iría. El había reído sardónico. No quiso creerle, ni tomarla en serio. Era preciso, pues, darle una buena lección.

Vería a Luis, en Roma. Un jovencito delirioso. Además, Luis era conde de algo. ¿Por qué no un flirt con Luis?

Pero, en realidad, la señora no conseguía apartar su pensamiento de la cara de Susana. (Esos ojos color plomo, esos dientes azules, esa piel amarilla y rugosa!)

—Susana—exclamó bruscamente, contentiendo con dificultad las ganas de gritar—. Susana, vaya al toilette. Hay un frasco con una etiqueta que dice "Dorin, 24". Póngase un poco en las mejillas. Encontrará también un bastoncito de rouge para los labios, en el cajoncito de la derecha...

La señora mantuvo los ojos cerrados mientras Susana se levantaba para dirigirse al toilette.

Susana permaneció allí algunos minutos, que parecían eternos a su ama. —¡Ah, la vida! ¡Qué cosa terrible!

Unos pasos lentos volvían. La señora abrió entonces los ojos y miró a Susana, rebocada por el "Dorin, 24". Estaba mejor así: mucho mejor.

—Muy bien, Susana... Tienes aspecto de menos cansada, ahora—dijo la señora alegremente—. Y apúrate a terminar los baúles.

Luego, llena de energía, la dama se acercó al armario y, levantando impetuosamente los brazos al cielo, exclamó:

—¿Qué has hecho Susana?... ¿Cómo te has olvidado de poner en el baúl mi vestido verde, mi vestido de baile?... ¿Dónde tienes la cabeza, Susana?...

A. H.



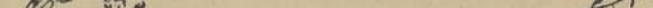
# LA LECCION DEL ESPEJO

## CUENTO ROY ALDOUS HUXLEY

DIBUJO  
D  
ZAYDE



PARA LAS DAMAS



A stylized fashion illustration of a woman in a dark, single-breasted jacket with a large collar and a light-colored skirt. She is standing with one hand on a ledge. The illustration is framed by a simple black border.

2701

EDMOND COURTOT nos ofrece un gracioso traje de sastre, cuya combinación no sólo resulta cómodo, sino original. Se trata de un traje entero blanco en forma asastreado, cuyo cuello cerrado se ajusta con un alfiler de los llamados camafes. Como es consiguiente puede llevarse otro alfiler cualquiera, pero sugerimos este para el traje no está usando por la tarde para las compras. Según el uso a que destine el traje así puede variar sus alfileres. Si va a su Club de Tennis, lo más apropiado es una de esos alfileres que representan una raqueta, si va a las carreras de caballos, entonces póngase uno en forma de látigo. Si va al Golf, entonces un "driver" y así sucesivamente.—La chaqueta es sumamente coqueta, debiendo ser de azulgris, ajustada por dos botones pasados por los dos ojales, en la misma forma que lo llevan los hombres en sus trajes de etiqueta llamados "Tuxedo".



2704

Dos modelos muy distinguidos y elegante, y desde luego apropiados para trajes de etiqueta.

[illegible]

Este "SWAGGER" es de lo más reciente, pero muy nuevo y extremado. Se hacen los famosos botones de madera, cuadrados y sus extravagantes ojales en forma de lazadas. Su largo es de 34 y la abertura de unos 4 o 5 pulgadas.

Los amantes, recordados, no obstante, en tal forma en las hojas periodísticas de su país, que equidistantes a la trastienda o a la mitad de sus piveles. No se le agradaba evocar su episodio adolescente, ni la tragedia inabismable de su enlace con Paul cuando el suicidio de este, que manchó de amargura a los incidentes y forenses, su gloria juvenil en tramonte; ni su casamiento ligar con Hal Rosson. Aquí la vida, con el destino, con un jirón de mar, con un viento.

—¿No se han enterado en Sud América de mis amores? — pregunta, siempre con su sonrisa de estereotipo. A mi me queda el recuerdo de mis que he procedido con franqueza, con espontaneidad y con rebeldía, con la franqueza, la esgrima, con la ambigüedad, y la rebeldía, con mi ambición, ha modificado mi temperamento, ha modificado mis rumbos. No concibo que una mujer que ama, oculte sus una mujer. No concibo que una mujer, después de haberse casado de amar, se ampare en una máscara de hipocresía. No lo concibo en la mujer. No lo concibo en el hombre. El amor respira a nobles, se pasa en la sinceridad recíproca, en el respeto mutuo.

diminutas. llamadas a producir efectos no menos sensacionales, de ser éstas, en la primer luna, del atún abrigo de noche y de la gran casa nocturna.

Este abrigo sigue actualmente la nueva línea de los vestidos de noche, que tiende a simplificar los mameos fruncidos de la falda obsoleta, que el abrigo sea un "chito" costoso, lo cual, como yo no poco a darla nobilita. Me parece que tal bien ajustado; las mantas, con anchas, esas, el color hasta la muñeca.

—¿Estos abrigos con un broche de cristal.

de seda, de tafetán, de moaré, de ser éstos, en la primer luna, del atún llamado a acompañar el abrigo suele ir adornada de platería: zorro plateado, amirno o

po privado se extrae un sabor amargo de fracaso, de tragedia ahogada en las paredes de la casa. Por ridículo que se estime en una divorciada reincidente en viudas, en infiducia, sus transacciones corresponden a un idealista del amor insatisfecho. Acaso se califique a esta descripción de excesivamente detallada, pero es cierta. Jean Harenlo resulta un producto del producto del cinematógrafo, aleccion, en lo social y en lo artístico, de Hollywood. No surge de la entraña del centro. Carece de antecedentes literarios. Escaló las alturas un mundo del lienzo mutable con su eschumante y enmascarable expresión humana. Por fantasmalida, para comprenderla, más que penetrar en su desdén amatorio, los que las memorias triten, los que han aprendido a querer a "asras de las múltiples."

mas juégueme marta rebelli-  
na. Constituy. Indecentemente  
la prenda mas indicada para in-  
nocentes de gran gaita, para los  
balles de etiqueta.

La gran copa de noche goza de  
total heg. Como el abrigo, se  
usa en la lara, convenientelo  
extraordinariamente la amplitud

majestuosa que le dan el in-  
tualidad los costureros.

Es el caso que se le ha  
copiado al del vestido que  
paña, y además, se hace  
total distinto, por ejemplo  
tut al el vestido es de este  
punto es muy importante  
que autoriza preciosas co-  
ciones.

# EL IMAN DE UN ATREVIDO VUELTO

po privado se extrae un sabor abogada en fracaso, de tragedia en tragedia, desde el fondo del alma. Por ridículo que sea en una divorciada reincidente en la duda por añidura, sus traumas se reflejan en los de un idealista del amor y la infelicidad. Acaso se califique a este tipo de captación de excesivamente dramático. No cabe otra. Jaen Hailow, el más reciente producto del cinematógrafo en una alusión, en lo social y en lo estético, de Hollywood. No surge de las filas del teatro. Cae Escaló las alturas un tipo de lienzo mutable con su acción humana y una impenetrable expresión humana. Para estudiarla, para comprenderla, para penetrar en sus deseos ardientes, en sus menudencias intrínsecas, en sus aprendizajes a querer a "astros" de las múltiples, en las som-

La señorita Elena Rivero Corral, bella chica mexicana. Para ganar su mano el aviador español Juan Ignacio Pombo, después de atravesar el Atlántico del Sur hasta el Brasil, intentó continuar su vuelo hasta la ciudad de México. A la salida de Natal, Pombo tuvo un accidente, del cual milagrosamente salió ileso después de haber caído completamente su avión. La madre de la señorita Rivero se ofreció luego a acompañarle a Pombo un avión biplano para que pudiera continuar el vuelo, pero la señora se opuso, confesando a los periodistas que su amor por el aviador había nacido al verla en el peligro, y que ya prefería que viniera a México por su propia ma segura. Pombo espera las líneas por terminar el vuelo de las líneas de pasa jeve.

religiosa, para ceder a pa-  
cional sujuerida buena, eien-  
tial, capaz de arrullar ena-  
caseros casados y de reír  
primarias. Se comprende  
de la Metro se incline a reha-  
bitarla moralmente a los ojos  
de los espectadores en su próxi-  
ma película, en la cual encarna-  
por primera vez en su tra-  
ectoria a un tipo legítimo de  
adado a un modelo legítimo de  
crísta noble, angelical, atuida  
el vértice de un héroe, Wm.  
Powell, y de un villano,  
William Broun. Se comprende la  
cción famosa. Se comprende la  
con que sus amigos... pero se-  
rán con su nombre: Jean. Se com-  
ende la popularidad diferente  
que, al revés de lo que le  
pasó en Sudamérica, la repen-  
te de las muchachas nortea-  
mericanas. Como era la bô-  
da de su mirada—y la bô-  
dia, auscultáramos, por supue-  
sto, definición íntima, en sus  
labras, sus ademanes, sus ras-  
gos viniendo de atisbar al aso-  
mo tiene la realidad urba-  
na de los Estados Unidos, se  
vierte que en la audacia de  
escultura y en su idiosincra-  
se confunden poderosos géne-  
ros representativos. Millones  
de adolescentes en típi-  
ca serie de juveniles del país,  
reflejan, aplauden, en sus  
caras, elásticas, sanas caracte-  
rísticas deportivas.

JERES MADURAS

EL DESTINO LO RIGE TODO

Harlean Carpenter, nacida en  
un hogar acomodado en Kansas  
City, en un burroso 3 de mar-  
zo, cree en el destino:

—Lo rige todo. Sin él, sin sus  
caprichos, yo ahora sería una  
esposa más o menos común-  
minada, en buena posición, que  
pasaría temporadas breves en  
Nueva York, en Chicago y Cali-  
fornia, junto a los míos. Había  
esperado que había caído a los  
dieciséis años en un arrebato lí-  
cial, fugandome. Hollywood no  
me deslumbra demasiado, por-  
que no me era desconocido. Una  
arte considerable de mi infan-  
cia me enseñó a ser ambiciosa.  
Otra parte no me da miedo. En  
chucas de mis amigas me contan-  
ban la dureza de la tarea en el  
interior de los estudios, sólo pro-  
curaba para las figuras de car-  
terón, y el cine me envuelve en  
una especie de encanto. Desde  
tarde acompañé a Lucila Lee a  
la Fox. Me dispuse a esperarla  
fuera del recinto. Pasó un cabal-  
lero. Me observó con impetio-  
sencia. ¿Qué pelo raro el de ese  
muchacho? ¿Por qué así? ¿No ha-  
ría algo semejante?, comenté  
a manera de monólogo, diri-  
giéndome a un portero. ¡Eh! ¡Eh!  
¿Te gustaría entrar en el ci-  
ne? me gritó. ¡No! Le respondí  
que estaba ya bastante molestada  
su suficiencia, la grosería de su

OTRA VEZ EL DESTINO

Insiste Jean en resaltar el  
destino con una pertinacia que  
induce a pensar en una targe-  
veración de conceptos. Habi-  
do con uno de ellos, confidencial, con  
velada y asperamente umbrada  
con una sonrisa clara, una sonri-  
sa de sol, que vende una amita-  
dad sencilla:

—El mundo del cine, en ver-  
dad, me pertenecía un poco. Es-  
taba acostumbrada a roarse  
diariamente, en las calles de  
Hollywood, con generales, indios,  
princesas almirantes. No me  
parece extraño que en el montón  
de una película de Fox, como la  
de la Paramount, en comedias  
cortas de Hal Roach, Me asustó  
si, la obscuridad de más funcio-  
ne. Me aparté de los estudios.  
¿Puede que vegetar? En mi habia  
crecido una nueva certidumbre,  
consideraba con posibilidad  
para imponer un tipo original.  
El destino vendría en mi ayuda,  
y vino. Me llamaron a colaborar  
en "film" de Clara Bow, y  
colaboré en el mismo. Se ro-  
daba en los viejos Estudios  
Christie, en los que se rodaba  
también una película en medio  
de la expectativa general de gremio,  
una película que, a pesar  
de haber sido rodada a la fecha millón  
de dólares,

**EL AMOR NO SE PUEDE  
HABLAR»**

Debemos interrogar a Jean Louis sobre algunas cuestiones técnicas? ¿Debemos someterle a una inneludible consulta del teatro o al cinematógrafo? ¿Debemos pronunciamientos sobre el problema de la guerra? ¿Debería decidir un material participante, opulento de tonalidades humanas fuertes, Jean Louis en su momento, en su trifulca, en su emoción, en su sentimiento comprensivo, un término especial. Nos ha distinguido de súbito en los grupos de las películas de las cámaras. Ellos, los Viejos, el Young—que la dirige con acierto en anteriores producciones—han tenido una gentileza

examen. Se acercó, con la mandibula abierta en una carcacha «¡No!», exclamó, más diplomático, más atento a lo natural, y me invitó a sentarme tranquilamente entré en el cine. Charles Freemont McGrew, mi primer esposo, llegó, meses después, que mi decisión de seguir una carrera artística se basaba en la razón matrimonial. Indubable, indubable. Yo notaba en mí una irritación, un dinamismo, que me empujaba materialmente hacia adelante. Ustedes, los señores, están por donde el destino me arrastró a la pantalla. Centenares y centenares de muchachas de los cuatro puntos cardinales, de los cinco continentes, de los cinco rincones del globo, se amontonaban día a día en las puertas de los estudios de la Fox para solicitar un papelito de invitación para un espectáculo. Me invitaban. Me invitaban por los cabellos.

por completo, porque se imponía el sistema parlante. "Ángeles del infierno". Greta Garson, protagonista de la versión mudosca, no servía, por lo natural, para el cine extranjero. Howard Hughes tropezó conmigo en los estudios y me eligió. Lo que pasó a continuación lo lo ignorarán...

No lo ignoramos. Se consagró. La figura de Greta Garson resonó sensacionalmente. En las películas de la Union surgieron oleadas de cabezas plateadas, una caridad nacional. Los diarios daban lugar a columnas de críticas médicas para convencer a las muchachas norteamericanas de los peligros de las combinaciones químicas. A "Ángeles del infierno" le sucedió "El hombre invisible", de Frank Capra el confuso con la M-etro, la pareja con Clark Gable...

**HISTORIA DE UNA CABELLERA**

Jean Harlow no lo cuenta. Lo cuentan las señas de los estudios. La cabellera de Jean, antes de la citada invitación, era ya un factor de sorpresa, de alteraciones, en fiestas, en reuniones. En el casino del pueblito fronterizo mexicano de Agua Caliente, una señora le lanzó una botella en pleno rostro, poniendo una furia que le obligó a refugiarse en los brazos de la madre: «O deja de contemplarla con arrobos mi esposo, o la abo-

**PERO EL AMOR...**

Una cronista norteamericana ha establecido un sutil y certero paralelo diferencial entre Greta Garbo y Jean Harlow. Greta, aunque ama, opone su independencia, rechaza el sojuzgamiento del matrimonio; Jean, aunque maltrecha, exige el amor, la felicidad, la actitud del amor, la sumisión al hombre amado, el hogar compartido.

—Pero el amor... — reiteramos, tornando a un remanco olvidado de la conversación.

Volvemos a advertir que a Jean no le interesa el amor.

100-443887-100

El nombre de William Powell, el más reciente de los rubios célebres: Jean Harlow y Carole Lombard, su esposa. Se susurra la existencia de un idilio no ardoroso, sino frío y calculado, el de un estado de beligerancia secretamente diplomática entre las últimas. Los órganos periodísticos, del grave "The New York Times" al más trivial "The Herald", han recogido, en sus columnas nacionales, la trascendente información, y millares de "fans" o aficionados o admiradores, se han reunido en sus clubes y discusiones, en sus clubs de grave punto. La Metro-Goldwyn-Mayer, consciente de la resonancia del momento actual, ha reunido a William Powell y Jean Harlow, con el adorno de Franchot Tone y Mary Robson, en "Reckless", una hermosa música de Paul Thomas Heppner. Titulará "En busca del amor". Al "set" de esa película, en los estudios de Culver City, hemos ido a encontrar a Jean Harlow, en un breve contacto en una fiesta privada.

En la mujer de escándalo, estridente en su colorido, se vive en su línea física, rutilante sifonía de juventud, alejando vibrante de la femineidad moderna, náufraga de tres simonios y en presunta independencia del cuarto, hemoce alido a la historia de la historia una persona discreta en manifestación de sus gustos, una cortesía extremadamente y placida, menuda, que en voz muy baja y florecen sonajas tenues.

**BUCHACA DEL MODE-  
LO COMÚN** Los mo-  
mentos an-  
Robert Vogel, jefe de publi-  
extranjera de la Metro—  
esta mas respetada, con un  
to en que se considerara  
ampliar el número de el  
de Culver City. Aun a  
o de faltar a mi deber pro-  
dial y de desvanecer una  
comercialmente una  
que, como se que fi-  
prominente o modesta, de  
me a utilizar, que no sien-  
ella aprecio cordial. Co-  
sus camaradas su leal es-  
de cooperación con *Los*  
que no pod, los "extras",  
usoso interper por sus an-  
sus, afeitos; los obreros,  
atención generosa a sus que-  
y necesidades, en la comu-  
nido de la fraternidad a la

Acta de la Sesión de la Junta de Gobierno de la Universidad de la Habana, celebrada el día 15 de Mayo de 1900.

que no se leerán en el celuloide.  
"Reckless", cuya acción transcu-  
rre en un teatro de revistas,  
poseerá cuadros de gran espec-  
táculo. Centenares de "extras",  
al mismo precio que los actores,  
señal para simular, no ro-  
dean en decorativo fondo, mien-  
tras en una mesa tosca y lue-  
go frente al mostrador de la  
imaginada taberna, la "estrella"  
y los otros personajes, en sus ba-  
rras luces de los reflectores,  
enhebramos una plática:  
—¿Habrá tema más accesible  
para Jean, que el amor?  
—¿El amor? ¡El amor es es-  
pecta-!, no se puede hablar.

¿Qué ha escrito Schopenhauer?  
¿Que han escrito los antiguos  
¿Que han escrito Shakespeare  
y Lope? ¿Que han escrito los cla-  
sicos de la antigüedad? ¿Que ha  
apuntado, en fin, Larra, suicida  
de amor, al testimoniar que "el  
amor muere"?  
—El amor— no confirma,  
pensativa— hay que vivir...;

feteo...". Jean Harlow tampoco  
cuenta la historia de su cabu-  
llera. La cuentan las gentes de  
los estudios, y ella no las des-  
miente. Su pelo, de un rubio na-  
tural delicado, se muestra, se  
mueve, se levanta, se levanta, se  
forfollan. Concurrió a un salón  
de belleza, con el propósito de  
regenerarlo. Le aplicaron un tin-  
te de oro, que desapareció fugaz.  
"Si usted me dejara, probablemente  
me casaría con un hombre que  
para restaurarle el brillo", im-  
puso una peinadora. Lo proba-  
ron. El peróxido, demasiado  
fuerte para un pelo de color li-  
gero, quemó, para espanto de la  
operadora, la cabeza de Jean.  
Cianica, finísima. Así, por casual-  
idad, nació la cabeza platinada  
más reluciente del orbe. Jean  
Harlow no reconocía a la peina-  
dora. No al mismo. Se requejó.  
Se confesó, se confesó, se con-  
fizo furor. La admiraron. ¡Por  
lo menos, los hombres! La com-  
batieron. ¡Por lo menos, las mu-

**EL DESTINO LO RIGE TODO**

Harlean Carpenter, nacida en un hogar acomodado en Kansas City, en un borroso 3 de marzo, es el destino.

—Lo rige todo. Sin él, sin sus caprichos, sería yo ahora una esposa más o menos anónima, minúscula, en buena posición, que en la actualidad soy una mujer en Nueva York, en Chicago y en Cali-

**OTRA VEZ EL DESTINO**

Insiste Jean en resaltar el destino con una pertinencia que hace imposible pensar en una tergiversación de conceptos. Habla con acento confidencial, con voz velada y asperamente timbrada, con una sonrisa clara, una sonrisa de sol que vende una amistad sencilla:

formida, junto a los míos. Había estudiado: me había casado a los dieciséis años, en el arrebato infantil de una pasión. Pero pronto me deslumbra demasiado, porque no me era desconocido. Una parte considerable de mi infancia transcurrió aquí. El cine me atraía, no me enloquecía. Mucha de mis películas, desde el primer día, iban a parar a la basura por la dureza de la tarea en el interior de los estudios, solo producía para las figuras de cartel. De pronto, el cine me envuelve enteramente, ¡y cómo! Una tarde acompañé a Lucía Leal a la Fox. Me dispuse a esperarla fuera del recinto. Pasó un caballero. Me observó con impertinencia. ¡Qué pelo raro el de ese señor! Me acordé de haber visto algo semejante; comencé a manera de monólogo, dirigiéndome a un portero. "¡Eh! ¿Te gustaría entrar en el cine?", me gritó. "¡No!", le respondí. "¡Pues qué! ¡Tienes suficiente la grosería de su examen. Se acercó, con la mandíbula abierta en una carcajada. "¡No!", exclamé, más diplomático, más atento...". Nadie me había llamado así. Charles Freemont McGrew, mi primer esposo, alegó, meses después, que mi decisión de seguir una carrera perturbaba a la razón matrimonial. Indudable, indudable, pero yo me había convertido en un dinamismo, que me empujaba materialmente hacia metas de superación... Vené ustedes por dónde el destino me arrastró a la pantalla, ¡me convertí en una muchacha de los cuatro puntos cardinales de Estados Unidos, de los cinco rincones del globo, se amontonaban día a día en las puertas de los estudios de la Fox, me invitaban a la intimidad. A mí me invitaban. Me invitaban por los cables.

—El mundo del cine, en verdad, me pertenecía un poco. Estaba acostumbrada a competir diariamente, en las calles de Hollywood, con generales, indios, princesas almirantes. No me asustó. Trabajé en el montón en películas de la Fox, en una de la Paramount, en las cortinas de Hal Roach. Me asustó, la obscuridad de mis funciones. Me aparté de los estudios. ¿Puedo que vegetar? En mí había nacido una nueva conciencia. Me sentí considerable, con posibilidades para imponer un tipo original. El destino vendría en mi ayuda, y vino. Me llamaron a colaborar en un film de Clara Bow, y me lancé con entusiasmo. Se rodaba en un hotel. Me rodeaban Christie, en los que se rodaba también un película en medio de la expectativa general del gremio, una película que, a pesar de haberse filmado a una fecha millon y un millón de dólares, se había vendido por completo, porque se imponía el sistema parlante: "Ángeles del infierno". Grete Nissen, protagonista de la versión muda, me llamó por su imperfecta dicción extranjera. Los estudios tropezó conmigo en los estudios y me eligió. Lo que pasó a continuación no lo ignorarán...

No lo ignoramos. Se consagró. La aparición de su figura resonó sensacionalmente. En las ciudades de gobierno surgieron oleadas de gabinetes, de la gran calamidad nacional. Los diarios graves recurrieron a opiniones médicas para convencer a las muchachitas norteamericanas de que los peligros de las combinaciones juveniles "Ángeles del infierno" se sumaron a las "palabras", de Frank Capra, el contrato con la Metro, la pareja con Clark Gable...

**HISTORIA DE UNA** **PERO EL AMOR...**  
**CABELLERA**

Jean Harlow no lo cuenta. Lo cuentan las gentes de los estudios. La cabellera de Jean, aunque año, opone su independencia, rechaza el sojuzgamiento del matrimonio; Jean, aunque maltrecha, exige, para su felicidad, la atadura del amor, la sujeción al hombre amado, el hogar compartido.

—Pero el amor...— reiteramos, tornando a un remano olvidado de la conversación.

Vogel nos ha advertido que a Jean no le suada recordar sus

PERO EL AMOR...

La cronista norteamericana estableció un sutil y acertado paralelo diferencial entre Grubario y Jean Harlow. Gracia me ama, opone su independencia, rechaza el sojuzgamiento matrimonial; Jean, aunque lecha, exige, para su felicidad, la atadura del amor, la suya el hombre amado, el hombre amado.

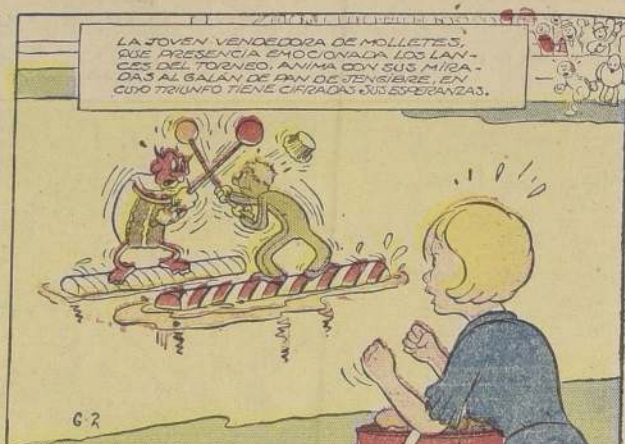
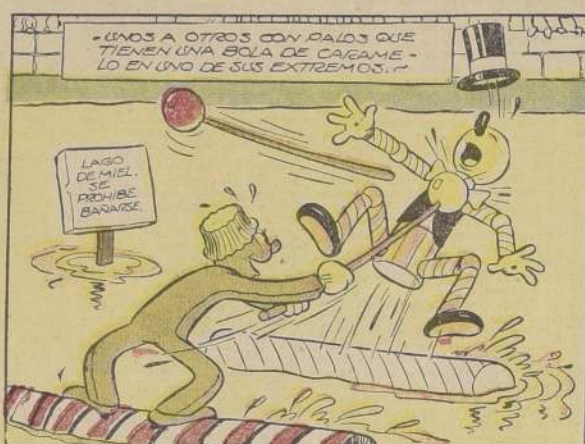
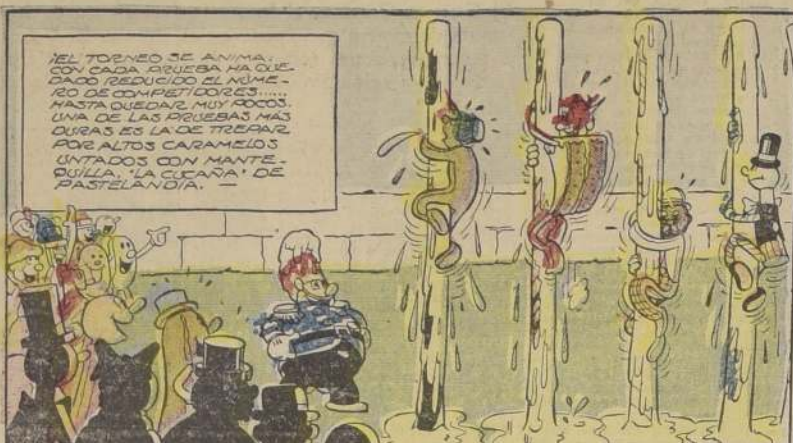
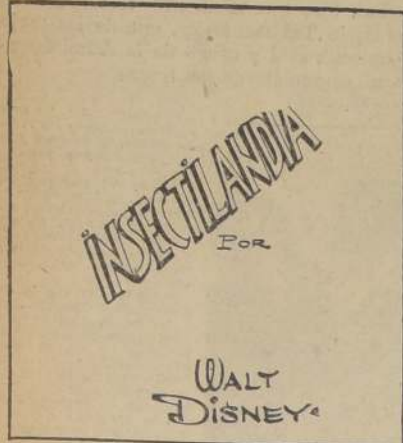
pero el amor... — reiterando a un hermano olvidado de la conversación.

el no se ha advertido que a no le sara recorda sus n









### EL RATON MIGUELITO





## BRILLANTE FUE LA MANIFESTACION AL MINISTRO ROSS

Las fuerzas productoras hicieron oír su voz  
SUS AUTORIZADOS PERSONEROS PRONUNCIARON ELOCUENTES DISCURSOS

A las 13 horas de ayer se verificó en el Club de la Unión, el gran homenaje que las fuerzas productoras del país, representadas por el comercio, la industria, la agricultura, instituciones sociales y de todos los sectores, ofrecían al Ministro de Hacienda, Sr. Gustavo Ross, como un reconocimiento a su labor durante el tiempo que desempeña la Cartera de Hacienda.

## ENORME CONCURRENCIA

Los comedores dispuestos por el Club de la Unión para este objeto se hicieron estrechos para contener el enorme número de comensales que llegaba a 738 personas, entre las que se contaban destacadas personalidades de nuestro mundo industrial, comercial, financiero, agrícola, etc.

En el primer piso se hallaba instalada la mesa de honor del banquete, alrededor de la cual tomaron colocación cerca de cuatrocientas personas. El resto de los concurrentes tomó colocación en las mesas ubicadas y arregladas para este objeto en el segundo piso.

Los comedores se veían adornados artísticamente con flores naturales, que les daban un hermoso e imponente aspecto.

## CARACTERES GRANDIOSOS

Puede decirse con toda propiedad que la manifestación de ayer tuvo caracteres grandiosos, tanto porque en ella se encontraban representadas las fuerzas vivas del país, como también porque se trataba de una exteriorización del sentimiento nacional a un eminente servidor público.

Este reconocimiento a su labor, que pocas veces se tributa a un hombre de Estado, tenía el doble significado de un aplauso y una cooperación que todos los sectores más representativos de las fuer-

zas económicas nacionales ofrecían a la política financiera realizada por el Ministro de Hacienda, señor Gustavo Ross.

## DOS AÑOS DE LABOR

La numerosa concurrencia y la gran cantidad de adhesiones recibidas, demuestran que el país ha sabido apreciar debidamente los sacrificios, la abnegada labor de este Secretario de Estado, y sus incansables esfuerzos por conducir al país por el camino de la reconstrucción nacional.

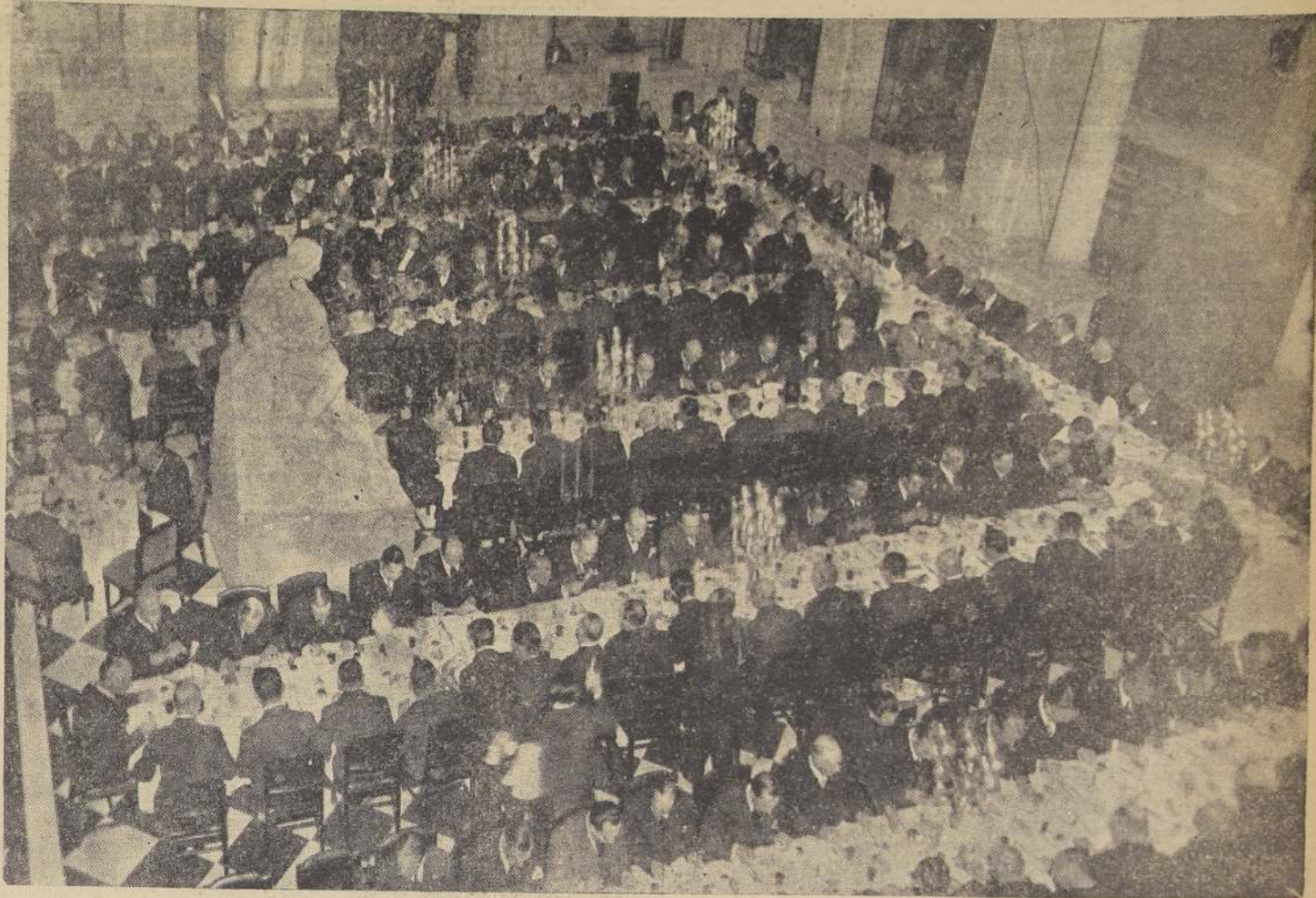
Después de una labor de dos años, en que el programa financiero del señor Ross ha ido desarrollándose para vivificar nuestra economía, elementos de tanta valía se agruparon ayer en espontánea manifestación para tributarle el homenaje a que se hacía acreedora su tesonera labor.

## LLEGA EL SR. ROSS

Minutos después de las 13 horas, llegó hasta el recinto del Club el Ministro de Hacienda, señor Gustavo Ross, quien fue recibido en la puerta principal por la comisión organizadora del homenaje, y por un grupo de personas que lo saludó entusiastamente.

Momentos después se invitó al señor Ministro a tomar colocación en la mesa de honor.

A la derecha del señor Ross estaba el Presidente del Senado, don Nicolás Maramba Montt y a su izquierda, el Presidente del Club de la Unión, don José Manuel Balmaceda. Integraban la mesa de honor, el Ministro del Interior don Luis Salas Romo, Ministro de Defensa Nacional don Emilio Bello Codesido, Ministro de Justicia e Instrucción Pública don Osvaldo Vial, Ministro de Fomento don Matías Silva, Ministro del Trabajo don Alejandro Serani, Ministro de Tierras y Colon-



Una parte de la concurrencia ocupando el centro del hall del Club

## LABOR DEL SR. REYES DEL RIO

Se felicita al Admor. del Club por la espléndida atención

## ESPECIAL BRILLO

El Administrador del Club de la Unión, don Armando Reyes del Río, ha sido objeto de calurosas felicitaciones, por el esmerado servicio del banquete, el lucimiento de la reunión y las delicadas atenciones que se tuvo para los concurrentes.

La Comisión organizadora ha dejado especial constancia del brillo alcanzado por esta manifestación, y la labor que en su preparación y desarrollo le ha cabido al señor Reyes del Río.

zación don Luis Mandujano Tobar, Director General de la Armada Vice Almirante don Olegario Reyes del Río, Nuncio Apostólico Monseñor Ettore Felice, Presidente de la Confederación de la Industria y del Comercio don Jaime Larrain García Moreno, señor Francisco Garcés Gana y otras distinguidas personalidades.

El banquete se desarrolló en medio de un ambiente de gran entusiasmo, y fue presidido por un cordial y espontáneo espíritu de simpatía hacia el festejado, quien en innumerables ocasiones debió agradecer los saludos en su honor.



Los Ministros del Interior y de Defensa Nacional, señores Luis Salas Romo y Emilio Bello Codesido, departiendo antes de la manifestación

nor que le tributaban los comensales desde las distintas mesas.

## COMUNICACIONES DE ADHESION

Durante el banquete, el Administrador del Club de la Unión, don Armando Reyes del Río, dio lectura a numerosas comunicaciones de adhesión al homenaje, entre ellas, de una del Ministro de Relaciones Exteriores don Miguel Cruchaga Tocornal, que se encuentra en Buenos Aires.

De estas comunicaciones damos cuenta en información aparte.

## DELICADOS RECUERDOS

En el transcurso de la manifestación se hicieron afectuosos recuerdos de la señora madre del Ministro de Hacienda, doña Lucía Santa María de Ross, a quien la comisión organizadora envió

## ADHESION OBRERA EN EL HOMENAJE

Asistieron representantes marítimos de Valparaíso

## NOTA SIMPATICA

Una de las mesas del banquete, estaba ocupada por representantes de los obreros del Puerto y secciones marítimas de Valparaíso.

Los miembros de este prestigioso gremio, traían la representación de los obreros portuarios y su adhesión al acto que ayer se realizaba en el Club de la Unión. Su presencia en el homenaje de ayer, puso una nota de cordial simpatía en la brillante fiesta.

## SE OFRECE LA MANIFESTACION

A la hora oportuna, el distinguido servidor público, señor Francisco Garcés Gana, ofreció la manifestación con un elocuente discurso. Acaudalados los aplausos con que fue saludado el discurso del señor Garcés Gana, se puso de pie el señor Ross, para contestar, siendo saludado por una formidable ovación que se prolongó largos instantes y que se repitió en diversos pasajes de su brillante pieza oratoria.

Damos aparte los demás discursos pronunciados, y en los cuales se puso de relieve la adhesión calurosa que el señor Ross ha sabido conquistar en el desempeño de su alto y delicado cargo, con el aplauso entusiasta de los más diversos sectores de la opinión del país.



Otro grupo de asistentes

## LA COMISION ORGANIZADORA CONGRATULA A LA SRA. LUCIA SANTA MARIA DE ROSS

Los señores José Manuel Balmaceda y Francisco Garcés Gana le enviaron su calurosa felicitación a nombre de la comisión organizadora

Interpretando el sentimiento de los presentes, los señores José Manuel Balmaceda y Francisco Garcés Gana, enviaron, a nombre de la mesa directiva de los organizadores del homenaje, la siguiente comunicación a la señora madre del Ministro don Gustavo Ross:

"Señora Lucía Santa María de Ross. — París. — Fauburg Saint Honoré.

El país entero, representado por todas sus fuerzas vitales, tributa hoy a don Gustavo Ross una grandiosa manifestación de estímulo y aplauso por su brillante actuación en el Ministerio de Hacienda. Hacemos extensivo este homenaje a su dignísima madre, por cuya felicidad formulamos nuestros sinceros votos.— JOSE MANUEL BALMACEIDA, presidente del Club de la Unión.— FRANCISCO GARCES GANA".



D. Jaime Larrain G. M., Presidente de la Confederación de la Industria y del Comercio y de la Sociedad Nacional de Agricultura, pronunciando su discurso

## EL EXCMO. SEÑOR ALESSANDRI FELICITA A LA SEÑORA MADRE DEL SEÑOR ROSS

TODOS LOS SECTORES DE LA OPINION PUBLICA DEL PAIS ESTUVIERON REPRESENTADOS EN LA MANIFESTACION, LE DICE S. E.

S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor don Arturo Alessandri Palma, envió ayer a la señora Lucía Santa María de Ross, madre del señor Ministro de Hacienda, que reside actualmente en París, la siguiente comunicación cablegráfica:

"Señora Lucía Santa María de Ross. — Fauburg Saint Honoré. — París.

Felicitola calurosamente gran homenaje rendido a su hijo Gustavo, por su brillante actuación en el Ministerio de Hacienda, por todos los sectores de la opinión pública de este país, y hago votos sinceros por su felicidad personal. — ARTURO ALESSANDRI P."



Un aspecto de la mesa de honor. — El Ministro de Hacienda don Gustavo Ross, don José Manuel Balmaceda, el Nuncio Apostólico, Monseñor Ettore Felice, Presidente del Senado don Nicolás Maramba, don Francisco Garcés Gana y Ministro del Interior don Luis Salas Romo



**Pocas veces una manifestación de esta naturaleza ha adquirido tan brillantes caracteres**

**759 PERSONAS TOMARON COLOCACION EN LAS MESAS** Distinguidas personalidades que no pudieron concurrir por diversos motivos enviaron su entusiasta adhesión

imiento de los adheren-  
chilenos porque siga por mu-  
cho tiempo prestando a la pa-  
tria sus eminentes servicios. —  
Raimundo Undurraga, Domín-  
go Toro Zelaya, Oscar Zúñi-  
guez Silva, Carlos Rodríguez

Muñoz, Mauricio Braun, Socor  
Carlos Menéndez Behr, Valdivia  
Vargas Maldonado Behr, Celso  
Checo Zegers, Armande Carr  
Zegers, Armando Mook, Marian  
Neococh Carilo Braun, Car  
García de la Huerta, Car  
Neumann, Alejandro Bra  
Guillermo I. Ashadwick, Leop  
Carrasco, Alejandro Braza  
berto Consiglio, Armando  
Carrasco, Armando Braza  
Carlos de Groote, Roque B  
Dounce, Adrián Undurraga, Jo  
Eyzaguirre, Juan Pablo Trabu  
José Porras Castillo, Valde  
Rojas, Julio Acuña, Fernan  
Arancibia Ibaña, Manuel Gu  
José Muñoz, Ernesto Camba  
Luis Muñoz, Carlos  
Embajador de Chile, Carola

Comisión Organizadora man  
tificación señor Ross.—Club  
Union. Señor que obligan  
incluyendo a quienes man  
nana agrado cecilia, me  
nalmente merced, me

ción a don Gustavo Ross, — Enrique Chirwin.

José Manuel Balmaceda, — Club Unión. — Santiago. — Si viese adherirse merceda mi-  
festación Ross. — Juan Stiven.

Señor José M. Balmaceda. — Presente. — Estimado amigo: Debido a un inconveniente de última hora, no podré asistir al banquete en el señor Ross, lo que me duele profundamente, como admirador de su política y como admirador de sus cualidades que le adornan. Le ruego, mi amigo, quiera excusarme.

Suyo Afmno. Amigo y S. S. — Oscar Silva O.

Humberto Truico, saluda con toda atención a su estimado amigo don Nicolás Marañón Amín y en respuesta a la amable in-

Elación de que lo ha hecho célebre, en unión de las demás personas que la suscriben, tiene el sentimiento de expresar que desea contribuir en absoluto a la apreciación y exaltación, al país entero, el brillante desempeño del señor Rosas Santa María, en la carrera de Hacienda, así ve privado de rendir también el homenaje de su reconocimiento a un hombre tan digno de y a plaza, que debe acatarle le desea concurrir a reuniones de esa índole.

—Santiago, 28 de junio de 1933.

Oscar Novoa Fuentes, General de División, Comandante en Jefe del Ejército, saluda con toda atención a su distinguido Ministro y amigo don Quiroga Rosas S. M., y tiene el sentimiento de decir que un grupo de familia, reunido en el día de hoy,

Impedirá darse el placer de asistir a la manifestación que se ofrecerá el sábado 29 del presente mes, en el templo de especial agrado. Sábado, 29 de junio de 1935.

Excmo. Señor D. Gustavo Bona Pastor, María. Presente.

Señor ministro.

Como a todos los que hemos admirado su brillante actuación frente a los problemas lindeños, Chile me habría sido muy grato, en una extenuante y mi modesta presencia, mi adhesión al homenaje de reconocimiento y aplauso que se le tributa el próximo sábado en el Club.

Desafortunadamente, he recibido la invitación en circunstancias que ya estoy comprometido para salir fuera de Santiago el día sábado, por lo que he perdido hasta el domingo, lo que me privará del placer de asociarme

personalmente a tan espontánea y preciosa manifestación en su honor.

En defecto de mi asistencia desearé llegar a V. E. mi sincero voto personal de adhesión y mis más calurosas felicitaciones por la gran y elevada obra de bien nacional. Con mis sentimientos de la más alta y distinguida consideración, tengo el honor de saludar a V. E.

Su muy Afmto. Y S. S. — Makoto Yano, Ministro del Japón.

Señor Francisco García Cansado. Presente.

Me he pasado amigo: una ausencia repentina de mi país me impide asistir al banquete que se ofrece al señor ministro de Hacienda, don Gustavo Rojas Sierra. Me acuerdo de todos en la administración y su política me inspira confianza. Me parece insistir en ella.

quejarse exasperado de que se le formuló sinerosos votos porque se comprenda lo que a hecho por el país.

Ojalá el banquete no fuera sólo una manifestación esporádica. Distinguiamo en el convencimiento de parte de los propietarios contribuyentes de que el poder de Chile sólo puede edificarse sobre la base del sacrificio de todos y especialmente de los más pobres.

Sinceramente agradecido, le saludo su Affmo. amigo.— S. E. Mbarca L.

Síñor don José Manuel Echea, presidente del Club de Unión.—Presente.

Distinguido amigo:

Le ruego encarecidamente que se abstenga de concurrir al banquete que se celebrará en el Club de la Unión.

11 81

PASA A LA PAGINA 27



# actividades nacionales en el homenaje de ayer

El señor Ross respondió a la manifestación de simpatía y adhesión con una brillante pieza oratoria

DISCURSO DE DN. FRANCISCO GARCÉS GANA

Señor Ministro, señores:  
Hacia mucho tiempo que no tenía lugar entre nosotros una manifestación que significara, como ésta, el homenaje espontáneo, desinteresado y cariñoso que la opinión pública, representada en sus más importantes sectores, tributa a un ciudadano por los eminentes servicios que éste ha prestado a su país.

Movidos colectivamente por una consideración de justicia que flota en nuestro ambiente, con esa fuerza avasalladora que representa el juicio sereno e ilustrado de los representantes más caracterizados de la intelectualidad, de la producción y del trabajo, para expresar sin reservas, la admiración y el agradecimiento que les merece la labor desarrollada en el Departamento de Hacienda, por el Ministro señor don Gustavo Ross.

Los problemas de una complejidad desconocida que en el mundo entero planteó la posguerra: paralización de la industria y del comercio, barreras aduaneras infranqueables, derrumbe de monedas, desocupación verdaderamente trágica de las masas obreras, cesación en el cumplimiento de las obligaciones internacionales, tuvieran en Chile una agravación extraordinaria, por el aislamiento, coincidente, de problemas políticos que impedían al país la posibilidad de estudiar con la serenidad y competencia indispensables las dificultades que le era preciso afrontar y resolver.

En vez del estudio razonado y científico, necesario a toda economía bien dirigida, viciaron las fórmulas de pomposa palabrería con que la República Socialista pretendió implantar sus sistemas de producción de ilusión y de ignorancia, que todo lo empeoraron, haciendo tabla rasa de las más respetables tradiciones, amenazando con el derrumbe total de nuestras instituciones y llevando el desaliento a todas las conciencias, a todos los corazones. La estrella de Chile parecía haberse apagado definitivamente y sin embargo, este era un error: porque la estrella de Chile volvería a fulgurar iluminando los destinos de la patria.

En medio de una estabilidad política sólo relativa, porque sus cimientos, recién hechos, todavía no habían alcanzado a tomar ninguna consistencia, era necesario emprender la obra magna de la reconstitución nacional. La defensa de la moneda, que evitara la inflación capaz de producir, un alza desmedida en el precio de las subsistencias, llevando mayores angustias a las clases modestas e indigentes; la creación rápida de fuentes de trabajo; el equilibrio de los presupuestos, en los momentos en que las rentas fiscales bajaban a niveles ya olvidados entre nosotros, y también, en los momentos en que la desocupación y la pobreza existentes hacían imposible realizar economías; la reorganización de la industria del salitre, eran sólo algunos de los problemas que reclamaban inmediata solución.

Y bien. Una vez disipada la horrible pesadilla, cuando el milagro de una reacción ciudadana había ahogado el embrion de la República Socialista y permitido el nuevo funcionamiento del régimen constitucional, un acierto muy feliz del Jefe del Estado, llamó a desempeñar la Cartera de Hacienda al señor Ross Santa María.

El país respondió con un signo de interrogación, al cual el señor Ministro ha dado amplia y satisfactoria respuesta, y es por eso que el tribunal inexorable y justo que se llama la opinión pública se ha manifestado en este momento, para manifestar al señor Ministro su congratulada aprobación.

La labor por realizar parecía superior al mayor esfuerzo. El Ministro la afrontó con valor y resolución. Desde el primer momento se hizo cargo de la gravedad del problema que tenía por delante.



Don Francisco Garcés Gana ofrece la manifestación. A los pocos días de estudiarlo yo le oí este breve y sencillo comentario: "La situación es peor de lo que yo creía".

Desde entonces que lucha sin tregua, con una capacidad de trabajo extraordinaria, encerrado en su despacho, aislado de toda corriente partidista, prescindiendo de toda cuestión ajena a su Ministerio, dotado con una voluntad de hierro, y con una rapidísima comprensión, seguro de sí mismo, incapaz de doblegarse ante las concupiscencias políticas que, las más de las veces, hacen tabla rasa de la economía nacional en aras de los intereses partidistas, impertinente en la prosecución de sus objetivos, desde entonces digo, este hombre viene encarando la solución de todos los problemas vitales de la economía nacional, sin soslayarlos sino que mirándolos frente a frente, hasta conseguir, como ha conseguido, que al desconcierto económico y a las perturbaciones políticas, que son su necesaria consecuencia, suceda una era de indudable mejoramiento económico y apaciguamiento político.

En esta obra de esfuerzo y de sacrificio inmensos, la vigorosa personalidad del Ministro no se conformó con las soluciones aconsejadas por la rutina, sino que ideó soluciones nuevas y originales, destinadas a atacar directamente los problemas en la forma más adecuada y viable, dentro de las necesidades de la economía y del medio en que era posible desarrollarla.

Subrayamos especialmente su actuación relacionada con la provisión de divisas para atender las necesidades fiscales y del mercado; la reforma complementaria del régimen tributario, hasta alcanzar el equilibrio de los presupuestos; la reorganización de la industria salitrera; y, finalmente, el servicio de la deuda externa, en la única forma en que era compatible el propósito de mantener la prestigiosa tradición de honradez de este país, con su debilitada economía actual.

El Diputado Radical francés Mr. Henry Clerc, escribía a comienzos del presente año, las siguientes palabras: "Todo hombre de conocimiento profundo de los problemas actuales, piensa que es absurdo reformar las instituciones políticas sin sanear, al mismo tiempo la base de la sociedad, es decir, el régimen económico".

Cuán claro advertimos, también por nuestra parte, una vez pasada la tormenta, que los trastornos económicos encadenan otros sucesos, que agitan a los pueblos desesperados, creyendo salvar su estado de miseria con desespesados cambios políticos, y por lo mismo, cómo la paz y el progreso de los pueblos están, en los tiempos modernos, estrechamente unidos al saneamiento de sus finanzas.

De este modo la política hábil y afortunada del Ministro de Hacienda no sólo ha echado las bases de nuestro futuro desarrollo económico sino que ha contribuido poderosamente a realizar la gran obra en que S. E. el Presidente de la República está empeñado, de afianzar el carro del Estado sobre sus rieles constitucionales, elaborando nuestro futuro engrandecimiento nacional sobre los sólidos fundamentos de justicia social, estabilidad política y bienestar económico.

Señor Ministro: Apreciamos, agradecemos y os invitamos a perseverar en esta doble obra de bien público.

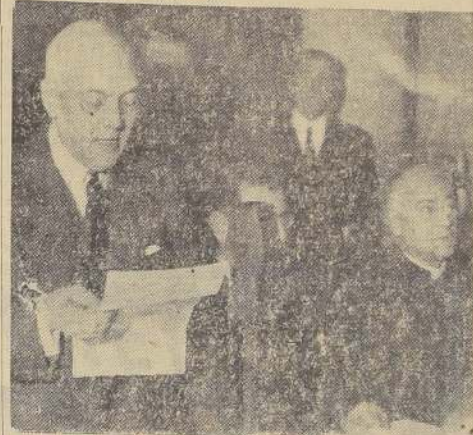
## El discurso de don Gustavo Ross

Gracias, señores, por esta brillante y espléndida manifestación.

Ella significa para mí la aprobación del país, expresada por los representantes más caracterizados de todas las diversas actividades nacionales, a la labor realizada por el Ministro de Hacienda.

Ajeno, mi vida entera, a las actuaciones políticas, no vacilé en aceptar el honroso ofrecimiento que el Presidente Alessandri me hiciera para desempeñar el cargo de Ministro de Estado, en el deseo de cooperar con mis fuerzas al restablecimiento de la tranquilidad política y al mejoramiento de la situación económica del país.

Si aún en plena normalidad no es excusable que un ciudadano escatime esfuerzos y sacrificios en servicio de su patria, cuán censurable habría sido una negativa egoísta cuando el país necesitaba del concurso de todos para recuperar la normalidad perdida.



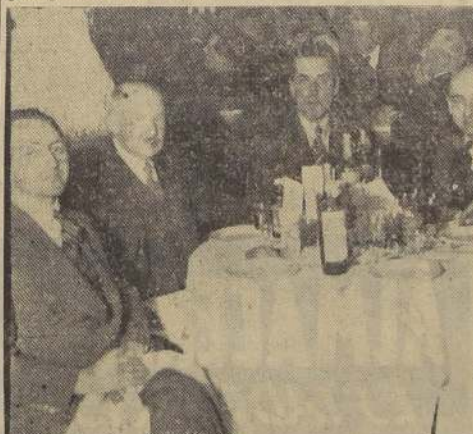
Don Gustavo Ross pronunciando su discurso. — A su lado don José Manuel Balmaceda, Presidente del Club de la Unión y el Nuncio Apostólico.

Al encontrar en Chile la situación aún peor de lo que la había imaginado, la gravedad de los problemas por resolver fué un estímulo que redobló mis energías y acrecentó mi espíritu de lucha.

Jamás he concebido que un hombre público deba tener otro premio a sus servicios que la satisfacción del deber cumplido. Sin embargo, señores, he aceptado gustoso esta halagadora manifestación.

Muchas personas, de gran capacidad, que podrían prestar útiles servicios al país, viven alejadas de toda actividad pública por un exceso de temor a las amarguras inherentes a estas actividades. Otras se alejan del servicio público por sentirse profundamente distanciadas de las corrientes partidistas en que han militado, ante el temor de que la opinión pública interprete mal actuaciones concordantes con su propia manera de apreciar los problemas nacionales en contradicción con imposiciones directivas. Quiero que llegue hasta ellas el convencimiento de que muchas veces se recoge también la satisfacción inmensa de ver que se aprecia la magnitud de los sacrificios realizados, aún por aquellas personas que han tenido que tomar sobre sí todo el peso de las cargas que el Gobierno haya creído necesario imponerles.

Me ha movido también a aceptar esta manifestación el hecho de que a ella concurren representantes no sólo de las más variadas actividades, sino de los más opuestos campos políticos, reunidos sólo por una comprensión exacta de la hora actual, por un convencimiento profundo de que por encima de las banderas y de los intereses políticos, es indispensable que los ciudadanos amantes del orden se agrupen y se cohesionen para salvar las Instituciones y afianzar la prosperidad del país.



Mesa presidida por el Alcalde de Santiago, don Absalón Valencia.

Debo reconocer, con toda sinceridad, que el éxito atribuido por Uds. a las medidas económicas y financieras del Gobierno, se basa en la aplicación de principios simples y fundamentales de todos conocidos, pero que se han aplicado con resolución y con firmeza inquebrantables.

En cuanto al feliz arreglo de nuestra deuda externa, que va a devolver al país su respetabilidad y su crédito, se ha obtenido principalmente gracias al alto concepto realista y liberal que siempre ha distinguido a los ingleses. Espíritus atentos a las exactas posibilidades, observadores sagaces y siempre bien informados, supieron percatarse oportunamente de que Chile hacía el máximo de los sacrificios que podía soportar, y contestaron a esos sacrificios con un gesto de generosa comprensión.

Los demás países, inspirados en idénticas convicciones, seguirán seguramente esa noble y equitativa actitud.

Pero, en general, el éxito de nuestra política financiera se debe, ante todo, a la forma cómo S. E. el Presidente de la República ha sabido mantener y consolidar la tranquilidad política dentro de la Constitución y de la Ley; al sano optimismo que sabe infiltrar en todos sus colaboradores y a la confianza inalterable que ha tenido la gentileza de otorgarnos.

Se debe, también, al concurso inteligente de los brillantes parlamentarios que cooperan a la acción del Gobierno y al elevado espíritu de comprensión del país, que ha sabido soportar con resignación las cargas tributarias que el Gobierno consideró indispensable establecer para el financiamiento de los Presupuestos, base fundamental del resurgimiento económico nacional.

Finalmente, se debe a que todas las medidas tomadas por el Gobierno han sido inspiradas en un criterio de euanimidad absoluta, y en el propósito sincero de armonizar todos los intereses legítimos, pues una nación no puede alcanzar jamás prosperidad sólida si no se procura trabajo y remuneración adecuados a todos los ciudadanos.

Pero toda la obra realizada será ineficaz e inestable si los elementos de selección, tanto de la producción como del trabajo, que son las verdaderas fuerzas constructoras de una sociedad, no se agrupan y se unen estrechamente para defender la estabilidad alcanzada, y para impedir que más adelante falsos mirajes lancen de nuevo al país por el peligroso camino de los gastos desmedidos y fantásticos.

El mantenimiento del orden y la seriedad en los gastos públicos son condiciones indispensables para la conservación de la moneda que, a su vez, es la única defensa del ahorro y del valor adquisitivo de los sueldos y salarios, fuentes que constituyen prácticamente los recursos de vida de casi la totalidad de nuestra población.

En estos propósitos es indispensable batallar con perseverancia infatigable.

No en vano el genio realista de los romanos grabó en lo que consideraban el símbolo de su grandeza y poderío, en sus monedas de oro, la imagen de la Constancia; comprendían que sin ella ni el más alto ideal se materializa, ni la más noble empresa da sus frutos.

Al reiterar mis agradecimientos por esta manifestación espléndida que tiene la significación extraordinaria de haber reunido en un solo propósito a todo lo más representativo de las diversas actividades nacionales, es mi anhelo que este movimiento de aproximación se cristalice en una unión estrecha y duradera, en que nadie escatime sacrificios ni eluda su concurso personal en defensa de la tranquilidad política y económica del país, aunque sea en cargos duros e ingratos, y para ello haya que descuidar intereses y abandonar caras afecciones.

DISCURSO DE DON JAIME LARRAIN G. M.

Señor Ministro, señores:  
Esta manifestación congrega a personeros de todas las actividades de trabajo del país, y es expresión fiel de una conciencia que ha venido formándose en los últimos años. Hombres procedentes de los más distintos sectores unen sus fuerzas para impulsar la obra de rehabilitación económica y se identifican en un mismo anhelo de engrandecimiento nacional.

El Ministro de Hacienda ha desplegado a lo largo de dos años, una ejemplar energía para realizar sus planes económicos y financieros. Con criterio independiente se ha mantenido en su puesto, luchando por lo que él estimaba la conveniencia pública.

Este solo hecho bastaría para justificar la demostración que hoy se le ofrece.

Lo que más se aprecia en el gobernante es la claridad de objetivos y la decisión para conseguirlos. Aunque a veces sea esta cualidad un factor de lucha y de agrias discrepancias, hay que reconocer que en ella radica el nervio de un programa creador.

Las fuerzas confederadas de la producción y del comercio cooperan con el más alto espíritu a toda iniciativa que concuerda a fortalecer la organización interna y a darnos prestigio en el exterior.

Y así como en otras oportunidades, estos mismos elementos se han manifestado en contra de algunas orientaciones económicas gubernativas y las han discutido públicamente, hoy no vacilan en declarar que la política financiera del señor Ross ha levantado la situación de Chile.

Los que forman en nuestras filas no juzgan los actos del Gobierno por la significación doctrinaria que pueda atribuírseles, sino por la bondad o inconveniencia que ellos representan.

Hemos adherido a esta manifestación con prescindencia absoluta de propósitos políticos, y creemos que, ella constituye una nueva oportunidad para reiterar que Chile será más grande y más próspero en la medida en que influyan en la dirección de sus destinos las fuerzas organizadas del trabajo.

Las reservas sanas de la ciudadanía están en acción y retemplan su fe en el gran ideal de afianzamiento de la estructura republicana.

Los profesionales, productores y hombres independientes en general, no aspiran a ventajas egoístas, al no que buscan la cooperación de todos para que el país pueda cimentar sus actividades sobre bases inmovilables.

Chile necesita marchar y vencer hábitos que ponen en peligro los destinos de la democracia. Cada individuo debe ser un laborioso impulsador de la obra colectiva.

El Ministro de Hacienda ha dado ejemplo de fortaleza de ánimo y de continuidad en el esfuerzo, y es por esto acreedor al aplauso de todos los que juzgan sin pasión los actos de un gobernante.

En la gran tarea que aún tiene el Gobierno que afrontar puede estar cierto de que contará con el apoyo de productores y comerciantes, sea en la cooperación activa, sea en la crítica justa de sus actos.

El destino de los pueblos está hoy entregado al sacrificio colectivo y a la capacidad de sus dirigentes. El interés que demostráis, señores, por el bien de la República revela que, al propio tiempo que sabéis cumplir con vuestros deberes, sabéis, también, reconocer, con viril optimismo, la acción eficaz y patriótica de vuestros gobernantes.

## HABLA DON JAVIER CASTELLON REYES

A continuación hizo uso de la palabra don Javier Castellón Reyes, destacado dirigente del Radicalismo de Concepción. Por tratarse de una improvisación, no pudimos obtener el texto íntegro de su discurso, pero estimando que los puntos desarrollados eran interesantes, pedimos al señor Castellón que nos diera una versión, más o menos exacta, de lo que había expresado, y con la mejor voluntad y en vista de que igual petición le habían hecho otros diarios, nos entregó el siguiente extracto:

Principió por declarar que comprendía la extrañeza de los asistentes a esa manifestación enorme y de enorme significado, al preguntarse con qué título hacía el uso de la palabra, ya que no tenía representación oficial alguna ni una actuación destacada en la política, pero que, como discípulo, estaba el que lo hacía a pedido del Comité Directivo, y como único título, aunque pareciera una paradoja, la misma insignificancia y la modestia del orador. En realidad, dijo, modesto ciudadano, que cultivaba unas tierras allá en el Sur de este país privilegiado, creía representar genuinamente a ese núcleo enorme de hombres de trabajo y de orden, que sin ambiciones personales y, por lo mismo, sin pasiones ni envidias, estaba seguro adherir y aplaudir, desde el rincón apartado de su casa de campo, a la manifestación que se hacía, como un acto de justicia y gratitud, para otro hombre constructivo: don Gustavo Ross Santa María.

Declaró después que se necesitaba mucho patriotismo y casi valor, para ser hombre público constructivo hoy pues se veía con pena y, quizás como la manifestación más clara y elocuente de la crisis por que atravesábamos, el que desde hacía mucho tiempo, e a laus popular, tan grato a oído, estaba reservado a los disolventes, a los que aparecían como queriendo borrar nuestro pasado de glorias, de honrras y de virtudes, olvidándose que ese pasado era el que había hecho conocer y respetar esta pequeña y apartada tierra.

Dijo después que los que se creían los directores de un movimiento de avanzada, con las satisfacciones del aplauso popular, y sin ninguna de las responsabilidades y anticipadas de los que gobiernan, habían dado en llamar a estos reaccionarios; pero podía adelantarse que estimaba, con toda sinceridad, que si por reacción se entendía la defensa de nuestro pasado, de nuestra tradición, de nuestra bandera, de nuestra Constitución, de nuestra vieja y querida democracia que abría todas las puertas a todos, sin exigir más contrapartida que el mérito, la inteligencia, la honradez y el valor, podíamos estar tranquilos sobre el porvenir de la Patria, pues ese núcleo poderoso de ideología avanzada, sin renunciar a las evoluciones y normas lógicas de un Mundo en marcha, no permitiría que se borrarán, que se arrastraran esas virtudes y esas tradiciones, y quizá se llegaría al caso europeo, que si ellas corrieran peligro, se borrarían las pequeñas líneas que separan las distintas ideologías, poniéndolas al interés de la Patria.



El Ministro de Hacienda contestando el discurso de ofrecimiento ante la enorme concurrencia.



## Brillante fué la manifestación al Minist. Ross

### Más adhesiones

(DE LA PAGINA 6)

al señor don Gustavo Ross. Ha sido para mí un placer adherir a esa manifestación, que permitirá expresar al distinguido Ministro de Hacienda nuestras entusiastas felicitaciones por los resultados de su obra de reconstrucción de las finanzas del país, y al mismo tiempo significarle nuestros agradecimientos por la impropia labor que ha tomado sobre sí.

Con todo afecto lo saluda su amigo.— Salustio Barros.

Til Til.— Señor Enrique Caffas Flores.— Club de la Unión. Ruego ser intérprete de felicitaciones muy cordiales al gran Ministro Ross, salvador finanzas nacionales, y eximio estadista don Arturo Alessandri, quienes comprometen eterna gratitud chilena.— Alberto Mandujano, subdelegado.

Valdivia.— Señor don Gustavo Ross.— Club Unión. Lamento profundamente no estar con el gran Ministro amigo, momentos fuerzas productoras país tributan merecido homenaje al restaurador económico de

Chile.— Diputado Rodrigo Aburto.

Concepción.— Señor Nicolás Maramba.— Club de la Unión. Imposibilitado asistir merecido homenaje Ministro Hacienda ruego manifestar en la forma que Ud. estime conveniente mi adhesión por patrióticos e inteligentes desvelos en reconstrucción nacional que es ya realidad.

Attos. saludos.— Ignacio Martínez Urrutia.

Bellavista.— Señor Gustavo Ross.— Club de la Unión.— Santiago. Sintiendo infinitamente no ser posible estar hoy con Ud. reciba más afectuoso saludo.— Ruperto Fierro.

**Afecciones bronco-pulmonares**  
PLEURITIS, BRONQUITIS, CRONICA, ASMA.  
CLINICA FISIOTERAPIA  
G. REYES 730

## FERROCARRILES DEL ESTADO

### PROPUESTAS EXPLOTACION HOTEL DE PUERTO VARAS

Se solicitan propuestas públicas para la explotación del Hotel en la Estación de Puerto Varas, que construye la Empresa. Las propuestas se abrirán el 18 de julio próximo, a las 15 horas, en el Departamento de Transporte (altos de la Estación Mapocho), Santiago.

Las bases pueden consultarse en el Departamento de Transporte (Oficina de Contratos y Concesiones), en la Sección Transporte de Concepción, en la Inspección de Transporte de Valdivia y en la oficina del Jefe de Estación de Puerto Varas.

## LA ADHESION DE DON GUILLERMO EDWARDS M.

### Elogiosos conceptos para la labor del Ministro de Hacienda

El distinguido hombre público, don Guillermo Edwards Matte, envió a los organizadores de la manifestación una atenta carta en la que se excusa de asistir, y se refiere en conceptos altamente elogiosos a la labor desarrollada por el señor Ross en el Ministerio de Hacienda.

Declara el señor Edwards que la fórmula ideada por el señor Ross para reanudar el pago de nuestra deuda externa, así como otros actos suyos de Gobierno son una prueba de la energía y preparación con que está prestando un gran servicio al país. A este respecto se extiende en interesantes consideraciones sobre las bondades del plan Ross, de pago de la deuda externa, poniendo de relieve sus muchas ventajas, especialmente para los dueños del crédito.

Agrega el señor Edwards que celebra que la bondad de la labor del Ministro Ross le permita enviar su entusiasta adhesión al banquete, y termina diciendo que el único valor que ella puede tener es el de provenir de un hombre resuelto a eliminar su intervención directa en las luchas de la política y a procurar desde su retiro el ennoblecimiento de las armas y de los procedimientos de discusión pública.

La calurosa adhesión del señor Guillermo Edwards Matte, fué recibida por los asistentes al banquete con evidentes muestras de simpatía y aprobación y debidamente agradecida por el señor Ministro de Hacienda.

## CURSOS DE EXTENSION DE LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

### CURSO DE RADIO

Bajo la Dirección de estos Cursos funcionará un Curso de Radio, teórico y experimental, para aficionados.

Este Curso, cuya duración será de dos meses y con matrícula limitada, se iniciará el próximo 1.º de Julio, y sus clases se verificarán diariamente de lunes a viernes, de 19.30 a 21.30 horas. Costo del Curso: \$ 60.

Mayores informaciones en la Dirección de los Cursos Nocturnos, Avenida Ecuador 3769, diariamente de 19.30 a 21.30 horas. Santiago, 22 de Junio de 1935.

EL DIRECTOR DE LOS CURSOS NOCTURNOS

## DISCURSO DE D. ARTURO RUIZ DE GAMBOA, PRESIDENTE DE LA CAMARA CENTRAL DE COMERCIO

Señores: No habré de decir una novedad, en nombre de la Cámara Central de Comercio, si afirmo que aparece como contradictoria, — pero, sólo, en la apariencia — la actitud de muchos sectores del comercio y de las industrias, que en estos momentos tienen sus personeros en torno del Ministro con el cual esas actividades más se relacionan, y que por tal continua relación, mayores disensiones han de abordarse día a día.

Pero, ante todo, es la vieja virtud del patriotismo — que alienta con vigor precisamente en el corazón de los hombres de trabajo — la que, imponiendo el olvido de diferencias pasajeras y de forma, nos dice hoy a comerciantes e industriales que nuestro deber está aquí, está cerca del hombre que ha tenido el inmenso valor de echar sobre sus hombros la responsabilidad, inmensa también, de levantar de su postración a un país que largos años de tiranía e infinitos desastres habían agobiado.

Y si lo vemos sobre el puente, en medio de la tempestad, no es rasgo de hombres y de patriotas increparle porque sus órdenes de combate nos parecen duras, ni nos toca abandonarlo cuando la breja se presenta más áspera y difícil.

Por eso estamos aquí; por eso venimos a decirle que nos complace su energía, que nos inspira confianza su talento, y que, porque lo sabemos hábil, por eso mismo confiamos en que nos oír, en que no habrá de engañarse con éxitos preliminares, que sólo son etapas sucesivas del largo camino de restablecimiento que, bajo su dirección, en lo económico, ha emprendido el país.

No se agitan las masas,

## DISCURSO DE DON GASTON GOYENECHE, PRESIDENTE DE LA CAMARA DE COMERCIO DE CHILE

Señor Ministro, señores: Comisionado para cerrar esta manifestación, he de agregar muy pocas palabras a las ya dichas, en nombre de la Cámara de Comercio de Chile.

Hemos propiciado con vehemente sinceridad el homenaje que hoy se rinde al Ministro de Hacienda, porque que estamos convencidos de que el país, y muy especialmente los hombres de negocios, le deben gratitud y reconocimiento.

El comercio es la circulación, y sin ella todo languidece y se paraliza. El organismo nacional necesita sentir el estímulo vivificante de la riqueza que se transmite y crea nuevos valores. Pero sin la confianza es imposible que este proceso tenga un ritmo normal.

Todos recordamos los angustiosos períodos que vivió el país no hace mucho, y tenemos grabados en la mente esos colapsos de la actividad productora que llevaron al comercio al borde de la ruina.

Señores: En Chile ha vuelto a reinar la confianza y con ella los negocios se han saneado, abriendo posibilidades a todos los ciudadanos que trabajan con honradez para obtener

del crédito, antecedente primordial para obtener el capital.

Otros se duelen de la carga agobiadora de tributos excesivos, y entre ellos nos dolemos nosotros, comerciantes e industriales, que soportamos con dificultad creciente el fardo que se ha echado sobre nuestros angostos hombros; pero tendremos que reconocer que el actual Ministro de Hacienda — aunque iniciador de algunos de esos tributos — no tiene la culpa de que ellos hayan sido necesarios, y le sobra inteligente visión para comprender que deben ser

transitorios, y que hay necesidad de aliviarlos, pues su permanencia agotaría la ya casi exhausta fuente que los produce.

No quiero agregar otras palabras, que serían redundantes en medio de este homenaje, y solo diré, para terminar, que el comercio nacional se suma a todos los sectores de la opinión, aquí representados, para aplaudir la labor del Ministro de Hacienda, y para decirle que confía en que su gestión salvará la difícil encurvadura de obstáculos internos y externos que se ofrece a la marcha de su progreso y de su paz.



Donde generalmente empiezan las goteras en los techos conviene emplear el cobre, que no puede enmohecerse.

La instalación de botaguas de cobre alrededor de las chimeneas, claraboyas y otros puntos salientes del techo, ofrece protección contra las goteras causadas por el enmohecimiento. Vale recordar que el perjuicio causado por una sola gotera originada por el enmohecimiento, generalmente exige un gasto superior a la aparente economía primitiva de la instalación de metal oxidable. A pedido, enviaremos gratis, copia de nuestro folleto sobre las ventajas de eliminar de una casa, con el cobre y el bronce, el peligro de enmohecimiento.

ANACONDA COPPER MINING COMPANY  
Casilla 83-D, Santiago (Chile)

CABLE EXPLORATION COMPANY  
Chauquicamán

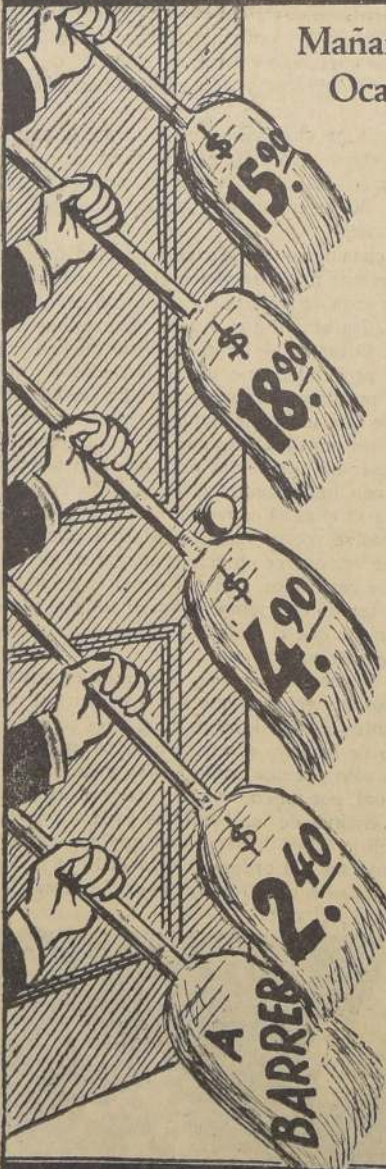


ANDES COPPER MINING COMPANY  
Potosí

COBRE y BRONCE ANACONDA

## BARREDERA GENERAL

### SALDOS y RETAZOS



Mañana Lunes ofertas del 2.º Piso.  
Ocasiones para comprar barato.

Le costará un paño de pura lana que valía el doble, hay en todos los colores

Seda nacional muy gruesa.

Venderemos un moletón fino y suave.

Tocuyo grueso en un ancho de 85 centímetros.

A Barrer Creas y Tocuyos ligeramente mojados por las últimas lluvias. Se agotarán rápidamente.

ALMACENES DE LIQUIDACIONES  
ESTADO 135 — SAN DIEGO 1175



## LA NACION

Santiago, 30 de junio de 1935

## ESTABILIZACIÓN DE LOS CIRCULANTES

Las recientes tendencias del Parlamento y del Gobierno franceses han creado nuevas dudas acerca de la suerte futura del franco en relación a su paridad definitiva con el oro y las demás monedas internacionales. Estas dudas alejan también toda posibilidad inmediata de un restablecimiento universal del "gold standard", que permita eliminar los controles de cambio, cuotas de importación, tarifas aduaneras flexibles y demás restricciones artificiales al libre comercio internacional, y que son necesarias, sin embargo, para mantener una cierta estabilidad monetaria en los países fuera del régimen de oro.

Es evidente que una devaluación voluntaria y controlada del franco, similar a la realizada con el dólar o con el belga, arrastraría consigo igual medida en los escasos países restantes que aún mantienen la antigua paridad de sus monedas. Una devaluación en el grupo orero sería internamente bien acogida, ya que el restablecimiento del "gold standard" no será practicable hasta el momento en que los precios internos de cada país, y el volumen del circulante y del crédito, alcancen a un nivel más o menos definitivo, suficiente para restablecer sobre bases estables el comercio interno, y sea así posible renovar el comercio internacional sobre una base de competencia de costos libre de protecciones arbitrarias, las que, si bien defienden a cada país en particular, tienen por último resultado la disminución conjunta del comercio internacional.

Los principales países, entre ellos Inglaterra y Estados Unidos, han establecido un nivel conveniente de precios internos por medio de una inflación controlada y una devaluación prudencial de sus monedas. Como precios convenientes internos definimos aquellos que permiten recuperar la actividad comercial interna y hacer posible el pago de las deudas. Si se analizan las curvas de precios y de actividad industrial (ver editorial de "LA NACION" de 21 de junio), se encontrará que mientras la actividad industrial y los precios han recobrado sus niveles, o tienden a recuperarlos, en todos los países principales, en Francia el índice de precios ha caído de 127 en 1929, a 71 a comienzos de 1935, y de igual manera, entre las mismas fechas, la producción industrial ha caído de 109 a 73. Es indudable que, en tales condiciones, un restablecimiento universal e inmediato del régimen de oro dejaría a Francia en la delicada situación económica en que hoy se encuentra, ya que, entre otros inconvenientes, sus precios de exportación permanecerían elevados al expresarse en las monedas de los países compradores, y le sería preciso, por lo tanto, restringir artificialmente las importaciones para colocarla al nivel del valor reducido de sus exportaciones.

La solución inflacionista adoptada por la mayoría de los países para solucionar la actual crisis económica, puede confirmarse revisando las tasas de descuento de los Bancos Centrales respectivos, ya que, de un modo u otro, la inflación del circulante y la expansión del crédito se ejercen precisamente al través de la tasa de interés de los Bancos de emisión. Los valores que siguen indican las tasas mencionadas, vigentes a principios del mes en curso:

Estados Unidos:	Tasa actual
Boston	3%
New York	1 1/2%
Philadelphia	2%
Cleveland	1 1/2%
Richmond	2%
Atlanta	2%
Chicago	2%
St. Louis	2%
Minneapolis	2%
Kansas City	2%
Dallas	2%
San Francisco	2%
Inglaterra:	2%
Francia:	4%
Alemania:	4%
Italia:	4%
Países Bajos:	4%
Suecia:	2 1/2%
Austria:	4%
Belgica:	4%
Dinamarca:	3%
Hungría:	3 1/2%
Japón:	3 1/2%
Noruega:	3 1/2%
Suecia:	2 1/2%
Finlandia:	4%
Bulgaria:	4%
Polonia:	4%
Colombia:	4%
Chile:	4%
Rumania:	4 1/2%
Grecia:	7%
Canadá:	2 1/2%

Puede observarse, desde luego, que la tasa más co-

mún es la de 112 a 212 por ciento en países que, como los Estados Unidos, Canadá, Inglaterra y otros, han salido francamente del período de crisis. En situación excepcional se encuentra Francia con una tasa de 40, lo que significa una política deflacionista junto a una necesidad de detener las salidas de oro. De paso conviene advertir que, al bien Chile figura con una tasa de 400 de descuento a los Bancos accionistas, la tasa real, considerando el gran volumen de préstamos al Fisco, no es superior al 212 por ciento, valor que se encuentra de acuerdo con las tasas existentes en países que han resuelto, por igual medio que en Chile, los problemas creados por la reciente crisis.

Nuestro país, sin embargo, sufre directamente los efectos del abandono universal del "gold standard", y se ve obligado a mantener restricciones de cambios, defensas aduaneras y cuotas de importación, en correspondencia con medidas análogas vigentes en los países en los cuales anteriormente colocaba con entera libertad sus exportaciones de salitre y cobre. El restablecimiento universal del "gold standard" equivaldría a la reanudación del comercio internacional libre de controles gubernativos, y es desde ese punto de vista que hemos seguido con atención preferente el reajuste de la situación de Francia, ya que este reajuste sería el punto de partida para un acuerdo internacional que permita la estabilidad de las monedas y la consecuente libertad internacional de comercio.

## Actualidades

## UN COMBATE SINGULAR

En las afueras de Peiping, en el norte de la China, se han desarrollado anteayer las inauditas peripecias de un combate entre la tremenda y un destacamento de caballería. El episodio sería increíble, si no viniera abonado por una agencia noticiosa. Pero el lector, no deja de tener sus dudas, recordando esos párrafos misceláneos que vienen de lleno en las revistas y diarios, donde se habla del combate de un tigre con un elefante, o de un cocodrilo con una serpiente pitón. Sin embargo, todo es posible en China, donde, como Andersen decía, "todos los habitantes son chinos y es chino el Emperador".

Porque en cualquier otra parte, uno esperaría que saliera al encuentro de un rebelde una batería de artillería o un escuadrón de tanques. Sólo en China se ve el caso de que se enfrenten con las ametralladoras japonesas soldados que empuñan arcos y flechas y que usan las carabinas para desmenujar las puertas de los negocios. De otra manera no se explica que ese tren militar se haya estado paseando arriba abajo, por la línea de Feng Tai a Peiping, acosado por la caballería, a caballo en mano, y que ni Peiping haya caído en su poder, ni el tren haya caído en poder de la guarnición de Peiping.

A esto le llamaría Julio Verne, Tribulaciones de un General chino en China; pero, uno se ve obligado a admitir que con unos cuantos episodios de esta laya, el lector va a comenzar por hallarles razón a los japoneses. Estos, por lo menos, hacen las cosas en serio, y cuando se proponen acabar con el bandolaje en ciertas regiones asiáticas, lo eliminan sin contemplaciones... aunque sus propios agentes hayan andado fomentando "el desorden".

En realidad, la situación, se parece mucho en la China actual, a la que hubo en México en los tiempos de Pancho Villa y Zapata. Para los imperialistas, siempre como para los norteamericanos, todos los que se oponen a su expansión, son bandidos.

## BARRIO SECO

El barrio del Madero merece su nombre por más de una razón. Aparte de que allí se benefician los miles de animales que consumen Santiago cada día, el barrio entero está plagado de cantinas, concheros y boliches, donde el licor, el mal licor, corre a tajo abierto, y donde se forman peloteros que a menudo ayudan a incrementar la lista de "carneados" del barrio.

Y esto no es de ninguna manera agradable para una población como la del Madero, con una intensa vida comercial, y por lo tanto, con un alto valor residencial. La expansión santiaguina ha envuelto con su oleada al barrio del Madero, arrastrando junto a los antiguos tugurios residenciales y construcciones comerciales y fabriles de pri-

## EL ACTO DE AYER

El homenaje rendido ayer al Ministro de Hacienda, por los representantes de todas las actividades económicas del país, ha significado una exteriorización irredigible de la unanimidad de criterio con que la opinión nacional reconoce y valoriza la acertada y patriótica labor de este Secretario de Estado.

No fué esa extraordinaria reunión la de un grupo de amigos, ni tampoco la de agradecidos por favores especiales de un gobernante. Resultó, por el contrario, como la concentración espontánea de hombres venidos de los más diversos campos, muchos de ellos sin vinculaciones de amistad ni políticas con el festejado, pero concordantes en un mismo impulso justiciero, cristalizado aún por encima de sus particulares intereses.

Dentro del cálido ambiente de aplausos que caracterizó ese homenaje, resultó justo anotar que el señor Ross ha alcanzado un privilegio que a muy pocos hombres de Gobierno les es dable obtener en vida: el de recibir el reconocimiento amplio de sus conciudadanos, por una obra que, necesariamente, ha debido herir algunas conveniencias de los

mismos que lo tributan. Al ofrendar la manifestación el señor Francisco Garcés Gana, en nombre de todas las actividades nacionales, subrayó brillantemente los caracteres singulares de la obra del señor Ross, y supo destacar el ánimo patriótico que ha sido capaz de mover a todos los representantes de las fuerzas vivas del país, para agruparse en un gesto unánime de adhesión en torno al rector tructor habilitado de nuestra economía nacional.

Por su parte, el Ministro de Hacienda delineó, una vez más, su política de hierro, atenta solamente a la contemplación de los grandes intereses colectivos. Y, al verse festejado y aplaudido por los personeros de la producción y del comercio, no olvidó ni pudo olvidar tampoco a la gran masa social que, por medio del trabajo, constituye el primer elemento cooperativo del país y el más valioso factor en la creación de la riqueza pública y privada.

Dijo el señor Ross: "Todas las medidas adoptadas por el Gobierno han sido inspiradas en un erio de ecuanimidad absoluta y en el propósito sincero de armonizar to-

dos los intereses legítimos, pues una nación no puede alcanzar jamás prosperidad sólida si no se procura trabajo y remuneración adecuados a todos los ciudadanos". Agregó todavía: "El mantenimiento del orden y la seriedad en los gastos públicos son condiciones indispensables en la conservación de la moneda, que, a su vez, es la única defensa del ahorro y del valor adquisitivo de los sueldos y salarios, fuentes que constituyen, prácticamente, los recursos de vida de la casi totalidad de nuestra población".

Nada tiene de extraño, pues, que resonaran también ayer, elocuentes y sinceras, las expresiones encomiásticas al Ministro, de uno de los más altos valores del radicalismo sureño, del señor Javier Castellón, en las que pudo advertirse como un reflejo fiel del criterio imparcial y elevado con que los hombres de trabajo, — que militan en el Partido Radical y permanecen ajenos a las enervaciones santiaguinas, — juzgan y reconocen la labor nacional del señor Ross.

Un sentimiento, del que

todos los asistentes al acto de ayer eran participantes, elevó hasta la persona del Presidente de la República la conjunción de los mejores aplausos. Se reconocía, así, la obra del estadista, que consiste, fundamentalmente, en saber buscar a sus colaboradores de Gobierno, y acaso superviviente ante todos el carácter y la decisión con que, al iniciar su mandato, el Excmo. señor Alessandri supo imponer la personalidad del Ministro de Hacienda, por sobre todas las críticas del pequeño mundo político.

El acto de ayer raras veces se produce en un país. El ha significado un acontecimiento nacional de relevantes proyecciones, y, al comprobar que toda la opinión pública se levanta para exaltar la tarea reconstructiva del Gobierno, y para tributar una calurosa manifestación de elogios a su principal obrero, puede mirarse con confianza hacia el porvenir, y esperar que este magnífico haz de voluntades, destacado ayer, siga formando un sólido e indestructible escudo de defensa para el cumplimiento de las grandes finalidades que persigue este Gobierno: la consolidación económica del país.

## LA TERCERA REPUBLICA, LUCHANDO POR SU FRANCO Y SUS INSTITUCIONES

TAMBIEN LOS GABINETES DE SALVACION NACIONAL ENTRAN A LA ROTATIVA.—NADA DE NUEVO DE DOUMERGUE A BOUSSON, SOLO QUE EN AMBOS MINISTERIOS VA PETAIN, CANDIDATO A DICTADOR. — ¿POR QUE CAE EL GABINETE FLANDIN SI EL QUE LE SUCEDE TIENE EL MISMO PROGRAMA?—CAILLAUX, FUERTE EN LA ECONOMIA NEGATIVA: NO DESVALORIZAR

## LOS FUNERALES DE UN GABINETE

El noveno Gabinete, desde que el actual Congreso fue elegido para dar una "mayoría de estabilidad" a los Ministros, asumió el Gobierno de Francia el primero de junio. En la noche del 31 de mayo caía el de Flandin, después de una sesión de las más dramáticas que recuerda la Tercera República. Cuando Flandin apareció con su brazo izquierdo en cabestrillo, recibió la mejor ovación de su vida, pero ovación de cortesía parlamentaria provocada principalmente por el hábil manipulador de diputados, y presidente 9 años de la Cámara, Ferdinand Bouisson, que, estrechando la mano derecha que a Flandin le quedaba libre, lo felicitó por su valor, y pidió a los diputados que, por primera vez en su vida, fueran corteses y ordenados. Lo fueron. Por lo demás, aquello no era sino cumplir con la rutina. El Gabinete Flandin había caído ya en los comités que le negaron los poderes extraordinarios que imploraba para salvar el franco, y en los corrillos del Partido Radical-Socialista, se vio, en la última elección municipal, una fuerte tendencia a la izquierda, y sondea el porvenir.

## BOUSSON, ELEGANTE GOURMET SOCIALISTA, AMIGO DE LA DERECHA

Es un Gabinete más; y otro que llega sin que el país se dé bien cuenta de lo que pasa entre esos bastidores, que son característicos del parlamentarismo francés. El Gabinete Bouisson fue organizado con tal rapidez y facilidad que parece que todo hubiera estado preparado de antemano.

Bouisson es un gordo simpático, buen comedor y gustoso, mer orden, para cuya población, la fétida del actual Maderero es una penitencia diaria.

Encima de todo esto, tenemos el problema de la venta libre y clandestina de licor, aliado a sus concomitantes, el garito y el lenocino. La mano del progreso, siempre apresurada, ha revuelto todo, negocios y residencias, fábricas y burdeles, salpicándolo abundantemente. Y aunque el espectáculo es común a muchos otros barrios de Santiago (el de San Pablo y de la Estación Central, por ejemplos), realmente aparece todavía más repugnante en ciertas callejuelas del populoso barrio Maderero.

Pero, acaso la idea de declarar zona seca por entero en torno al establecimiento que le da nombre, no sea la solución más acertada. Medidas tan radicales, y por eso mismo imposibles de cumplir, suelen traer resultados que empeoran la situación que se quería curar. Sería preferible, sin duda, acabar con todos esos cuchitriles miserables, donde el licor se expende a quien quiera que se presente, y limitar el número de cantinas a una cantidad prudente, exigiéndoles que cumplan todas las condiciones de salubridad y sigan al pie de la letra las disposiciones preventivas que contempla la ley.

tador, elegante, que está siempre de etiqueta cuando preside esa Cámara que obedece docilmente a su capricho, y a su tremenda voz, entre barlones y bajo. Los mejores amigos de Bouisson están en la derecha, acaso en la extrema derecha; hasta los monarquistas le tienen cierta simpatía, aunque más no sea por el látigo que ha levantado sobre la Cámara. Sin embargo, Bouisson es socialista, y fue miembro activo del partido que dirige León Blum, hasta los sucesos de febrero de 1934. Ha continuado presidiendo con el sentimiento casi unánime de la Cámara, y conserva vinculaciones políticas y de amistad en las filas socialistas. Es el primer socialista jamás elegido para el cargo de "speaker", considerado el tercer puesto de la República, y es tal vez el único Premier africano que haya tenido Francia. Bouisson nació en Argelia unos 60 años atrás; ha residido en Marsella, que lo hizo Alcalde, y lo ha enviado a la Cámara sin interrupción por muy cerca de 30 años.

## CATARATA DE MINISTERIOS

Una crisis ministerial en Francia había dejado de ser noticia; pero lo era cuando llegaba al Poder un Gabinete de "salvación nacional". Ahora éstos van también cayendo de los Ministerios de uno y abuso. De salvación nacional fué el de Gastón Doumergue, en febrero de 1934. Aunque nada había en el pasado de este Excmo. Presidente de 70 años, que justificara el calificativo, se le llamó, se le rogó que organizara, en calidad de "hombre fuerte", toda su fortaleza estaba en que se había mantenido ajeno y en actitud crítica de las triquiñuelas parlamentarias, que tienen disgustado al país.

En realidad, los Gabinetes Chaumets y Deladier habían caído el 27 de enero y el 7 de febrero, bajo la presión de la opinión, a pesar de sus fuertes mayorías parlamentarias. Las sostenía el cartel de la izquierda radical socialista y socialista, que venían siendo el fundamento del régimen de la Tercera República, y se quebró con ellos. El Gabinete Daladier recibió tres votos de confianza del Parlamento en la semana misma en que el grito de la calle forzó su dimisión, después de la destitución del Prefecto de Policía Chiappe, y de los 10 muertos y 300 heridos que París contó indimado tras los motines del 6 de febrero.

La sombra del escándalo Stavisky pesaba sobre esos Gabinetes y sobre el Parlamento. Chaumets, presidente del Partido Radical-Socialista es cuñado del recién fallecido magistrado Pressard, envuelto en el escándalo Stavisky-Prince; una sobrina de Chaumets se suicidó hace poco, incapaz de soportar el estigma, justo o injusto puesto sobre su nombre. Pero el partido una y diez veces lo ha renovado su confianza y hace unos meses lo más el eligió senador. Chaumets y Daladier maniobraron la caída de Doumergue, persiguiendo la "Asamblea de Versalles", donde las Cámaras reunidas deberían haber consagrado las reformas cons-

titucionales que buscaba el "mago de Tournetville". Y así fué a Tournetville y no a Versalles a donde enviaron al "buen Gastoune".

## EL RAMILLETE BOUSSON

Gabinete de "salvación nacional" fué también el de Flandin, que daba garantías a las Cámaras y partidos, de que no buscaría poderes dictatoriales ni forzaría reformas constitucionales.

De salvación nacional pasó también el Gabinete Bouisson, y de salvación del franco. Cada uno de estos Ministerios ha sido proclamado el último que puede producir la desacreditada máquina de los partidos políticos. Pero el choque equilibrado de la extrema derecha y la extrema izquierda hace imposible la solución política o dictatorial. Taltinger, el agresivo diputado nacionalista, aseguraba, hace poco, que la dictadura vendría necesariamente. "Los hombres saldrán, dijo, de la derecha o de la izquierda; pero saldrán".

Bouisson ha hecho un excelente ramillete de bien combinados matices y perfumes. Se apoya, como Flandin, en el partido radical-socialista, al cual ha entregado las más importantes reparticiones políticas; tiene soportales en el centro y lleva hombres de simpatías fuertes en la izquierda.

## PETAIN, CANDIDATO A DICTADOR

Para complacer a las derechas, y a la agitación antiparlamentaria de la calle, presenta el trío impopular del Mariscal Petain como Ministro de Estado sin cartera; el general Maurin en el Ministerio de Guerra, y el general Denain en el de Aviación. Louis Marin, de la derecha parlamentaria, que estuvo también en el Gabinete Doumergue, reemplaza a Bouisson.

Petaín fué Ministro de la Guerra del Gabinete Doumergue, pero se negó a participar en el de Flandin, porque "era un Ministerio político"; lo que debe hacernos presumir que el de Bouisson no lo es, o que el Mariscal ha cambiado de opinión.

El Mariscal Petain obtuvo la primera mayoría, de cerca de 40,000 votos, en un plebiscito en que participaron más de 200,000 electores de "Le Petit Journal" a comienzos del presente año, para designar al "Dictador" de sus simpatías. "Me siento muy honrado", declaró entonces Petain, de la confianza que el pueblo francés deposita en mí. Quiero decirle, sin embargo, que no me voy a aprovechar de ella". Laval fue su segundo en el referéndum y declaró: "La democracia está hoy día indisolublemente ligada a la Francia. No está ni pasada de moda ni agotada". Los dos están en el Gabinete Bouisson. Cuidadosamente eliminados aparecen todos los políticos que de alguna manera fueron mencionados en las investigaciones del escándalo Stavisky; acaso el único que queda de los viejos Gabinetes radicales es M. Paganon. Vuelve también Francis Pietri, a quien Daladier atrajo del centro parlamentario en sus vanos

esfuerzos para mantenerse contra la avalancha popular. Herriot está allí para testificar, con Laval, el apoyo del poderoso partido radical-socialista.

## LA VUELTA DE CAILLAUX, DRAMATICA COMO SU VIDA

Pero la gran sorpresa, dramática como la que más, es Joseph Caillaux, ex "dictador financiero"; dramática como la vida entera de este hombre, considerado un genio financiero y un hábil político, pero contra el cual se han levantado, con frecuencia, las más enconadas y poderosas odiosidades. Los ataques personales de "Le Figaro", provocaron el asonido del Director, Calmette, en su propio despacho, bajo las balas de la esposa de Caillaux, Clemenceau dejó caer sobre Caillaux toda su furia nacionalista. Fue el proceso entonces; pero a los pocos años reapareció en el Senado, y luego fué hasta hoy, Presidente del Comité de Finanzas. Caillaux fué siempre partidario de la unión política y económica con Alemania. Desde su diario "El Capital", que no deja dudas acerca de sus simpatías, ha defendido la política ortodoxa, en la economía. Ya lo ha declarado: el no va a desvalorizar; el franco será mantenido en su valor actual. El efecto de esta declaración y de la confianza estabilizadora del Gabinete Bouisson, se vio en el alza espectacular de los bonos del Estado el 3 de junio, y en el descenso de la retira de oro del Banco de Francia, que suman más de 6,000,000,000 francos en una semana. Flandin acusó a los especuladores, pero es evidente que ellos sólo acentuaron o aprovecharon una oleada que venía de todas partes y de la nación francesa misma. De Suiza comunican que los campesinos franceses de la frontera han estado reduciendo francos a libras en grande. Caillaux conserva a los 70 años sus energías de pelea. El impulso como Ministro de Finanzas el impuesto a la renta a un Congreso reticente, antes de la guerra. Ha sido Premier y líder, con ocaso, pero nunca vencido, de su partido, el radical-socialista.

## NO ES EL CASO DE POINCARÉ

Caillaux tiene una misión parecida, pero menos semejante que la que generalmente se dice, a la que tuvo Poincaré en 1926. El Banco de Francia no tenía entonces el oro que tiene ahora. Además Poincaré desvalorizó el franco de una equivalencia de 50 por dólar a 25, y cortó en proporción la deuda pública francesa, entonces en 300,000,000,000 francos. Para afianzar el franco tuvo que contratar un empréstito con Morgan y contrarrestar la especulación tan fuerte o más que la actual, comprando créditos en el exterior con papel moneda que imprimió en abundancia. Su millagro fué de confianza y así se ofrece, desde las primeras horas de ejercicio, el de Caillaux.

Flandin, y particularmente su ministro de Hacienda Germain-Martin, hablaron demasiado del peligro que corría el franco. Ciertamente colaboro

## Banquetes de antaño y ogaño

Ciertos órganos de prensa, que se precian de ser opositores, con ironía unos y sin ironía otros, han coincidido en apreciar con tintas muy cargadas el banquete que ayer se ofreció al Ministro de Hacienda. En tiempos dictatoriales no se decía nada, y bien lo saben los que hoy se quejan de esa manifestación, porque cuando ellos eran voceros de la tiranía, disimulados o no, se mandaba a la cárcel al que se atreviera a decir algo de los banquetes que se daban por turno, los funcionarios y los Ministros del régimen. Unos han contado los pavos y las langostas que se iban a consumir, y otros, los nombres de los asistentes. Pero lo cierto es que en los tiempos de los grandes empréstitos, en los tiempos de los sueldos opiparos y de los banquetes por un quítame allá esas pajas, las langostas y los pavos se consumían por centenares, lo mismo que los litros de bencina para los autos fiscales que los funcionarios quemaban entre alegres algarazas.

Pavos, langostas, viajes al extranjero, comisiones rumbosas, contratos para obras públicas o caminos, todo se hacía entre gallos y media noche. ¿Quién se atrevía a protestar? ¿Había algún diario independiente que pudiera decirlo, sin exponerse a ser tirado, con directores, redactores y linógrafos, a las más inhospitalarias de las islas? ¿Quién se habría atrevido a decir que los Mi-

nistros se banquetearan por gusto y gastaban en cada banquete el dinero de los empréstitos, es decir, el dinero ajenito, el dinero que se había conseguido en otros países para que aquí se dieran alres de ricos los turiferarios del régimen? Había una gran independencia... para gastar. No la había para protestar de nada que molestara al omnipotente señor de la Moneda o a sus amigos. Los que ahora tienen prensa son los que ayer no permitían ni una sílaba a los opositores. Y si la permitían era para sacarlos de noche a empellones o a puntapiés y llevarlos al tren que debía conducirlos al Aysen, u otra de esas regiones que los turiferarios habían descubierto, mirando el mapa de Chile. El banquete al Ministro de Hacienda, señor Ross, los ha sacado de quicio, precisamente porque no es como los banquetes que en el régimen de amor se daban unos a otros con el dinero de los empréstitos. Hay diferencia. Ellos quieren que este banquete se parezca a los otros. Y, como es difícil, echan mano de los expedientes ya gastados, aprovechando la libertad que el régimen otorga a los que ayer defendieron un régimen que no daba ninguna libertad, ni siquiera la de elegir el sitio para la deportación o para sonarse las narices delante de los funcionarios y amigos del dictador, sin previo permiso de éstos.

en sembrar desconfianza la tremenda campaña por la desvalorización, dirigida por Raymond Patenotre, en sus diarios, y Reynaud en el Parlamento. Patenotre, que fué Subsecretario de Economía, controla varios diarios de París y heredó de su madre americana una inmensa fortuna que comprende el poderoso "Enquirer" de Filadelfia.

## EL EXITO DE LA DESVALORIZACION BELGA

Además en marzo el gabinete que preside el profesor Van Zeeland, que actuó como su propio Brain Trust, desvalorizó en 25 o/o el belga, desartando el block de oro y moneda estable formado por Holanda, Francia, Italia y Suiza. Los efectos sorprendentes de la desvalorización belga en tres meses multiplicaron en Francia a los enemigos de la "desinflación" a base del franco inconvertible.

No deja de ser propio de la política francesa el hecho de que el gabinete Bouisson-Petaín-Caillaux sustente la misma política "desinflacionista", y de poderes extraordinarios para mantenerla, que produjo el derrumbe del gabinete Flandin. Desinflación significa la protección a ultranza de los "pequeños inversionistas y tenedores de bonos de la deuda pública, que en ninguna parte está más distribuida en pequeños inversionistas que en Francia. Pero requiere el equilibrio del presupuesto con los gastos militares en aumento, lo que significa que habrá que saldar el déficit de 4,000,000,000 de francos con economías que caerán sobre los funcionarios y los veteranos, por desdormante articulados en organizaciones de influencia política aunque no enteramente parlamentaria.

## EL FRANCO SE VA QUEDANDO SOLO

Suiza acaba de mostrar también una tendencia a desvalorizar la política desinflacionista, en el plebiscito de los enemigos de la "desinflación", ha defendido la política ortodoxa, en la economía. Ya lo ha declarado: el no va a desvalorizar; el franco será mantenido en su valor actual. El efecto de esta declaración y de la confianza estabilizadora del Gabinete Bouisson, se vio en el alza espectacular de los bonos del Estado el 3 de junio, y en el descenso de la retira de oro del Banco de Francia, que suman más de 6,000,000,000 francos en una semana. Flandin acusó a los especuladores, pero es evidente que ellos sólo acentuaron o aprovecharon una oleada que venía de todas partes y de la nación francesa misma. De Suiza comunican que los campesinos franceses de la frontera han estado reduciendo francos a libras en grande. Caillaux conserva a los 70 años sus energías de pelea. El impulso como Ministro de Finanzas el impuesto a la renta a un Congreso reticente, antes de la guerra. Ha sido Premier y líder, con ocaso, pero nunca vencido, de su partido, el radical-socialista.

Nada tendría de extraño que la ayuda viniera del exterior. Ya el Presidente Lébrun lanzó una invitación internacional a estabilizar. No es improbable que su invitación sea acogida. Si se ha de estabilizar, a Inglaterra y a Estados Unidos les conviene una estabilización proporcional al franco actual, que no a uno desvalorizado, porque de esa manera conservarían las ventajas que la desvalorización de la libra y del dólar les dieron sobre el comercio de exportación de Francia.

## ASTROLOGIA CIENTIFICA

Es la única que imprime seria orientación. Gubó siempre a grandes series, incluyendo Cielos y Tierras. Horoscópicos completos confecciona en Chile.

ASTROLOGO GEORGE ADARLILLO.  
Tercer 675-1. Cas. 3978, Fono 68772.

## Interesa a las defensoras del niño

Se pone en conocimiento de las señoras y señores que siguen el curso de Defensoras del Niño, iniciado el 10 de los corrientes que el programa de conferencias ha sufrido las modificaciones siguientes:

a) El lunes 1.º de julio próximo dictarán los señores profesores: Alfonso Riveros sobre "Legislación social y trámites" y Dr. señor Julio Santa María Santa Cruz sobre "Alimentación Popular", de 10 a 11 y de 11 a 12, respectivamente, en la Intendencia.

b) El sábado 6 de julio habrá dos conferencias dictadas a cargo de los profesores: Srta. Elena Doll de Díaz sobre "Asistencia Social", de 10.30 a 11.30 y el señor Héctor Aravena sobre "Patología del Niño", de 11.30 a 12.30. Estas conferencias se llevarán a efecto también en los salones de la Intendencia.

c) El lunes 8 de julio, de 10 a 11, disertará el Prof. señor Alfonso Riveros sobre "Legislación Social y Trámites", y de 11 a 12 el Dr. señor Julio Santa María sobre "Alimentación Popular".

d) El ciclo de conferencias se aumentará en dos conferencias más que se verificarán el día lunes 22 de julio, de 10 a 12, en los salones de la Intendencia y el señor Samuel Gajardo y Srta. Ana Luisa Arístida sobre "Protección de Menores" y "Organismos de Asistencia", respectivamente.

Se ruega a las personas que siguen este curso de Defensoras del Niño, tomen debida nota de estas modificaciones, a fin de evitar errores e igualmente tener en cuenta que las conferencias del Prof. Dr. Arturo Scroggie de los días jueves correspondientes a las 4.ª, 5.ª y 6.ª semanas, o sea dando el próximo jueves, se llevarán a efecto de 10 a 11.12 en el Hospital "Roberto del Río" (Matucana 345). La entrada al salón de conferencias del Dr. Scroggie es por la calle Compañía.

## El mejor suelo de Rancagua

(PARCELACION N.º 25)  
A pocas cuadras de Rancagua hacia el Oriente, con góndolas a la puerta, vendiendo los más ricos terrenos de migración de la Zona, abundantemente regados, en Lotes desde 10 hectáreas arriba y desde \$ 6,000 la hectárea, incluyendo cierras y división del agua de regadío. Mitad del contrato y resto reconociendo deuda Caja y facilidades.

CARLOS OSSANDON B.  
Bandera 168. Casilla 1080

## Dinero Listo

para préstamos, hipotecarios. Operaciones rápidas.  
CARLOS OSSANDON B.  
BANDERA 168







# CRONICA DE LIBROS

## Problema de la situación religiosa

Cuatro ensayos de dos autores diferentes en un volumen

**SIMMEL Y ORTEGA Y GASSET**

Ortega y Gasset y Jorge Simmel en un solo volumen y en cuatro ensayos diferentes. Simmel, filósofo de alto prestigio de los últimos tiempos, estudia primero el problema de la situación religiosa, especialmente en relación con la actual condición del hombre ante la vida misma; luego, en otro breve ensayo, se refiere a la personalidad de Dios y el sentido de lo divino, desde el punto de vista humano. En total, dos interesantes problemas filosóficos mirados justamente desde ese punto, no desde la fe. Los otros ensayos que completan el volumen son: "Mirabeau o el político", de "Kant", de Ortega y Gasset.

Se nos presenta aquí a un Mirabeau total, lo mismo en el sentido político, en la vida pública, que en la privada, y la breve relación que entre ambas pudo haber. ¿Qué dio a Mirabeau su fama de amor? Las mujeres, y un hecho falso, la suposición de haberse vendido a los dineros de un alto personaje de la monarquía. Pero el hecho que en la vida no habría ocurrido, no por considerarlo Mirabeau inmoral, sino por razones ideológicas.

## Un libro sensacional

"El mundo en llamas"

Novela fantástica del profesor de La Sorbonne, actualmente de la Universidad de Concepción, Boris Shatzky.

Traducción del francés por Luis David Cruz Ocampo. Ediciones Nascimento.

Este libro resulta una profecía audaz del futuro conflicto mundial. Es difícil prever la solución de los agudos problemas europeos, americanos y asiáticos. Es aún más difícil presentar al lector la complejidad de estas cuestiones en forma sencilla, amena y emocionante; en forma verosímil.

Esta obra, parece resolver esas dificultades con el brio no alcanzado ni por el célebre Wells.

Empieza por la descripción de los acontecimientos que engendrarán la próxima guerra de 1938. Demuestra después la futilidad de los esfuerzos para impedir; cita la correspondencia diplomática del próximo porvenir, pasa con el lector detrás de los bastidores de la escena internacional futura, le muestra el Consejo Mundial de Mujeres, la sesión de la Cámara de los Diputados francesa, del Parlamento inglés, del Congreso estadounidense y del Congreso de la Liga de las Naciones. En todo este ambiente figuran los destacados políticos actuales, disfrazados de futuros, reconocidos con la actualidad fingida en el porvenir, después de la nueva catástrofe.

La parte dedicada a los preparativos de la guerra, abre el telón sobre los hechos que ocurrirán en las capitales europeas, como también sobre los grandes caminos marítimos, incluso el Estrecho de Magallanes, que adquiere mayor importancia después de la obstrucción del Canal de Panamá, que entonces se producirá durante las acciones del bombardeo. La guerra europea estaría rápidamente seguida por el conflicto en el Pacífico con el choque entre los Estados Unidos y el Japón; los Soviets tratando de aprovechar la situación. La descripción de la sesión de los Soviets con este motivo debe despertar el interés de los lectores, como también la imagen de las repeticiones políticas durante la próxima guerra en Asia (China), India (India holandesa), América (Cuba), Argentina, Perú y Chile). Cabe llamar especialmente la atención hacia los cuadros políticos y sociales de los países sudamericanos, en los que abundan rasgos acertados, observaciones agudas y detalles en los que debemos reconocer aspectos finamente contados de nuestra idiosincrasia indoamericana.

El traductor, (don Luis David Cruz Ocampo), es una garantía para el lector.

Relevante edición tanto en formato como en impresión, como siempre lo hace Nascimento.

## Liuba Dalmore envía un libro desde París

"Reminiscencia" es un delicado y profundo poema

Noé ha llegado de París un libro de Liuba Dalmore, titulado "Reminiscencia".

Bellos, livianos y a la vez profundos poemas en prosa, prosa delicada como el contenido de las frases y como la intención que la poetisa ha puesto, consciente o inconscientemente, en todo el libro.

¿Hacer un pequeño elogio de la obra de Liuba Dalmore? No hace falta. Se los merece todos, y no encerrados en un simple párrafo de información literaria.

## BREVIARIO DE ETICA DE LA JUVENTUD

El "Ariel" de Rodó, que ha sido reeditado

Cuando un libro es emblemático de lucha, aunque a primera vista no parezca sino mera especulación intelectual, el interés despertado por su contenido se mantiene mientras las circunstancias de lucha permanezcan. Así es el libro "Ariel", de Rodó. La juventud hispanoamericana no ha salido de las circunstancias que motivaron en el gran pensador el designio de elaborar esta obra. Más bien parece que dichas condiciones se hayan reeditado y que mantengan con más auge y fuerza que hace muchos años.

Por eso, al reeditar la obra de pequeña apariencia y gran contenido, la Editorial Ercilla presta un servicio de actualidad. Rodó, el enaltecedor de Ariel, quiere que las juventudes de estas tierras sigan las estelas del pensamiento elevado. Que no traten de acoplar a una sensibilidad original preceptos importados que les tendrían al no un arrastrado efímero. Para hallar la esencia del espíritu de nuestra América, distinto y en muchas ocasiones opuesto al de América sajona, es necesario volver a este breviario de ética juvenil, que encierra grandes consejos y acertadísimas marcas de camino.

## "Cuando la tierra tembló"

Por CLAUDE ANET

Los días en que fermentaba la gran revolución rusa son los que Claude Anet ha elegido para situar en tiempo esta novela. Primero, los días de Kerenski; después, los de la revuelta decisiva. Es decir, los días más interesantes que se han sucedido en la época contemporánea. Girando en torno de estos sucesos, una trama bien elegida. La individualidad de cada uno de los personajes de "Cuando la tierra tembló", está tan bien diseñada que no logran esbozarse ni aminorar los importantes sucesos que rodean sus pasiones y acciones. Claude Anet, cuyos grandes éxitos novelescos han caído siempre en ambientes rusos, ha realizado en esta novela un libro completísimo, porque transcurre todo en el rodeo de interés y de animación. Y lo que es más de notar, es la doble refracción que divide las páginas de tal obra: por una parte, el interés histórico de los hechos; por otra, el interés vital de la vida de los protagonistas. Ambos elementos, combinados, producen un libro excelente, cuya densidad entra de lleno en las principales características de la novela contemporánea.

El gran historiador fue uno de los discípulos más destacados de Sócrates. Reconoce Xenofonte que Sócrates, maestro de tantos genios, fue más que un discípulo de otros filósofos, un autodidacta que de todo se servía para hacer moral y para sacar consecuencias filosóficas. Charla de cada asunto familiarmente y sacaba consecuencias de todo. De estas charlas salieron las doctrinas socráticas que tanto influyeron en Xenofonte. Tres tratados dedicados a Sócrates (Apología, Banquete y Memorables), se completan en esta obra, en la que se narran al compás de las enseñanzas del

## "Vida y doctrinas de Sócrates"

Por XENOFONTE

El gran historiador fue uno de los discípulos más destacados de Sócrates. Reconoce Xenofonte que Sócrates, maestro de tantos genios, fue más que un discípulo de otros filósofos, un autodidacta que de todo se servía para hacer moral y para sacar consecuencias filosóficas. Charla de cada asunto familiarmente y sacaba consecuencias de todo. De estas charlas salieron las doctrinas socráticas que tanto influyeron en Xenofonte. Tres tratados dedicados a Sócrates (Apología, Banquete y Memorables), se completan en esta obra, en la que se narran al compás de las enseñanzas del

## Otro libro de d'Halmar ha aparecido

Se titula "Amor, Cara y Cruz" y es novela de París

París, al centro de la novela esencial de este tomo, y en el París que d'Halmar sabe ver como pocos, una novela de intensa originalidad. Un encuentro fortuito, un ramo de claveles que es ofrecido y aceptado. De aquí parte la trama, y lo que nadie esperaba sucede. Los propios protagonistas de la obra (a quienes misteriosamente y sin nombre va ésta dedicada), son llevados por el encanto y la pendiente de los hechos hasta un desenlace triste, en el que cada corazón parte en rumbo contradictorio. Este volumen (el más reciente de la Colección de Obras Completas de d'Halmar, que está publicando la Editorial Ercilla), contiene también una novela de ágil concepción, que se sitúa como remate de la que forma.

## Aun las rimas de G. A. Becquer

A pesar de los años no han perdido actualidad y valor

El poeta que no consiguió ver realizado uno de sus anhelos más grandes de su vida (el de ver impresas y reunidas en un libro estas "Rimas" inmortales), puede tener en contenido su espíritu al darse cuenta de la constante actualidad de sus poemas. Las Rimas de Becquer, que Ercilla presenta en una nueva edición, han pertenecido desde su origen a una categoría difícil y extraordinaria de las escasas obras líricas e inspiradas que no se mudan con el tiempo. Todavía, y mientras el mundo sea mundo, la emoción de las ocultas golondrinas repercutirá en cualquiera sensibilidad pronta a la delicadeza. Becquer, con sus Rimas, ha conseguido el doble éxito que muy contados poetas llegan a obtener: el de emocionar sencilla y directamente a cualquier lector, y el de ser apreciado, aplaudido y tomado como figura esencial, por aquellos que, más exigentes en sus gustos, podrían aparecer como menos inclinados a esta poesía de mérito popular.

## Las fuerzas morales de una generación

Programa detallado de las energías

Al servicio de un ideal están expuestas en este libro las fuerzas morales que debe poseer (mejor dicho, que posee, aunque sea en germen), la juventud. Encaminadas y bien dirigidas, estas fuerzas pueden llegar a producir una generación fuerte que preste días de grandeza a la América Latina. Esto trata de obtener el filósofo en este programa detallado de energías y de valores humanos.

## G. PAPINI SE CONVIERTE AL HUMORISMO

Quiere compensar a sus lectores por la gravedad de sus obras

ESCRIBE "BUFONADAS"

Giovanni Papini se nos presenta ahora en un género humorístico, que él ha bautizado en el nombre de bufonadas, que a su vez corresponde al título del libro que ha editado Océano. El mismo autor dice textualmente:

"Aquí encontraréis en revuelta confusión, como en el desorden de mi espíritu, entrevistas imaginarias, diálogos inverosímiles, sátiras modernas, aventuras de misarías y coturno, historias extraordinarias de hombres ordinarios y retratos de oscuras imbecilidades..."

Agrega al final que solamente se satisfaría de que este libro pudiese divertir a alguna persona inteligente, y que se leyerá hasta el fin sin trabajo. Quiere compensar al lector de aquellas obras graves, trágicas y, probablemente, aburridas, que han salido de su misma pluma.

## "El Nacionalismo Continental"

Por JOAQUIN EDWARDS B.

La pluma que ha producido tanta novela excelente y tanto artículo impregnado de actualidad, toma derroteros amplios en esta obra y abarca en su círculo cuanto hay de esencial en el problema sudamericano. Sin perder un adarme de su agilidad y de su gracia, Joaquín Edwards entra en "El Nacionalismo Continental" a tratar temas de alta política y a tener en sus manos materiales que importa sean conocidos por todos los americanos. Muy variada con relación a la otra edición, ésta que hoy presenta Ercilla de "El Nacionalismo Continental" se completa con una mirada de actualidad a las circunstancias y lleva el día de hoy la vibración de su oportunidad.

maestro, los hechos más importantes de su vida. La sinceridad de Sócrates le valió la enemistad de los retóricos y los sofistas y lo colocó frente al gobierno de los Treinta tiranos. Denunciado por Anito, Melito y Licón de corromper a la juventud, y de ir contra la religión del Estado, fue condenado a muerte. Hasta el último momento le acompañó el espíritu pedagógico. Con la copa de cicuta en la mano, habló largo rato sobre la inmortalidad del alma... Todos estos hechos y teorías están expuestos en la "Vida y Doctrinas de Sócrates", obra de Xenofonte, editada por Ercilla en estos días.

## UN LIBRO

SENSACIONAL ACABA DE APARECER

EL MUNDO EN LLAMAS

NOVELA DEL PROFESOR BORIS SHATZKY, TRADUCIDA DEL FRANCÉS POR

LUIS DAVID CRUZ O.

La futura guerra novelada. Una visión superior a la de Wells sobre el próximo futuro mundial en una guerra que arrastrará al mundo, incluso América.

PRECIO. . . . . \$ 10.00

PROVINCIAS. . . . . \$ 10.50

LIBRERIA Y EDITORIAL NASCIMENTO

AHUMADA N.º 125

Y EN LAS PRINCIPALES LIBRERIAS

"LA PATRIA VIEJA", tomo II, por don Augusto Orrego Luco. (Prensas de la Universidad).

Provisto de excelentes índices personales y de sumarios compuestos por don Raúl Silva Castro, ha salido a luz el segundo volumen de "La Patria Vieja" que abarca desde el libro sexto, La Revolución de Concepción, hasta el décimo tercero, finalizado por el desastre de Rancagua.

Todo un período esencial de nuestra historia independiente queda así a plena luz en los dos macizos tomos del doctor Orrego Luco, y permitirá a los estudiosos hacer las deducciones necesarias para, de esa masa de hechos y de caracteres lúcidamente analizados, extraer el carácter íntimo, el destino secreto de la nacionalidad chilena.

La nueva escuela histórica, que no se contenta con la superficie de los acontecimientos, y dirige más lejos la mirada intuitiva e inquisidora, hallará aquí un vasto cuadro y un magnífico punto de partida; creemos difícil que se avance más en la investigación minuciosa y que la sagacidad pueda descubrir cosas que hayan escapado al ojo clínico del maestro. El doctor Orrego Luco nos ha dejado un monumento, y por muchos años no se hará sino rodearlo y ver las diferentes luces que proyecta.

"GATITA" por Augusto d'Halmar, (Ediciones Ercilla).

Es deber de justicia anotar, ante todo, la excelente calidad material de la edición: el buen papel, la tipografía nítida, el claro porte de la letra, todo lo que pueden exigir la comodidad y el agrado de la vista en un libro que están demostrando, en éste, que la empresa Ercilla no se contenta con prometer mejoramientos futuros, sino que cumple y paga en moneda inmediata.

Por nuestra parte, comprendiendo las dificultades con que estos negocios tropiezan, no queremos protestar contra la pésima presentación de otras colecciones, y preferimos hacerlo en esta forma de aplauso caluroso a una que se distingue, y merece tal fortuna.

Hay una sensualidad tropical, envolvente y verdaderamente felina, de terciopelo con garra oculta, en esta simple historia de una "chollita" peruana que el viajero encontró en uno de los puertos de su vida errante, y que ha quedado acurrucada aquí, animalillo doméstico, acariciante como el gato familiar, menos parlanchina que un loro, aunque también vestida de colores inverosímiles. Un delicioso embrión de mujer que ya siente, pero que aún no piensa, compaña natural del gato y amigo de todo abalorio, de toda fruslería brillante o pintarrajada y sin escrúpulo alguno para apropiárselo, así fuera el sello del Consulado como un reloj descompuesto o el catálogo de las obras de Rembrandt. Más serio y poseído de su importancia "el gato despreciaba profundamente aquellos gustos salvajes de su amiga, y sólo se reconciliaba con ella en las largas inmovilidades del mirador, cuando, achatada sobre su petate, delante del horizonte como barrido por las ráfagas y las balandras ancladas a lo lejos, fumaba mis cigarrillos turcos, distraída por los remolinos en que volteaban las arenas del médano, o chupaba taimadamente las tronchas azucaradas de la caña.

PSICOLOGIA DE LA VIDA EROTICA, por Sigmund Freud. Obra famosa, indispensable a todo hombre culto . . . . . \$ 15.-

EL NACIONALISMO CONTINENTAL, por Joaquín Edwards Bello. El más fuerte libro del autor de "La Chica del Chillon" . . . . . \$ 15.-

LA MUJER EN EL AMOR Y LA VOLUPTUOSIDAD, por D. Taisens Drang. Un breviario científico, muy ameno . . . . . \$ 2.-

LAS FUERZAS MORALES, por José Ingenieros. Compendio filosófico de gran hondura . . . . . \$ 3.-

CUANDO LA TIERRA TEMBLÓ, por Claude Anet. Apasionada novela de la Revolución Rusa . . . . . \$ 6.-

HOY HA MUERTO UN CO-RAZON, por Dally. (En el número 33 de "La Novela Rosa") . . . . . \$ 1.-

A LA TERCERA CAMPANADA, por Sintair y Steeman. (En el número 29 de "Alerta") . . . . . \$ 1.-

En venta en todas las librerías y kioscos, y en la

**TEDITORIAL ERCILLA**

MONJITAS 454 - SANTIAGO - CASILLA 2787.

simplemente mecia uno de sus pies, que con flexibilidad de gata había llegado a poder acostar sobre la falda y al cual arrullaba como a una muñeca. Con un arte fácil e insensible, d'Halmar ha grabado profundamente la imagen infantil y femenina de la pequeña mestiza, en el ambiente monótono de la costa tropical.

Completan el volumen trozos breves de prosa poética, reminiscencias orientales, evocaciones de vidas humildes — una solterona que amó en silencio a un poeta, un grungue breton muerto en el Mar Rojo — algunas piezas que oscilan entre la literatura y la música, como la célebre "Barcarola" en que la palabra y la imagen alcanzan el último grado de ternidad, y no se sabe si está hecha con voces que pincelan, o con pinceladas que cantan, confundiendo al conjunto en un mismo efecto de ensueño, de lejanía y de estumada resonancia.

En cierto sentido, y considerando la multiplicidad de aspectos de la obra de d'Halmar, acaso sea este libro el que pudiera entretener a los lectores como el más representativo de su talento, el que abarca porciones más características de su personalidad y de su manera.

TRES INMEN- SAS NOVELAS, por Hans Arp y Vicente Huidobro (Editorial Zig-Zag).

Si aceptan y admiran los dibujos animados del biógrafo, esa sucesión vertiginosa de disparates gráficos que nos alivian de todo pensamiento, no vemos por qué se rechazarían las tres inmensas novelas de Vicente Huidobro y Hans Arp.

Son lo mismo. Divertidas, livianas, agradables, con una fantasía endemoniada y un torbellino de imágenes delirantes, clarísimas, una especie de caos alitado. Huidobro conserva la frase perfecta, y, en estilo impecable, dice: "Era el día de Navidad, el 1.º de mayo. Del cielo caían bombas de nieve y toneles llenos de truenos. Sobre el mundo flotaban los tres últimos corazones calafateados: la Libertad, la Igualdad, la Fraternidad." "Era el último día del nuevo año... Los hombres se habían convertido en cebollas cocidas, con un palillo de dientes entre los dedos de los pies y una bandera de colores sagrados en el ojal derecho del pantalón izquierdo".

Uno lee, se frota los ojos y dice: "¿Está soñando? Así son los libros que se leen en sueños. Dicen que hay símbolos y sátiras. Una sola vez los encontramos, y de excelente calidad, cuando se rie de la Sociedad de las Naciones, y el entierro de Foch (págs. 41 a 44). No más. Suele comenzar a burlarse de otros; pero luego la embriaguez lo toma, y, si rie, se rie de sí mismo. Huidobro parodia, muy bien, remitiendo la página a que aludimos, sobre todo de la 42 a la 44; pero lo más acertado de la gracia cae en una palabra que no se admite, generalmente, en letra de molde. Sin ella faltaría lo principal, y preferimos remitir a los lectores al texto mismo. Es la última palabra, y Huidobro alcanza allí los límites del genio. Después de leerla, inevitablemente los lectores exclamarán: "¡Duvall-Duvall-Duvall! Lo cual significa: "Esto es realmente divertido".

El resto del libro conviene leerlo — para que produzca todo su efecto — con acompañamiento de música de "Los Tres Chanchitos".

ALONE.

## CLINICA FISIOTERAPIA

TRATAMIENTOS NATURALES PARA TODAS LAS ENFERMEDADES

G. REYES 730

## "REVISTA DE LIBROS N.º 598"

LIBROS NUEVOS Y NUEVAS EDICIONES

MAX SCHELER: "Muerte y supervivencia" . . . . .	\$ 28.00
MICHEL DE UNAMUNO: "El hermano Juan o el mundo del teatro" . . . . .	\$ 25.00
ADOLFO SALAZAR: "Hacia el exilio y otros" . . . . .	\$ 23.00
ADOLFO SALAZAR: "La música actual en Europa y sus problemas" . . . . .	\$ 26.50
E. PLUTARCO: "Madri: Homenaje a Pablo Neruda" . . . . .	2.00
H. ALEXANDER: "Indicaciones sobre el tratamiento quirúrgico de la tuberculosis pulmonar" . . . . .	\$ 37.50
CURSO DE CLINICA MEDICA. H. Runge, "Medicamentos y tijos" . . . . .	\$ 42.00
J. SIMMEL: "El problema de la situación religiosa" . . . . .	\$ 3.80
J. SIMMEL: "La cultura judaica" . . . . .	\$ 8.00
M. A. STUEN: "Los supremos poderes del Espíritu revelados, obra completa de la diáspora" . . . . .	\$ 8.00
EL MEJOR SURTIDO DE LIBROS EN LA MEJOR LIBRERIA	

LIBRERIA SALVAT,

Agustinas 1043 Casilla 2326 Santiago.









Srta. Julia Frias Estévez, cuyo matrimonio con don Fernando Ureta Errázuriz, fue bendecido ayer. (Foto Sandoval)



Señora Carmen Picó Cañas, cuyo matrimonio con don Erwin Schulz Möller fue bendecido ayer.



Srta. Raquel Prieto Uries, cuyo matrimonio con D. Jorge de Uries Arana, fue bendecido ayer. (Foto Sandoval)

LEGACION DE BELGICA.

El Ministro de Bélgica saludó muy atentamente a Ud. y tiene el agrado de comunicarle que la Legación de su cargo se ha instalado en la calle París N.º 801, y la Cancillería en la calle Agustinas N.º 925, (Edificio Banco de Chile), con los teléfonos respectivos: 61229 y 82922.

Santiago, 28 de Junio de 1935.

DON ALEJANDRO HUNEUS GARCIA HUDOBRO.

Noticias cablegráficas de París, nos traen la sensible noticia del fallecimiento de don Alejandro Huneus García Hudobro, miembro destacado de la colonia chilena y que residía por largos años en la capital de Francia.

Se hallaba unido en matrimonio a la dama chilena, señora Loreto Fernández Jara, y estrechamente emparentado a familias de esta capital, entre otras, las familias Huneus Cox, Ruiz Tagle Huneus y Errázuriz Huneus, etc.

Celmira Zúñiga Morán

IN MEMORIAM

1.º DE JULIO DE 1934

Maestra sin igual. En su frente serena resplandecía la paz y la bondad. Era un vaso de cristal lleno de agua transparente. La difusidad de sus pupilas claras, la mesura y sencillez de su decir entregaban a sus alumnos su pensamiento desnudo.

Su hogar mágico y acogedor, tenía el sello de su gusto refinado y de su exquisita feminidad. Espíritu selecto, captaba las bellezas de las cosas, sin esfuerzo, naturalmente. Cuscos valiosos, música escogida y, por sobre todo, su valiosa, su escogida biblioteca, pan de su espíritu en su insaciable sed de perfeccionamiento.

Por su rectitud moral, por su espíritu justiciero, por su altura de mira se le confió la tarea de reorganizar varios planteles de educación, y en todos ellos triunfó.

plácidamente, dejando la luz luminosa de su bondad, de su augusta dignidad.

Enseñaba con la actitud, con el gesto. Nunca dejaba de encontrar motivo para justificar y amonazar las faltas de sus alumnos, que para ella eran todas buenas. Su optimismo salvaba todas las dificultades cuando se trataba de ayudar un dolor, de ayudar, de poner a prueba su corazón generoso.

Hace un año que llamamos a nuestra madre espiritual, y nuestra voz, trizada de amargura, se rompe en el silencio. La llamamos guía, y nuestras manos, como un signo de angustia, se desorientan bajo el cielo vacío.

¡Ella no está! ¡Ella no volverá! ¡Sólos sus alumnos, enormemente solos! Nos ausia la noche vacía, sin su voz, sin su ternura, sin su mirada infinita.

UNA EX ALUMNA.



# La Elite

Portal Fernández Concha 936, esq. Pasaje Matte

## Ofrece Sorprendentes y Nuevas Rebajas de Precios

LA PRESENTE SEMANA DEDICAMOS ESPECIALMENTE, PARA LIQUIDAR TOTALMENTE LOS ABRIGOS DE LANA CON PIELES LEGÍTIMAS. ABRIGOS SPORT, VESTIDOS, ENSEMBLES, ETC., ETC. Y LA SECCION PIELES: EN ABRIGOS LARGOS, ABRIGOS CORTOS, ZORROS Y CUELLOS.

TODOS ARTICULOS DE LUJO.

### CALIDAD GARANTIDA

Zorros Plateados Legítimos de Canadá de \$ 4.800.-  
Ahora \$ 2.786.-

PIELES	CONFECCIONES	LLEGARON LIEBRES PLATEADAS
ABRIGOS cortos de Nutria, linds modelos. Antes \$ 1.100; ahora... \$ 644.00	ABRIGOS en ricas telas de lana. Antes \$ 250; ahora... \$ 98.00	MARTAS FRANCESAS, el par, antes \$ 2.100; ahora... \$ 1.364.00
ABRIGOS cortos, en Ragondin café, muy finos. Antes \$ 1.400; ahora... \$ 886.00	BATAS de lana en distintos modelos. Antes \$ 240; ahora... \$ 96.00	
ABRIGOS largos de Nutria Eléctrica. Antes \$ 2.200; ahora... \$ 1.164.00	ABRIGOS de finas telas, forro de seda con adornos de pieles. Antes \$ 500; ahora... \$ 248.00	
ABRIGOS cortos de Poulain, alta novedad. Su valor real, antes \$ 3.000; ahora... \$ 1.350.00	ABRIGOS de elegante corte y distinción, con pieles legítimas. Antes \$ 1.000; ahora... \$ 445.00	
ABRIGOS largos, un metro 20, de Nutria Hudsonia legítima. Antes \$ 3.500 pesos; ahora... \$ 2.125.00	ABRIGOS elegantísimos, copias París-nas, con pieles valiosas, telas importadas. Antes \$ 1.050; ahora... \$ 685.00	
ABRIGOS de Master Kolinsky. Su valor real, antes \$ 7.500; ahora... \$ 3.350.00	ABRIGOS Sports, estilo y telas legítimas. Antes \$ 200; ahora... \$ 143.00	
ABRIGOS de Astrakan de Persia. Su valor real, antes \$ 21.000; ahora... \$ 9.400.00	ABRIGOS elegantes, forrados en seda natural. Antes \$ 580; ahora... \$ 328.00	
ABRIGOS de Kolinsky legítimos. Su valor real, antes \$ 12.000; ahora... \$ 7.630.00	BATAS de lana en telas importadas, modelos exclusivos. Antes \$ 350; ahora... \$ 125.00	
CUELLOS de piel en distintos colores y métodos, desde... \$ 38.00	BATAS de lana en ricas telas de novedad. Antes \$ 480; ahora... \$ 295.00	
ZORROS grandes en café. Antes 300 pesos; ahora... \$ 138.00	TRAJES de lana de 2 piezas, en telas de gran novedad. Antes \$ 350; ahora... \$ 148.00	
ZORROS finos Australianos dobles, en café y negro. Antes \$ 525; ahora... \$ 244.00	VENTIDOS y paletos de noche, de verdaderos chiles. Antes \$ 850; ahora... \$ 138.00	
ZORROS dobles, de Alaska, en negro y café. Ante \$ 1.300; ahora... \$ 784.00	BLUSAS de seda, finas. Antes \$ 140; ahora... \$ 342.00	
ZORROS dobles del Canadá, negros y cafés. Antes \$ 2.300; ahora... \$ 1.040.00	BLUSAS de seda, finas. Antes \$ 110; ahora... \$ 68.00	
COLAS sueltas para zorros, en varios colores, desde... \$ 15.00	SOMBREROS	
CORBATAS DE PIELES, desde... \$ 18.00	SOMBREROS de Feltro importado, modelos elegantes. Antes \$ 110; ahora... \$ 48.00	
CUELLOS DE PIELES finas, de Poulain y Caracul, negro y café, desde... \$ 76.00	SOMBREROS modelos en fino terciopelo de seda, de valor de \$ 130; ahora... \$ 58.00	
CUEROS de liebre importados, doble tamaño grande, en colores negro, café y gris... \$ 66.00		

ENFERMEDADES DE LA PIEL ECZEMAS, PSEUDOMITIS, CLINICA FISIOTERAPICA G. REYES 730



No me diga ná!

¡Es un buen jabón!!!... ¡Qué espuma tan abundante! Qué trabajo tan rápido! Qué limpia queda la ropa! Y además... es tan barato. Comadre es el jabón que Ud. debe comprar porque satisface amplias necesidades. Es bueno y económico. Compre y verá como Ud. obtiene un rendimiento de

JABON PARA LAVAR COMADRE COMPANIA INDUSTRIAL

## LA "FERIA DE MENAJE"

CATEDRAL ESQUINA PLAZA DE ARMAS

Ofrece la más formidable rebaja de precios en todas sus secciones Especialidad en ARTICULOS PARA REGALOS. JUEGOS DE LOZA. CRISTALERIA. ARTEFACTOS MENAJE. JUGUETES.

- Servicios de mesa de semi-porcelana inglesa Compuesto de 107 piezas, desde \$ 80
- Servicios para frutas para 6 personas, desde \$ 45
- Servicios para sandwiches para 6 personas, desde \$ 12
- Juegos de tocador, LO ULTIMO QUE SE USA EN EUROPA, en colores verde claro, rosado y ambar, compuesto de 5 piezas, a \$ 10
- MANTEQUILLERAS en cristal prensado en colores rosado, azulino, ambar, a \$ 2

COMPOTERAS — PLATOS PARA TORTAS, ETC.; ESTUCHES PARA REGALOS DE JUEGOS PARA TE; TOCADOR; BOTELLAS VELADOR, ETC.

LE INTERESA VENIR A VER NUESTRA MERCADERIA RECIENTE LLEGADA DE EUROPA, LA CUAL OFRECEMOS A PRECIOS JAMAS IGUALADOS

## Feria de Menaje

CATEDRAL ESQUINA PLAZA DE ARMAS





## El Dinner-Blanc en la residencia de la familia Huneeus Valdés

Muy lindo y concurrido fué el dinner blanc que ofreció el viernes, en su residencia, la señora María Huneeus Valdés. En mesitas adornadas de preciosos bouquets de rosas rosadas y de luces, tomaron colocación, entre otras, las siguientes señoras:

María Huneeus Valdés, que lucía lindo traje de tul celeste; Paz Echeverría Baeza, de crepe verde; Raquel

Echeverría Baeza, de falla pompador; Leonor Larrain Baeza, de falla rosa; Benedita del Campo Errázuriz, de raso lamé; Amelita Talavera Balmaceda, de tul y encaje rosa pálido; Rosa García, de blanco y ramo de guindas; Adriana y Luz Hurtado Fabres, de falla blanco y ramos de cerezas; María Cruchaga Montes, de falla amarillo; Rosa Ibáñez Barceló, de terciopelo negro

y flores blancas; Consuelo Gana, de color violeta; Angélica Gana, de terciopelo granate; Alicia García Barros, de blanco; Marta Huidobro Saavedra, de tul damasco; Julia del Río Montt, de celeste; Pili Santa Cruz, de raso violeta; Maggie Edwards Mackenna, de mouseline de soie imprimé; Amelita Orrego Cifuentes, de blanco y flores rosadas, y muchas otras que no recordamos.

### RECEPCION AL MINISTRO DE HAITÍ.

El Cónsul General de Haití, don Enrique Vergara Robles, y señora ofrecerán en la semana próxima, en el Club de Unión, una recepción en honor del Excmo. señor Camille J. León, Enviado Extraordinario de Haití.

### DE BUENOS AIRES.

De Buenos Aires, la señorita Marta Castellón Gajardo.

Del mismo punto, la señorita Inés Ahumada Echeverría.

## LA FABRICA DE IMPERMEABLES MODELO EUROPEO

308 BENAVENTE 308



## REGALA UN PAR DE ZAPATILLAS DE LLUVIA

de la afamada marca GOODRICH a toda persona que compre un impermeable en la

## LIQUIDACION TOTAL DE SU STOCK DE IMPERMEABLES

PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS QUE DURARA SOLO 15 DIAS

Encontrará usted Impermeables con sombreros para señoras en tela de seda, lana y algodón; de diferentes modelos, siendo todos de última moda. Impermeables de Caballeros, en tela de lana y algodón. Trincheras de lana y algodón. Impermeables de cuero nacional e importado para caballeros y para señoras. Mantas impermeables. Trajes impermeables. Capotes para niños y niñas. Zapatillas de goma para caballeros, señoras y niños. Todo a precios rebajados, alta competencia. Aproveche, usted, esta única oportunidad que se le presenta para comprar un IMPERMEABLE Marca Modelo Europeo (garantía de impermeabilidad), del más bajo precio en plaza, y obtendrá un par de zapatillas para agua. NOTA.—Balmes en Alameda esquina Simón Bolívar, acera de los Padres Franceses. Días sábados abierto hasta las 8 P. M.

## ARTE RELIGIOSO Y DECORATIVO LAS OBRAS MAESTRAS DE LOS GRANDES PINTORES

EL MEJOR REGALO

Marcos de estilo. EXCLUSIVIDAD DE LA Ampliaciones finas. SALA COPIAVERA Restauramos pinturas. Merced 773 V. S. (G.)

## Antes de adquirir su CALZADO VISITE

A

## JAIME MESTRE HNOS.

En su nuevo local de

ESTADO 74

TALLADOR CON buho, necesario. Artur.

LAVAR ROPA FAMILIAR. cese señora sería. bte. recordada. Portenir 658, casa 6. 30 Jun.

SE NECESITAN BUENOS MUEBLISTAS. Camilo Henriquez 191. 30 Junio

NECESITO PUNTERO CALZADO hombre. Chacabuco 332.

### CASA CRISTI

Calzado fino hecho a mano

Realiza toda su actual existencia, a precios de costo.

Delicias 2180, P. Granello

que efectuará su primera liquidación del año, a precios irrisorios.

No cabe duda la

(ERA de BELLEZA) **La Milo** es incomparable para el cutis.

## ¡NOVIOS!

Argollas de oro garantidas, macizas, selladas y grabadas, desde \$ 98, el par en la

### Casa Sostin

FABRICA DE ARGOLLAS

Establecida el año 1921. NUEVA YORK 66, casi esquina de Ahumada. Regalamos boletos de lotería. Pedidos de provincias despachamos contra reembolso.

Várices, Ulceras heridas, edemas CLINICA FISIOTERAPICA G. REYES 730

Lidia Ferrada y Julia Vargas,

y peinadoras de la Peluquería Torag, atienden a su distinguida clientela en

ESTADO 363, OFICINA 4

### Clases BRIDGE

Sistema Culbertson. Datos: TELEFONO 84716

### Compramos

PESOS fuertes, Monedas antiguas.

Pesos años. . . . . 1921-27  
Pesos años. . . . . 1919-17  
Pesos años. . . . . 1910  
Pesos años. . . . . 1905-6  
Pesos años. . . . . 1900-6  
Monedas de. . . . . \$ 5.00  
Monedas de. . . . . \$ 0.50  
Soles peruanos. . . . . \$ 0.05  
Soles peruanos. . . . . \$ 0.05

Chauchas, diccas, elneco, agullas.

Chauchas, diccas, elneco. Plata chafalonía.

TRUST DEL ORO, Huérfanos 1087, Telef. 65345.

### FALDAS

49 PESOS, RECHURAS ELEGANTES.

BLUSAS DE SEDA, DESDE 48 PESOS.

Pecheras y cuellos, gran surtido. Producción propia. Por mayor y menor.

CASA VIENA, Compañía 1280 — Oficina 4

### obrecamas

floreadas, una plaza, \$ 29.50 de creolina, \$ 40; de raso satin, \$ 55; arrastradas, \$ 75; colchones una plaza, para lana \$ 140; plaza y media, \$ 170 chalesonze, \$ 190.

Fábrica: GARCIA REYES 736

Telef. 84523.

### ONDULACION PERMANENTE

DESDE \$ 40

EXIGIR

diploma de competencia. Peluquería Demetrio Díez. Agustinas 276. Teléfono 84453.

# ABRIGOS

Confeccionados en RICAS TELAS de PURA LANA. Inmensa VARIEDAD de MODELOS. En todos los colores y tamaños. A elegir \$ **139.50**

en fina GAMUZA y ROYAL de pura LANA. Modelos de gran MODA. Valían \$ 200. — AHORA A ELEGIR \$ **165.50**

Confeccionados en RIQUESIMO MOUFLON de pura lana. Género suave, liviano y abrigador. Valían \$ 290. — AHORA A ELEGIR \$ **225.50**

# Abrigos

Confeccionados en RICOS géneros de fantasía, adornados con finas PIELES. Valían \$ 390 y \$ 450. AHORA A ELEGIR

\$ **195.50** \$ **275.50**

TRAJES TEJIDOS CON PALETO Lindos MODELOS, en todos colores. Artículo muy práctico para la temporada. PRECIO EXCEPCIONAL. A ELEGIR \$ **98.50**

# LIQUIDACION ANUAL

Hacemos ESFUERZOS sin limites para obtener las cifras COLOSALES de nuestras VENTAS. ¡Nuestro sistema es UNICO! No obstante nuestra pequeñez, compramos como si fuéramos MILLONARIOS, obteniendo así REBAJAS considerables y vendemos a PRECIOS. BAJÍSIMOS.

## MEDIAS

de finísimo CHIFFON y SEDA natural. En coloridos de última novedad. Hermosa transparencia y gran duración.

PRECIO DE RECLAME. EL PAR \$ **24.90**

## CAMISAS CHALECOS

DE DORMIR en finísimo algodón mercerizado y agamuzado, muy amplias y bien cortadas. Al infimo

PRECIO DESDE \$ **12.50**

## CHALECOS

DE FINA LANA, tejido MALLA especiales para la cama y para el traspase. Inmensa variedad de lindos coloridos.

EL GRAN RECLAME DEL AÑO \$ **12.90**

## CALZONES

Marca "ATLAS" Lo mejor en su tipo. Artículo de lindo aspecto y gran duración. Gran RECLAME EL PAR \$ **8.90**

## CALZONES

AGAMUZADOS Artículo muy apropiado para los frios. Liviano y abrigador. Lindos coloridos. Gran OCASION EL PAR \$ **11.90**

## Trajes Sastre

LINDOS MODELOS Cazador y fantasa.

OCASION 145 Y . . \$ **125**

## LANAS INGLESAS

PARA TEJER. LIQUIDAMOS 500 KILOS En las afamadas marcas TEAZLE, PEACOCK, RAMADA, SUMMIT y muchas otras.

MADEJONES DE 120 GRAMOS. \$ **12.90**

CASILLA 834 **CASA M<sup>o</sup> ROSTIE HNOS.** 274-AHUMADA-274 (AL LLEGAR A HUÉRFANOS) TELÉFONO 83937





# UN SALTO FORMIDABLE

Daremos próximamente al trasladar nuestros  
Almacenes

*Los Gobelinos*

**A AHUMADA ESQUINA DE COMPAÑIA**

Antiguo local de la Compañía  
de Electricidad

PERO ANTES

LIQUIDAMOS

TODAS LAS EXISTENCIAS DE

*Los Gobelinos*

**533 - BANDERA - 539**

Rebajándolas a la MITAD DE SU VALOR



## MATRIMONIOS.

Se ha concertado el matrimonio de la señorita Cuita Iscowich Schneider con el señor Adolfo Lewit Friedemann.

Se ha concertado el matrimonio de la señorita María Rivera R. con el señor Hernán Baeza G.

## RESIDENCIAS.

Don Francisco Subercaseaux Aldunate, señora Mercedes Vial de Subercaseaux y familia, han fijado provisoriamente su residencia en el Hotel Claridge.

Han fijado su residencia el doctor Jorge Díaz Bravo y señora Carmen Ugarte Labbe de Díaz, en la calle de Montañas N.º 308. Teléfono 63902.

## CLUB DE SEÑORAS.

Hoy, a las 11 de la mañana, tendrá lugar el recital poético que ofrecerá en este teatro el aplaudido escritor, señor Víctor Domingo Silva, que partirá para Bolivia. Dará a conocer sus mejores composiciones. Entre otras, dirá "Cante Jondo", romance madrileno, "Nocturno" y otras bellas poesías. La señorita María Cristina Meneses, distinguida alumna de la señora Cristina Soro, y que posee una preciosa voz, cantará "Lejos de ti", las romanzas de "Bohème, Tosca y Chanson" de Solvège. Se invita a todas las personas que deseen asistir. La entrada es libre.

Hoy domingo, en matiné, a las 2 1/2, para mayores y menores, exhibirá este teatro un programa espléndido: 1.º)

## SANTIAGO PAPERCHASE CLUB.

Mañana, a las 10 horas, en el Santiago Paperchase Club (Av. Ossa 1830), se dará una misa de campaña por el alma del señor Gabriel Cerda Salcedo.

"Vuelo nocturno", por Myrna Loy, Clarke Gable, Lionel y John Barrymore y Robert Montgomery; 2.º) "Salto atrás" y "Patruña nocturna" por los bufos Laurel y Hardy. Fin de fiesta. "El canario", dibujo en colores. A las 6 1/2 y 9 3/4, "La Canción del Adiós", música y vida de Chopin, para mayores y menores. Las entradas están en venta desde las 10. Mañana, sociales, "Sinfonía Inconclusa", la magna producción alemana con música de Schubert.

## ENFERMOS.

Mejor se encuentra el diputado don Cristian Becker V.

Tratamiento de Belleza para el Cutis, Que Puede Realizarse en el Hogar

La Cera Mercollada es el auxiliar de belleza que toda mujer necesita, pues tiene la ventaja de reunir en una sola sustancia, todas las propiedades esenciales para embellecer el cutis: lo limpia, suaviza, blanquea y protege. Y qué sencilla de emplear! Aplique un poco de Cera Mercollada a su cutis, todas las noches, tal como al fregar "cold cream". La Cera Mercollada penetra hondo en los poros, librándolos de toda suciedad y restos de maquillaje, absorbe la cutícula exterior descolorida y llena de defectos tales como pecas, arrugas, quemaduras de sol, granitosis, etc., en invisibles partículas, revelando la tez suave, joven y hermosa que se oculta debajo. Se necesita muy poca cantidad para cada aplicación, resultando el tratamiento de belleza más económico. Si se quiere lograr y conservar, a través de los años, la belleza del cutis, es indispensable protegerlo los cuidados necesarios. Deje que la Cera Mercollada haga revivir su belleza oculta.

Perfume destruye al vello.—Una pasta hecha con Perlas pulverizadas aplicadas sobre las partes afectadas, extirpa de inmediato y sin dolor, el vello superfluo. Es el depilatorio moderno de uso sencillo, que las mujeres prefieren.

Rubios de color a las mejillas pálidas.—Con un toque de Rubinol se consigue dar a las mejillas pálidas, un color rosado completamente natural y encantador. Es mejor que el rouge común; no se sale ni corre con facilidad. Las mujeres distinguidas lo han adoptado sin titubear. De venta en las farmacias, perfumerías y donde quiera se vendan artículos de tocador de calidad.



## FABRICA de GUANTES Y CARTERAS

LIRA 484 (esquina Santa Isabel)

TELEFONO 65452

## TINTORERIA CASTAGNOLI

SAN ANTONIO 388

ESPECIALIDAD EN TENIDOS Y LIMPIADURAS DE ROPA DELICADA

(Presentando este aviso se hará un 10% de descuento).

SUCURSAL LAVANDERIA CHERIE VERGARA 425

## Casa GERMAIN

HUERFANOS N.º 710 Esq. CLARAS

Visite nuestra exposición de arte, sin compromiso, mpóngase del completo surtido en muebles de arte, variedades en objetos para regalos de novios, santos interiores de sus casas.

Comprando en nuestra casa se convencerá.

NOTA:—Compro todo objeto y muebles de arte, toda de calidad, evite pago de comisiones.



Es maravilloso el encanto que prestan al rostro femenino los

POLVOS del HAREM

Reunión Dominical Infantil en

## EL LUCERNA

Mañana domingo, la alegre concurrencia infantil llenará otra vez, como siempre, el confortable salón de la calle Ahumada de 11.30 a 1.

El entusiasmo de los pequeños, por acudir a estas reuniones, atestigua los buenos momentos que allí pasan con el conjunto de clowns, payasos y números selectos y novedosos, como también con las sorpresas que la casa obsequia a cada uno de ellos.

## Casa Biarritz

Novedades

Sera

Señoras y Caballeros

Mons. 245

Tel. 60426

Santiago

## COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

SANTO DOMINGO N.º 1061.

Esta Compañía vende los productos elaborados por la SOQUINA, Sociedad constituida por las Compañías de Consumidores de Gas de Santiago y Compañía de Gas de Valparaíso. Entre otros artículos, los siguientes:

Alquitrán,	Insectol,	Secante para pinturas,
Amoniaco,	Cresosol,	Pinturas "Preservol".
Cresosol,	Cera en Pasta,	Carbolineum,
Fluido Triunfo,	Cera Líquida,	Barniz.
Palador para automóviles y muebles.	Linasol.	

Santiago, 20 de junio de 1935.

EL GERENTE.

## Casimires Ingleses

LEGITIMOS, ENCONTRARA UD. EL MEJOR SURTIDO DE PLAZA EN LA CASA

EMILIO DEPORTE Y CIA. LTDA.

BANDERA ESQUINA DE ROSAS

## PELETERIA BERCOVICH



Sólo por este mes ha fijado los precios para todos sus artículos un 30 o/o de rebaja, gran surtido en abrigos de paño adornados con piel, trajes sastré, vestidos de calle y fiesta. Elegante surtido en abrigos de pieles desde \$ 450, cuellos sueltos desde \$ 50, zorros finos desde \$ 180. Cueros de nutria desde \$ 10.

Aprovechen esta única ocasión; visítenos y se convencerá.

Peletería Bercovich.

Bandera N.º 16

TELEF. 86877.

SIFILES, GONORREA, ORQUITIS, CISTITIS, PROSTATITIS, CLINICA FISIOTERAPICA G. REYES 730



4,120 PREMIOS QUE REPARTE EL

26 DE JULIO

EN COMBINACION CON EL CLASICO

"OLD BOY"

QUE SE CORRERA EL

28 DE JULIO

-- LA --

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA

AGENCIA GENERAL

MONEDA 1007

ENTERO \$ 100.

DECIMO \$ 10.



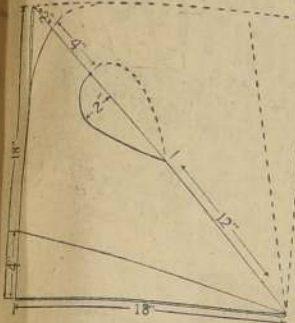
PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS

SANTIAGO, CHILE, DOMINGO 30 DE JUNIO DE 1935

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D.

## COSTURA DEL HOGAR

Por RUTH SPEARS



CUELLO DE SOLAPA PLEGADA

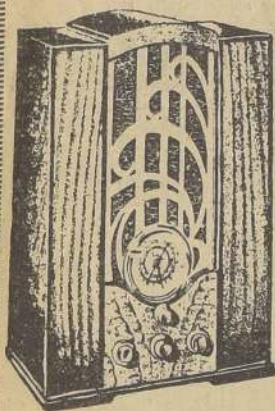
Todas las revistas de modas tienen una página clasificada para las mujeres maduras, o, llamémoslas más propiamente, "matronas", indicando distintos estilos que sientan bien al cuerpo y a la edad. Es bueno, de cuando en cuando, copiar algunas de estas ideas, que son de gran ayuda en la modistería. Una lectora, que dice pertenecer al grupo de las "matronas", me ha pedido que le diga la manera de confeccionar un traje apropiado para ella, y que disimule el busto de su silueta. El cual es bastante plano. Podemos decir que hay muy pocos estilos, especialmente diseñados para la mujer de este tipo, pues la atención principal se concentra, por el contrario, en trajes que disminuyan la apariencia abultada del busto. Por lo tanto, en la lección de hoy me propongo enseñar a hacer un cuello de solapa plegada, que tiene el privilegio de dar anchura, donde se necesita, y que, no dudo, muchas de mis lectoras sabrán aprovechar.

El cuello se corta de un cuadrado de tela de 18 pulgadas, como se indica en el diagrama de la izquierda. Se dobla el cuadrado diagonalmente por el centro, como se indica en el diagrama; luego se cogen dos pulgadas de la esquina superior hacia adentro y se marca un punto que

será exactamente el centro del cuello por la espalda; de este punto se miden cuatro pulgadas y se marca otro; este punto es el centro de la línea del escote atrás. De la esquina inferior doblada se miden 12 pulgadas y se marca el centro de la línea del escote adelante; luego se traza el escote como se indica en el diagrama por la línea de puntos. De la esquina inferior izquierda se miden 4 pulgadas hacia adentro, y se marca; en seguida se trazan las líneas de puntos que indican el cuello para la solapa que caen. El material que quede sobrante se recorta, y si se quiere, puede emplearse para cortar unos puñitos anchos, que hagan juego con el cuello.

IAJEROS. — A Magallanes partirá el martes próximo el señor ante Lepori. Gerente en

## "ZENITH"



El maravilloso receptor para toda honda, con los últimos adelantos de la radio moderna; pida una demostración a sus únicos distribuidores:

Mercería

Santiago

Teléfono 62793.

COMPANIA 1060

Sección Radio,

2.º Piso

## Teatro Club de Señoras

EQUIPO R. C. A., SONIDO PERFECTO. CALEFACCION CENTRAL.

Hoy a las 2.30, grandiosa matinee (mayores y menores) con el programa monstruo que sigue: 1.º Vuelo Nocturno, 9 actos; Lionel y John Barrymore, Clark Gable y Robert Montgomery, Myrna Loy y Helen Hayes; 2.º Salto Atrás, Patricia Nothman, 4 actos de los reyes de las risas, Laurel y Hardy. Fin de fiesta: El Canario, dibujo en colores. Niños 1.60, grandes 2.40, balcón 1.60.

HOY, 6.30 y 9.45, a pedido, la monumental producción (mayores y menores). Valles, polonesas, mazurkas, marchas del gran Chopin, interpretadas por artistas franceses.

LA CANCION DEL ADIOS. CARDE, platea 4.40 (numerada), balcón 3.40 (numerado). NOCHE, platea 3.40, balcón 2.40. Entradas en venta desde las 10.

Mañana lunes social, la estupenda cinta musical SINFONIA INCONCLUSA, composiciones de Schubert.

## TEATRO COMEDIA

Teléf. 87630

COMPANIA DE COMEDIAS

ALEJANDRO FLORES

HOY Matinée 3 P. M.—Vermouth 6.30—Noche 10 P. M.

EL GRAN EXITO

## Juventud de Príncipe

Gran triunfo del teatro alemán. — Regia presentación MARTES ULTIMO DIA POPULAR ULTIMA SEMANA

Lunes 8 beneficio y despedida de ALEJANDRO FLORES.

## MUSICA

MIECZYSLAW MUNZ SE DESPIDE MAÑANA LUNES

El notable pianista polaco Mieczyslaw Munz, se despedirá del público de Santiago el lunes próximo, con un festival extraordinario, dedicado por completo a Chopin, de quien él es uno de sus más destacados intérpretes.

## LA PRESENTACION DE ANDRÉE HAAS

El próximo martes tendremos el honor de asistir a la última presentación de danzas de la sobresaliente intérprete rusa Andrée Haas. Con este recital se despide la danzarina del público chileno, ya que el sábado vendrá a Europa en el Virgilio.

Las cuatro nuevas creaciones que nos presentará Andrée Haas, que este recital, muestran un interesante cambio dentro de la clara y fuerte personalidad de la artista. En dos de ellas ha introducido el elemento pintoresco y autóctono, en la X Tónica de Aulente y en una Danza Cubana de Cyril Scott.

La sugerente música de la isla antillana, ha inspirado a numerosas bailarinas. La gran Argentina nos dio el año pasado una versión acabada de la Rumba; con una melodía semejante, Andrée Haas ha compuesto una danza de sorprendente colorido, de un efecto y novedad difícil de superar.

Las curiosas figuras de greda que fabrica nuestro pueblo, han servido para el decorado y el sentido plástico de la Tónica de

BENO MOISEWITSCH, LLEGA EL MIERCOLES

Noticias llegadas a última hora a la empresa Betto, Mewe y Cia, anuncian para el próximo miércoles, la llegada del pianista de fama mundial; Beno Moisewitsch.

Esta noticia causará sensación en nuestro ambiente musical, pues el pianista ruso, está considerado como uno de los grandes del mundo. Su primer recital, con un programa monumental, se efectuará a fines de la semana próxima.

## PROXIMO CONCIERTO DE ARPA Y CANTO

SE EFECTUARA EL 12 DE JULIO EN LA SALA IMPERIO

En la primera quincena de julio, se llevará a efecto un interesante concierto de arpa y canto, que ofrecerán a nuestros aficionados, las distinguidas cantantes, señoritas Teresa Tixier y María Eugenia Lazcano.

El solo anuncio de este concierto ha despertado gran interés entre la gente que gusta de esta clase de espectáculo, dando al prestigio de que gozan, tanto Teresa Tixier como María Eugenia Lazcano y además, por el selecto programa que desarrollarán en el recital, que ofrecerán en breve, el cual consulta obras de grandes autores; entre otros: G. B. Bassani, Palestrina, Rameau, Daquin, Schubert, Castelnuovo, Falla, Debussy y Rachmaninoff.

En esta oportunidad, acompañará a María Eugenia Lazcano, el joven pianista y discípulo de Rosita Renard, René Amengual; quien a pesar de sus pocas actuaciones, se ha demostrado, como un magnífico ejecutante, que por su técnica y conocimiento, está llamado a obtener un brillante porvenir.

## INTERES DESPIERTA LA VENIDA DE THIBAUD

Uno de esos artistas que muy de cuando en cuando logran arribar a nuestras costas, es el insigne violinista y cultísimo hombre de mundo, Jacques Thibaud. Su nombre ha sido aclamado y conocido en casi todos los países y su arte personalísimo y genial, le ha valido condecoraciones de numerosas naciones, como Italia, Rumania, España, Marruecos, Grecia, Bélgica y Francia, que lo consideran como uno de sus hijos predilectos.

A propósito de algunos de sus conciertos, mencionamos las siguientes opiniones emitidas por la prensa de distintos países por el recorrido:

De "Comedia" de París: El entusiasmo provocado por la interpretación de Thibaud, no tuvo límites, especialmente cuando tocó el Tambourin, de Rameau, que tuvo que borrar varias veces en medio de ovaciones pocas veces vistas en París.

De "Le Figaro" de París: Toda la sala, vibrando al unísono, se puso de pie para rendirle homenaje al gran concertista, que en años de su inspirada interpretación, llena de elegancia, y llena, de sugerencias poéticas, hacía remontarse el espíritu hacia un mundo donde no llega la vanidad material...

De "Evening Sun" de Nueva York: Técnica maravillosa; gran poder intelectual; poeta delicioso...

De "Shanghai Times" de Shanghai: James Shangkai ha tenido de un espectáculo tan bello como el que le ha deparado, con su arte superior, el insigne violinista que nos visita.

La palabra es incapaz de traducir todas las emociones que un concierto nos produce. Valga por ello, la ovación candente que le tributó un público electrizado por la magia de su arte soberano.

Jacques Thibaud, como ya hemos dicho, arribará al próximo miércoles y acudirá a recibirlo en masa la colonia francesa.

Las localidades pueden reservarse desde luego, habiendo ya una gran demanda de ellas.

## La Cia. Dramática Alemana

Con la representación vespertina de ayer, la compañía alemana que actúa en el Municipal, ha confirmado la excelente impresión que dejó en el público en su debut.

Esta vez se trataba de una comedia festiva, de estilo ligero: "El rapto de las Sabinas" escrita por los hermanos Schachtlin a fines del siglo pasado.

A pesar de ser de un corte antiguo, la pieza fue un completo éxito, gracias a la maestría y naturalidad en la interpretación de cada uno de los papeles.

obrazos Bruno Harpisch, quien además tenía a su cargo

## "LA NACION"

OFRECE a sus lectores las siguientes tarifas de suscripciones:

Por 1 mes... \$ 10.00  
Por 3 meses... \$ 30.00  
Por 6 meses... \$ 60.00  
Por 1 año... \$ 120.00

Extranjero, anual: \$ 180.00.

La distinguida pianista Tania Racagny y el violín Jaime Cherniack, servirán de acompañantes en la función de la tarde del martes en el Teatro Municipal.

## Teatro Municipal

Compañía Dramática Alemana. — Director: Ingolf Kuntze

HOY a las 6.30 P. M. — Tercera función de abono: Endlose Strasse (La calle sin fin).

Ein Frontstück von Sigmund Graff.

Mañana, a las 9.30 P. M. 4.ª Función de abono: Cyrano de Bergerac.

EN ESTA SEMANA REPRESENTACION DEL VIOLINISTA DE FAMA MUNDIAL

JACQUES THIBAUD

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

Mañana a las 6.45 como concierto, y después del extraordinario pianista polaco Mieczyslaw MUNZ Programa: CHOPIN.

## "LA MUERTE CHIQUITITA" HOY EN LAS TRES FUNCIONES DEL BALMACEDA

Numeroso público dispuso su aprobación al estreno presentado ayer por la Compañía Revistas del Teatro Balmaceda, la obra cívica de Eugenio Retes titulada "La Muerte Chiquitita", que reúne valores escénicos que la destacan como una de las mejores del repertorio humorístico.

"La Muerte Chiquitita" se inicia con una espectacular apoteosis a la paz del Chaco, con trucos escénicos y detalles novedosos que producen buen efecto en el público. Los cuadros campestres y los sketches musicales contribuyen a la animación general de la obra, permitiendo

el lucimiento de Eugenio y Rogel Retes, Blanca Arce, Americo Lopez, la pareja argentina José Harold-Pilar Serra, la triple Olimpia Le Roy, Cora Diaz y el tenor José Fuentes.

Los bailarines y coreografías presentadas son de mucha vitalidad y color, a cargo de las dos segundas triples bailarinas que encabezan Nena Echeverría y Rosa Hidalgo, obteniendo todos entusiastas aplausos.

"La Muerte Chiquitita" se hace hoy en matinee, en vermuth y noche del Teatro Balmaceda, precedida por exhibiciones de cine sonoro.

Con mucho éxito debutó en el Nacional la bailarina árabe Cherie Valentine, bailarina que actuó con éxito en el Coliseo presentando las danzas nudistas como "La danza de los Bronces" y otras de lujosa y llamativa presentación.

Hoy actuará en combinación con cine.

El Cine Palacio del Sector San Diego

TARDE 6.30 — NOCHE 9.40 EN PUNTO

Por gentileza del Teatro Imperio, se exhibirá en combinación:

20 Millones

DE

Enamoradas

Por GINGER ROGERS y DICK POWELL

(No recomendable para señoritas)

Mañana Populares: "AME A UNA MUJER", por Kay Francis

## LA CASA "AL PRECIO FIJO"

AVISA A SU NUMEROSA CLIENTELA, QUE DESDE MAÑANA LUNES ATIENDE en su ANTIGUO LOCAL DE LA CALLE ESTADO 276 AL 280, A DONDE SE HA TRASLADADO. CON ESTE MOTIVO OFRECE UNA GRAN REBAJA DE PRECIOS EN TODOS LOS ARTICULOS.

PARA NIÑOS

ABRIGOS casimir pura lana, modelo inglés, 2 a 10 años. Para 2 años... \$ 59.80

ABRIGOS casimir grueso, tipo CAMELL, 4 a 14 años, desde... \$ 110.00

TRAJECITOS casimir lana, modelo HOLANDES, 2-7 años, desde... \$ 45.00

TRAJECITOS MARINERO, pantalón largo, muy buen a sarga... \$ 62.00

JERSEYS y PULLOVERS de pura lana, gran surtido, desde... \$ 11.00

PIJAMAS vieja gruesa, 2 a 14 años, para dos años... \$ 28.00

GUANTES de cuero y de lana, gran surtido, desde... \$ 14.80

Para Niñas

VESTIDOS MARINERO, sarga de lana, modelo nuevo, desde... \$ 65.00

VESTIDOS género de lana escocés, 4 a 10 años, desde... \$ 55.00

Abrigos uniformes y en modelos fantasía, gran surtido, muy rebajados de precios.

Camisones para niñas y ropa interior, gran surtido.

PARA SEÑORAS (POR TERMINACION DE ESTA SECCION):

CAMISONES de jersey de algodón grueso. Gran reclame... \$ 19.90

CAMISONES moletón tipo Pirineo, grueso. Gran reclame... \$ 29.90

CALZONES moletón grueso, abrigadores. Un saldo... \$ 8.90

CAMISETAS algodón, gruesas... \$ 7.80

COMBINACION-CALZON de lana y de algodón, desde... \$ 45.00

MEDIAS de seda importadas, Luz y Du-Barry... \$ 16.90

MEDIAS de pura lana, inglesas... \$ 15.00

Antigua y Acreditada Casa "Al Precio Fijo"

EN SU ANTIGUO LOCAL DE

Estado 276 al 280. — Teléfono 84494

MANDAMOS PEDIDOS A PROVINCIAS, CONTRA REEMBOLSO.



# CARNET PARA HOY

**BAQUEDANO**  
Matinée (para mayores): La Canción del Adiós. El Caballo Infernal. 8. a y programa cómico. Especial y noche. Últimas exhibiciones de:  
**Desfile de Primavera** (Para mayores).

**CARRERA**  
Matinée (para mayores): La Canción del Adiós. El Caballo Infernal. 8. a y programa cómico. Especial y noche.  
**Desfile de Primavera** film opereta (para mayores). Intermedio musical por la Orquesta Viennesa.

**COMEDIA**  
Cia. ALEJANDRO FLORES. Tres grandes funciones. Matinée a las 3. Vespertina a las 6.30 y noche a las 10. El último gran éxito de la Cia.  
**Juventud de Príncipe** Localidades numeradas en venta todo el día. Teléfono 87630.

**POLITEAMA**  
Matinée (para mayores): La Canción del Adiós. El Caballo Infernal. 8. a y programa cómico. Especial y noche. Cine y variedades. Despedida de la espléndida Pareja de danzantes: DOROTA y MONTENEGRO. Cine: La superproducción:  
**El Zarewitsch** film opereta con música de Franz Lehár. (para mayores).

**COLISEO**  
Matinée (para mayores): El Duque de Hierro. Caballo Infernal. 8. a y cómico. Especial y noche. La superproducción pasional R. K. O.  
**DIVINA** por Ann Harding (para mayores: no rec. para señoras).

**ESMERALDA**  
Matinée (para mayores): La Canción del Adiós. El Caballo Infernal. 8. a y cómico. Especial y noche. La superproducción:  
**El Zarewitsch** (para mayores). Film opereta con música de Franz Lehár.

**ITALIA**  
Matinée (para mayores): La Canción del Adiós. El Caballo Infernal. 8. a y cómico. Especial y noche.  
**Mascarada en Viena** (Para mayores: no recomendable para señoras).

**O'HIGGINS**  
Matinée (para mayores): Dos Voces Bajo. La Casa Correccional y El Caballo Infernal. 8. a y cómico. Especial y noche.  
**Mascarada en Viena** (Para mayores: no recomendable para señoras).

**NOVEDADES**  
Matinée (para mayores): El Gallo. El Caballo Infernal. 8. a y cómico. Especial y noche.  
**La Canción del Adiós** (Para mayores y menores).

**NACIONAL**  
Matinée de cine y variedades. Para mayores: La Canción del Adiós. El Caballo Infernal. 8. a y cómico. Especial y noche. La superproducción pasional de gran éxito de emoción R. K. O.  
**PERROS SABIOS** del Profesor VERDÉ. Especial y noche: cine y variedades. Despedida de la bailarina nuda CHERRIE VALENTINE. Cine.  
**El último amor de Don Juan** por Douglas (para mayores: no recomendable para señoras).

**SETIEMBRE**  
Matinée (para mayores): El Conde de Montecristo. El Caballo Infernal. 8. a y cómico. Especial y noche. La superproducción pasional de gran éxito de emoción R. K. O.  
**DIVINA** por Ann Harding, Zari Maritz y Miss Asther. (Para mayores: no recomendable para señoras).  
**LOCALIDADES EN VENTA TODO EL DÍA. TELÉF. 86404**

**BRASIL**  
Matinée (para mayores): Mascarada en Viena. El Caballo Infernal. 8. a y cómico. Especial y noche.  
**Mascarada en Viena** (Para mayores: no recomendable para señoras).

**RIALTO**  
Matinée (para mayores): El Conde de Montecristo. El Caballo Infernal. 8. a y cómico. Especial y noche. La superproducción pasional de gran éxito de emoción R. K. O.  
**AMOR DE DON JUAN** (para mayores: no recomendable para señoras).

# DE FINA RAZA

Delicada comedia deportiva social, de novedoso tema, gran lujo y en que se desarrollan emocionantes carreras por los galgos campeones del mundo.  
**1.000 ENTRADAS**  
a las Tribunas del Canódromo de Santiago se obsequiarán a los asistentes por deferencia del Directorio de esta Institución.

**ANITA LIZANA**  
demostrará algunos de sus célebres drives que la han hecho famosa en los courts ingleses.  
**GRAN ATRACCION!**

**El Miércoles 3 en el VICTORIA**

**ARTISTAS UNIDOS**  
Una producción de HERBERT WILCOX  
**"PADRE e HIJO"**  
H. B. WARNER  
EXTRA: La Conferencia de Stresa, los discursos de Flandin y Laval, Documentario "LUC".

**MARTES 2 Teatro CENTRAL**

**CELEBRACION DE LAS BODAS DE PLATA ARTISTICAS**  
Sus compañeros de la Compañía de Revistas del Teatro Balmaceda tienen en organización un extraordinario festival en celebración de las bodas de plata artísticas de Rogel Retes, quien el próximo sábado 6 de julio cumplirá 25 años de incesante labor en nuestros escenarios del país.  
Para dicho festival se ha escogido la obra campera de Rogel Retes titulada "Los Copihues" y que será interpretada por el propio autor. Habrá además números revisteriles, acto de concierto y variedades a cargo de diversos artistas de la capital, que se han adherido en exteriorización de sus simpatías al artista festejado.

**"DIE ENDLOSE STRASSE" ESTRENA HOY EN VESPERTINA LA CIA. ALEMANA**  
Un nuevo éxito obtuvo ayer en el Teatro Municipal la Cia. Dramática Alemana que dirige Ingolf Kuntze y con el estreno de "Die endlose Strasse" hoy la Cia. Alemana ofrecerá una vespertina a las 8.30, tercera función de abono, con el estreno del drama "Die endlose Strasse" (La calle sin fin). Esta obra basa su argumento en la gran guerra europea y en los sucesos de sus actos se

**VIENE A SANTIAGO LA ARGENTINA**  
Tema de comentarios es el próximo debut de la bailarina de rango español: "Encarnación López", "La Argentina". Actuarán en el frente alemán. "Die endlose strasse" servirá para conocer las dotes dramáticas del primer actor Karl Wustenhagen.  
Mañana lunes, en cuarta función de abono, en vespertina, se dará uno de los más grandes aciertos de Werner Krauss. Estrenará "Cyran de Bergerac" de Edmond Rostand. En esta pieza tendrá también lucimiento la primera actriz María

**"JUVENTUD DE PRINCIPE" FLORES EN LAS TRES DA HOY**  
Un triunfo ha obtenido Alejandro Flores en los primeros días de julio próximo. Vendrá en el conjunto con que ha trabajado en las principales capitales europeas y americanas y que integran: Pilar López, bailarina; Miguel Albaladejo, bailarín; Enrique Luzuriaga, pianista, y Pepe Badajos, guitarrista.

**AVDA. MATTA**  
HOY regala matinee para mayores. Laurel y Hardy en "HIJOS DEL DESIERTO". Mario Dresser en "LA ALCALDESA Y SALTO ALAS, por LAUREL y HARDY".  
ESPECIAL Y NOCHE. — Exito super Metro. JOAN CRAWFORD y CLAR GABLE en "CUANDO EL DIABLO ASOMA" (para mayores: no recomendable para señoras).  
MAÑANA PROGRAMA POPULAR DOBLE. Dos reglas películas.

**Princesa**  
HOY estupenda matinee para mayores. Gary Cooper en "EL ESPIA N.º 13" y LAUREL y HARDY en "MANITOS DEL DIABLO y programa cómico".  
ESPECIAL Y NOCHE. — Exito super Metro. JOAN CRAWFORD y CLAR GABLE en "CUANDO EL DIABLO ASOMA" (para mayores: no recomendable para señoras).  
MAÑANA PROGRAMA POPULAR DOBLE. Dos reglas películas.

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).



# Splendid HOY

Metro Goldwyn Mayer proyecta en especial y nocturna la sensacional película de acción convergencia, protagonizada por CHESTER MORRIS, VIRGINIA BRUCE, ROBERT TAYLOR, BILLIE BURKE, etc.

**Entre el Amor y la muerte**  
Drama original que, con gran acierto, dirigió  
GEORGE B. SEITZ  
(Sólo para mayores)

A las 3 P. M., como de costumbre, la mejor matinee de Santiago para grandes y chicos  
(\$ 3.40 — \$ 2.30 — \$ 1.60)

Dibujos animados. Actualidades mundiales y el mejor programa doble de la tarde: EL GOLEOTE y FORASTEROS EN HONDURAS

**CELEBRACION DE LAS BODAS DE PLATA ARTISTICAS**  
Sus compañeros de la Compañía de Revistas del Teatro Balmaceda tienen en organización un extraordinario festival en celebración de las bodas de plata artísticas de Rogel Retes, quien el próximo sábado 6 de julio cumplirá 25 años de incesante labor en nuestros escenarios del país.

Para dicho festival se ha escogido la obra campera de Rogel Retes titulada "Los Copihues" y que será interpretada por el propio autor. Habrá además números revisteriles, acto de concierto y variedades a cargo de diversos artistas de la capital, que se han adherido en exteriorización de sus simpatías al artista festejado.

**"DIE ENDLOSE STRASSE" ESTRENA HOY EN VESPERTINA LA CIA. ALEMANA**  
Un nuevo éxito obtuvo ayer en el Teatro Municipal la Cia. Dramática Alemana que dirige Ingolf Kuntze y con el estreno de "Die endlose Strasse" hoy la Cia. Alemana ofrecerá una vespertina a las 8.30, tercera función de abono, con el estreno del drama "Die endlose Strasse" (La calle sin fin). Esta obra basa su argumento en la gran guerra europea y en los sucesos de sus actos se

**"JUVENTUD DE PRINCIPE" FLORES EN LAS TRES DA HOY**  
Un triunfo ha obtenido Alejandro Flores en los primeros días de julio próximo. Vendrá en el conjunto con que ha trabajado en las principales capitales europeas y americanas y que integran: Pilar López, bailarina; Miguel Albaladejo, bailarín; Enrique Luzuriaga, pianista, y Pepe Badajos, guitarrista.

**VIENE A SANTIAGO LA ARGENTINA**  
Tema de comentarios es el próximo debut de la bailarina de rango español: "Encarnación López", "La Argentina". Actuarán en el frente alemán. "Die endlose strasse" servirá para conocer las dotes dramáticas del primer actor Karl Wustenhagen.  
Mañana lunes, en cuarta función de abono, en vespertina, se dará uno de los más grandes aciertos de Werner Krauss. Estrenará "Cyran de Bergerac" de Edmond Rostand. En esta pieza tendrá también lucimiento la primera actriz María

**"JUVENTUD DE PRINCIPE" FLORES EN LAS TRES DA HOY**  
Un triunfo ha obtenido Alejandro Flores en los primeros días de julio próximo. Vendrá en el conjunto con que ha trabajado en las principales capitales europeas y americanas y que integran: Pilar López, bailarina; Miguel Albaladejo, bailarín; Enrique Luzuriaga, pianista, y Pepe Badajos, guitarrista.

**VIENE A SANTIAGO LA ARGENTINA**  
Tema de comentarios es el próximo debut de la bailarina de rango español: "Encarnación López", "La Argentina". Actuarán en el frente alemán. "Die endlose strasse" servirá para conocer las dotes dramáticas del primer actor Karl Wustenhagen.  
Mañana lunes, en cuarta función de abono, en vespertina, se dará uno de los más grandes aciertos de Werner Krauss. Estrenará "Cyran de Bergerac" de Edmond Rostand. En esta pieza tendrá también lucimiento la primera actriz María

**"JUVENTUD DE PRINCIPE" FLORES EN LAS TRES DA HOY**  
Un triunfo ha obtenido Alejandro Flores en los primeros días de julio próximo. Vendrá en el conjunto con que ha trabajado en las principales capitales europeas y americanas y que integran: Pilar López, bailarina; Miguel Albaladejo, bailarín; Enrique Luzuriaga, pianista, y Pepe Badajos, guitarrista.

**VIENE A SANTIAGO LA ARGENTINA**  
Tema de comentarios es el próximo debut de la bailarina de rango español: "Encarnación López", "La Argentina". Actuarán en el frente alemán. "Die endlose strasse" servirá para conocer las dotes dramáticas del primer actor Karl Wustenhagen.  
Mañana lunes, en cuarta función de abono, en vespertina, se dará uno de los más grandes aciertos de Werner Krauss. Estrenará "Cyran de Bergerac" de Edmond Rostand. En esta pieza tendrá también lucimiento la primera actriz María

**"JUVENTUD DE PRINCIPE" FLORES EN LAS TRES DA HOY**  
Un triunfo ha obtenido Alejandro Flores en los primeros días de julio próximo. Vendrá en el conjunto con que ha trabajado en las principales capitales europeas y americanas y que integran: Pilar López, bailarina; Miguel Albaladejo, bailarín; Enrique Luzuriaga, pianista, y Pepe Badajos, guitarrista.

**VIENE A SANTIAGO LA ARGENTINA**  
Tema de comentarios es el próximo debut de la bailarina de rango español: "Encarnación López", "La Argentina". Actuarán en el frente alemán. "Die endlose strasse" servirá para conocer las dotes dramáticas del primer actor Karl Wustenhagen.  
Mañana lunes, en cuarta función de abono, en vespertina, se dará uno de los más grandes aciertos de Werner Krauss. Estrenará "Cyran de Bergerac" de Edmond Rostand. En esta pieza tendrá también lucimiento la primera actriz María

**"JUVENTUD DE PRINCIPE" FLORES EN LAS TRES DA HOY**  
Un triunfo ha obtenido Alejandro Flores en los primeros días de julio próximo. Vendrá en el conjunto con que ha trabajado en las principales capitales europeas y americanas y que integran: Pilar López, bailarina; Miguel Albaladejo, bailarín; Enrique Luzuriaga, pianista, y Pepe Badajos, guitarrista.

**VIENE A SANTIAGO LA ARGENTINA**  
Tema de comentarios es el próximo debut de la bailarina de rango español: "Encarnación López", "La Argentina". Actuarán en el frente alemán. "Die endlose strasse" servirá para conocer las dotes dramáticas del primer actor Karl Wustenhagen.  
Mañana lunes, en cuarta función de abono, en vespertina, se dará uno de los más grandes aciertos de Werner Krauss. Estrenará "Cyran de Bergerac" de Edmond Rostand. En esta pieza tendrá también lucimiento la primera actriz María

**"JUVENTUD DE PRINCIPE" FLORES EN LAS TRES DA HOY**  
Un triunfo ha obtenido Alejandro Flores en los primeros días de julio próximo. Vendrá en el conjunto con que ha trabajado en las principales capitales europeas y americanas y que integran: Pilar López, bailarina; Miguel Albaladejo, bailarín; Enrique Luzuriaga, pianista, y Pepe Badajos, guitarrista.

**VIENE A SANTIAGO LA ARGENTINA**  
Tema de comentarios es el próximo debut de la bailarina de rango español: "Encarnación López", "La Argentina". Actuarán en el frente alemán. "Die endlose strasse" servirá para conocer las dotes dramáticas del primer actor Karl Wustenhagen.  
Mañana lunes, en cuarta función de abono, en vespertina, se dará uno de los más grandes aciertos de Werner Krauss. Estrenará "Cyran de Bergerac" de Edmond Rostand. En esta pieza tendrá también lucimiento la primera actriz María

**"JUVENTUD DE PRINCIPE" FLORES EN LAS TRES DA HOY**  
Un triunfo ha obtenido Alejandro Flores en los primeros días de julio próximo. Vendrá en el conjunto con que ha trabajado en las principales capitales europeas y americanas y que integran: Pilar López, bailarina; Miguel Albaladejo, bailarín; Enrique Luzuriaga, pianista, y Pepe Badajos, guitarrista.

**VIENE A SANTIAGO LA ARGENTINA**  
Tema de comentarios es el próximo debut de la bailarina de rango español: "Encarnación López", "La Argentina". Actuarán en el frente alemán. "Die endlose strasse" servirá para conocer las dotes dramáticas del primer actor Karl Wustenhagen.  
Mañana lunes, en cuarta función de abono, en vespertina, se dará uno de los más grandes aciertos de Werner Krauss. Estrenará "Cyran de Bergerac" de Edmond Rostand. En esta pieza tendrá también lucimiento la primera actriz María

**"JUVENTUD DE PRINCIPE" FLORES EN LAS TRES DA HOY**  
Un triunfo ha obtenido Alejandro Flores en los primeros días de julio próximo. Vendrá en el conjunto con que ha trabajado en las principales capitales europeas y americanas y que integran: Pilar López, bailarina; Miguel Albaladejo, bailarín; Enrique Luzuriaga, pianista, y Pepe Badajos, guitarrista.

**VIENE A SANTIAGO LA ARGENTINA**  
Tema de comentarios es el próximo debut de la bailarina de rango español: "Encarnación López", "La Argentina". Actuarán en el frente alemán. "Die endlose strasse" servirá para conocer las dotes dramáticas del primer actor Karl Wustenhagen.  
Mañana lunes, en cuarta función de abono, en vespertina, se dará uno de los más grandes aciertos de Werner Krauss. Estrenará "Cyran de Bergerac" de Edmond Rostand. En esta pieza tendrá también lucimiento la primera actriz María

# Warner Bros. PRESENTA "EL PEQUEÑO FUGITIVO" JAMES CAGNEY FRANKIE DARRO Y MADGE EVANS

ESTUPENDA Y ESCALOFRIANTE CON UN ARGUMENTO CORTA CENAS HACEN DE ESTA CINTA UN TORRELLINO DE EMOCIONES

**Martes BAQUEDANO**

**IRI CASTRO**  
MATINEE 1.30

(Para mayores y menores) PIVELA SCHULTZ Howard y Merle O'Connell le graciosa super actuación EN HONDURAS Sidney y Charlie MacLennan y cómico niños \$ 1.60, Niños \$ 1.60, Niños \$ 1.60

Especial 6.40 y 10. La matinee super espectáculo de gran lujo

Vida y muerte de Bard.

La Canción del Adiós. por JEAN SERVAIS, LUCIENE LE MARCAND y JEANINI CRISPIN. Mañana popular doble: A la Luz del Candilabro y Las Mujeres deben Amar.

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).

**LA CANCIÓN DEL ADIÓS**  
Los mejores espectáculos. MATINEE infantil, a las 3 P. M.: "Arqueolario", dibujos animados. NOTICARIO FOX llegado el lunes por avión.  
"La gallina de Buddy", dibujos animados. La gallina de los huevos de oro, repescada en colores.  
"The Rosary", solo de órgano, y la maravillosa producción musical aclamada como la mejor del año.  
La Canción del Adiós. basada en la vida del célebre Chopin. (Para mayores y menores). Niños: \$ 2.40.  
8.30 P. M., 10 P. M. — Warner: "First National" presenta a la más bella y elegante estrella, KAY FRANCIS, en la magnífica producción dramática de gran lujo:  
Viviendo en terciopelo. Comentarios: dibujos animados, viajes por Italia, sinopsis de Padre e Hijo, noticiero FOX con el timo Derby de Espino, escenas de la guerra del Chaco antes de firmarse la paz, etc. El Teatro Central y solo de gran órgano. (Para mayores).



# Mañana comienza nuestra LIQUIDACION

Primera en nuestro NUEVO LOCAL, y por este motivo, con Rebajas Sensacionales en todos los Departamentos

Julio, el mes de "A la Ville de Nice"



ABRIGO SPORT en finísima lana, forro entero, en colores café y negro, todos los talles, a

\$ 185.00

TRAJES DE LANA para señora, copias de modelos franceses y argentinos, todos los colores y talles, a \$ 150 y

\$ 165.00

ARRIGOS para caballeros, tipo inglés, en casimires importados, los regalamos a

\$ 220.00

BUFANDAS para caballeros, de lana importada, variedad de dibujos y colores, a

\$ 17.50

## Lotes de TELAS con Rebajas Verdaderamente Asombrosas

- a) CREPE media seda para vestidos, en colores lisos de rigurosa moda
- b) TOILE DE SOIE importado, ideal para ropa interior, en los matices más delicados.
- c) FINISIMA espumilla francesa, un artículo de verdadero lujo.

Todas estas telas, que estábamos vendiendo entre \$ 25 y \$ 38, las regalamos al precio increíble de ... \$ 12.80

- RIQUISIMO crepe mongol para vestidos, en todos los tonos de moda, 1 m. de ancho. Rebajado al precio record de ... \$ 18.80

- a) FINA TELA media seda, especial para forros, colores lisos de actualidad, ancho 1 metro.
- b) LOTE DE RICA SEDA fantasía, importada, con dibujos de rigurosa moda.

Valían ambos artículos \$ 30; ahora a ... \$ 14.80

- UNA OFERTA sin precedentes: finísima lana importada, gamuza, kashá y género fantasía para abrigos y vestidos. Telas de 1.40 mt. de ancho, que hemos vendido durante este año a \$ 85; ahora a ... \$ 24.80

UN LOTE DE PAÑO SEDAN para abrigos y lujosa lana fantasía. Telas de 1.40 mt. de ancho, en una variedad infinita de tonos, que valían \$ 65, durante esta liquidación a ... \$ 39.50

- TELA LAVABLE en vistoso dibujo escocés ideal para vestidos, la regalamos a ... \$ 11.80

- Pase por nuestra casa, y contemple estas tentadoras ofertas. Si vive usted en provincias, recuerde que se envían pedidos contra reembolso en el día.

# A LA VILLE DE NICE

Huerfanos y ahumada

### Franela

estampada, artículo importado en dibujos y tonos variados. Precio reclame de

\$ 7.80

### Pijama

en finísima viella con dibujos de fantasía, artículo de gran abrigo. Rebajado de \$ 80 a

\$ 6.80

### Medias

de fina seda "Dancing", importada, talón francés, en una verdadera gama de tonos, a sólo

\$ 5.90

### Camisas

tipo sport, en fina tela inglesa. Todos los colores y dibujos de actualidad, a \$ 29.80; corbatas de seda, desde

\$ 9.80

### Paletós

Firpo de señora, en fina lana, colores lisos y fantasía. Surtido de talles. Rebajados de 65 pesos a

\$ 49.80

### Trajecito

jaspeado para niños de 5 a 10 años, modelo golf de última moda; para primera edad rebajado al precio record de

\$ 47.50

### Sombreros

de fieltro real; hay un surtido excepcional de modelos y tonos de gran moda. Valían \$ 45; ahora a

\$ 34.50

### Platas

de Peter Pan, Foulard, cretona, etc. Una variedad casi infinita de modelos, colores y talles. Ocasión a

\$ 14.80

### Camisas

y calzón en algodón mercerizado, todos los colores y talles. Cada pieza rebajada a

\$ 4.50

### Inequito

para niñas de 3 a 14 años, en jersey de seda. Bombacha, camisa y enagua en 20 colores distintos. Cada pieza desde

\$ 19.50

### Platas

de señora para levantarse, en fino bombasí importado. Todos los talles y colores. Durante esta liquidación a

\$ 7.50

### Pañuelos

para caballero, tamaño grande, con guardas en los dibujos y tonos más hermosos. Reclame

\$ 2.80



## G. BRETAÑA PACTO CON ALEMANIA SOLO POR "RESPECTO AL QUE ES FUERTE"

Tal es la conclusión que sacó ayer el Dr. Goebbels hablando en Berlín, al referirse al acuerdo naval firmado en Londres

### LANZO NUEVOS ATAQUES CONTRA EL ELEMENTO JUDIO

BERLIN, 29. — (U. P.) — El Ministro de Propaganda del Reich, Dr. Goebbels, hablando en el Sportplatz, ante 14.000 delegados de la vieja guardia nazi, relató los títulos que tiene el partido nazi para reclamar la supremacía en la vida nacional, y después las historias de que el Gobierno «estuvo olvidando el programa del partido o a los viejos luchadores».

«El primer lugar», dijo, «lo ocupa el partido; el segundo, lo que sucede será de acuerdo con nuestro plan; nuestros ideales son inamovibles. Nadie debe creer que ninguna parte de nuestro programa vaya a ser descuidado».

Disminuyendo las críticas y la murmuración de los viejos luchadores, Goebbels aseguró que el Gobierno no estaba preparando la disolución del partido, aunque concedió que el Gobierno, cuando no estaba preparando la disolución del partido, estaba obligado a la transacción, para consolidar la nación, dominar la desocupación y recuperar la soberanía nacional.

BERLIN, 29. — (U. P.) — El Ministro de Propaganda del Reich, Joseph Goebbels, en un discurso pronunciado ante 110 mil personas en el aeropuerto de Tempelhof, con ocasión de reunirse el partido nazi de Berlín, declaró, refiriéndose al ejército, que el argumento francés era demasiado simple.

«Dicen ellos», expresó, «nuestro ejército sirve para la guerra y el nuestro para la paz». Pues bien, ¿dónde están las pruebas? ¿Está así escrito en sus cascos? Ningún estadista que haya creado un ejército ha dicho jamás que era para la guerra; los ejércitos corresponden a la paz. Nosotros nos retiramos de la Sociedad de Naciones, porque nos encontramos incapaces de conseguir lo que nos correspondía. Condições, vimos que otras potencias no estaban dispuestas a concedernos nuestro derecho, recurrimos a la costumbre, tan antigua como el mundo de combatirlos. La razón es la fuerza. Inglaterra sólo respeta al fuerte. Inglaterra sólo respeta al fuerte. Inglaterra sólo respeta al fuerte.

Atacó a los judíos, acusándolos de «volver a tratar de hacer importantes en Berlín». Dijo que muchos intelectuales trataban de ayudar a los judíos con la antigua frase: «también los judíos son hombres», «arguyendo: «Pero qué clase de hombres! También la pulga es un animal, pero la cuestión es saber si es un animal agradable. Nosotros no queremos judíos que no tienen ubicación en la comunidad de la nación».

Abisinia, amargada por el cinismo de Europa

ADDIS ABEBA, 29. — (U. P.) — El Gobierno protestará energicamente ante Bélgica por lo que calificó como un acto no amistoso de ese país, el que ha anunciado que de ahora en adelante rechazará toda licencia de exportación de armas para Etiopía, a fin de evitar de este que se le reproche el estar participando en la venta de armas a Abisinia en contra de Italia.

Bélgica detuvo un cargamento de armas que se había comprado en fábricas belgas y cuyo precio se había ya cancelado. Abisinia encuentra dificultades semejantes para comprar armas en Checoslovaquia, Dinamarca y Francia.

Etiopía comenta amargamente el cinismo de los países europeos, el que admite la justicia de la causa abisinia, pero trata de ponerle estorbos en una lucha que es inevitable, mientras que por otra parte no pone ningún impedimento al gran poder manufacturero de Italia que está enviando enormes cantidades de hombres y municiones a las fronteras etíopes.

## AUMENTA EL USO DE FERTILIZANTES EN ARGENTINA

BUENOS AIRES, 29. — (U. P.) — El Ejecutivo ha dispuesto que el Ministerio de Agricultura, Guerra y Colonización sobre los fertilizantes que se venden en la Argentina, debiendo los importadores y fabricantes inscribirse en el Ministerio de Agricultura.

A pedido de un fabricante o importador, el Ministerio hará ensayos sobre la influencia de los abonos en determinados cultivos, comunicando los resultados a los interesados. En caso de comprobarse alteraciones o fraudes en los fertilizantes en venta, los autores serán perseguidos judicialmente.

Los considerandos del decreto expresan que el empleo de fertilizantes supone cada día mayor importancia como consecuencia del régimen intensivo implantado en diversas zonas del país, haciendo necesaria la fiscalización permanente de los abonos, con el objeto de ofrecer garantías a los agricultores. Además que al evitar el expendio de fertilizantes que no reúnan las condiciones indispensables, se propende a fomentar su uso en beneficio de la mayor productividad de tierras.

## Ultima fase de la lucha contra la nueva política

Abierta rebelión de los industriales contra el impuesto aplicado a los procesos de producción en sus fábricas

### MIENTRAS TANTO, EN WASHINGTON

CHICAGO, 29. — (U. P.) — La última fase de la lucha para desarmar la máquina de la «Nueva Política» es la revuelta ya encaminada dentro de la industria de artículos alimenticios contra los impuestos aplicados a los diversos procesos de elaboración, con los cuales el Gobierno paga los beneficios de las granjas, de acuerdo con las disposiciones de la Administración de Ajustes Agrícolas. Hasta ahora se han obtenido, durante los últimos 10 días, no menos de 12 órdenes judiciales de suspensión de pagos de impuestos, contemplándose acciones semejantes en las industrias azucarera, tabacalera y de carnes en conserva.

La firma General Mills, Inc. de Minneapolis, la mayor empresa molinera del mundo, anunció su propósito de querrelarse contra el Gobierno ante las Cortes, objetando su derecho a percibir impuestos sobre los procesos de elaboración de los granos. Los expertos legales opinan que estos impuestos son inconstitucionales.

En la cuarta rueda, el australiano Mc Grath derrotó a Nigel Short, por la cuenta 61, 63 y 75; el checoslovaco D. Menzel ganó al español Enrique Maier, por la cuenta 63, 60, 6/8 y 63; Sidney Wood derrotó a Hannan, por 61, 64, 3/8 y 63; Jack Crawford, de Australia, ganó a Pat Hughes, por 75, 4/8, 6/4 y 62; Austen ganó a Andrews por 4/8, 6/4 y 60.

Los otros jugadores que tomarán parte en los cuartos finales son Fred Perry, Donald Budge, de Estados Unidos, y V. Godfried von Cramm, de Alemania.

## Reunida la Conferencia de productores de fertilizantes nitrogenados, se advierten ya algunas dificultades

SCHVENINGEN, 29. — (U. P.) — En sesión privada que se prolongó todo el día, y a la cual asistieron los representantes de Chile, Bélgica, Checoslovaquia, Francia, Alemania, G. Bretaña, Holanda, Noruega, Polonia y Suiza se reunieron en el Palace Hotel los delegados de las industrias de azote natural y sintético. Con gran sigilo se discutieron los preliminares. No se dio ningún boletín; pero se ha sabido que hay dificultades. Debido a los deseos especiales de algunos países. Se cree que los delegados tratarán mañana domingo de llegar a toda costa, a un acuerdo para prorrogar la convención vigente, que fue acordada por tres años.

## Incurciones en el territorio ruso hacen los nipones Clausura ayer del Congreso Mundial de los Negocios

Tres veces este mes penetraron soldados armados, sin que los rusos los molestaran ni les hicieran fuego

MOSCÚ, 29. — (U. P.) — Tres incidentes fronterizos ocurridos en el límite entre Rusia y el Manchukuo han intensificado ya la difícil situación de las relaciones nipono-soviéticas.

Uno de ellos ocurrió el 23 del corriente, y tuvo su origen en una incursión de soldados de infantería japonesa en territorio ruso. En otro tuvo lugar el día 27, cuando dos cadáveres nipones penetraron en la zona rusa del río Amur.

En ambos casos, los rusos se privaron de hacer fuego, y hasta ahora no han elevado su protesta ante el Gobierno de Tokio. Pero no cabe la menor duda de que se solicitará una investigación.

Informaciones llegadas desde Khabarovsk, hacen saber que el 23 del corriente, en el distrito de Godevok, cuarenta japoneses penetraron cuatrocientos metros en el territorio ruso y descendieron a un valle. Regresaron a la Manchuria a la caída de la noche.

Además, el día 26, a las 7.55 de la mañana, un contingente de 50 soldados de infantería nipona, en «formación de ataque», acompañados de 80 soldados de caballería, cruzaron también la frontera. Los rusos se convirtieron en hacedores de fuego a fin de evitar un incidente.

Informaciones llegadas desde Blagovestonsk, dicen que el 27 del corriente, los cañoneros «Sutli» y «Yanmen», remolcados el canal Poyarkovo en el río Amur, con sus ametralladoras apuntadas hacia los barcos soviéticos que había en la corriente, los cuales tampoco hicieron fuego.

Se recordará que la Corte Suprema, en su resolución respecto de la NRA, dictaminó que la delegación de poderes era inconstitucional.

MINNEAPOLIS, 29. — (U. P.) — Cinco compañías molineras obtuvieron órdenes judiciales de la Corte Federal para suspender el cobro de impuestos a los granos, en conformidad con el mecanismo de la Administración de Ajustes Agrícolas. Entre ellas está la firma General Mills.

Este programa comenzará a desarrollarse el 1.º de julio, y se espera que alcance su desarrollo completo a mediados de noviembre. De esta manera, se contribuirá a poner término a la escasez durante los meses de invierno.

Este programa está basado en la descentralización de la Administración, reduciendo los Estados en forma más activa que anteriormente. Las ocupaciones se limitarán principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

## EL PARTIDO DE ANITA LIZANA CON K. STAMMERS

WIMBLEDON, 29. — (U. P.) — Comenzando la lucha de Anita Lizana contra Miss Stammers. Mr. Millington Drake, Ministro británico en Uruguay, declaró, exclamativamente, a la United Press: «Había maquinado para vencer; pero no funciona hasta que Miss Stammers llegó a 51 en el último set».

Cuando Anita llevaba una ventaja de 20 y 32 y jugaba como acostumbraba hacirlo, parecía que podía ganar el set con un margen; pero su adversaria, con un juego superior, niveló el puntaje. Cuando llevaba una ventaja de 65, y aun cuando Miss Stammers servía, Anita tenía buenas perspectivas; pero perdió por dos débiles devoluciones a la red. Después de eso, parecía que Anita no podía ni alcanzar los drives rápidos de su rival. Ambas jugadoras continuamente cambiaban violentos drives largos.

«Oí a la segunda jugadora británica, Miss Peggy Sperry, expresar admiración por el juego de Anita. La chilena hizo un maravilloso juego. Anita registró una notable actuación con drives claros; pero perdió puntos en sus tentativas con dropshots. Miss Stammers se anotó puntos en este aspecto del juego».

Se tomaron diversos acuerdos y se reafirmó el de protección a las noticias de prensa tomado en 1933

PARIS, 29. — (U. P.) — Se clausuró hoy el Congreso Mundial de los Negocios, que se verificó en esta capital bajo los auspicios de la Cámara Internacional de Comercio.

En la sesión final, antes de proceder a la clausura, se redactó un acuerdo que recomendaba la inmediata estabilización de los circuitos, sin esperar una alza en los niveles de los precios, como medio de mejorar el comercio mundial.

El acuerdo urge también el arreglo de las deudas internas y externas, el equilibrio de los presupuestos fiscales y la eliminación lo más pronto que sea posible de ese «paralizador» estado de la dirección de las empresas privadas.

También se aprobó un acuerdo que reitera el acuerdo tomado anteriormente el Congreso de Viena de 1933, y en el cual se decide que se protegerá a las actrices en contra de su apropiación ilegal mediante su inclusión en la Convención Internacional de Propiedad Industrial tan pronto como se haya llegado a un acuerdo respecto de los límites de tal protección.

El acuerdo deja el criterio de los organismos legislativos de los diversos países, las leyes de protección respectiva.

Se decidió que el próximo Congreso Mundial de los Negocios se reuniera en Berlín en el año 1937, y se reeligió presidente del período de dos años actual y el de esa fecha, al honorario van Liss.

Inc. y la Pillsbury Flour Mills Company.

WASHINGTON, 29. — (U. P.) — Los partidarios de la «Nueva Política» han completado una organización multilateral preparatoria a la presentación del programa de obras de ayuda de cesantía por un período de 12 meses, con el cual el Presidente Roosevelt espera obtener un esfuerzo gigantesco y humanitario.

Este programa comenzará a desarrollarse el 1.º de julio, y se espera que alcance su desarrollo completo a mediados de noviembre. De esta manera, se contribuirá a poner término a la escasez durante los meses de invierno.

Este programa está basado en la descentralización de la Administración, reduciendo los Estados en forma más activa que anteriormente. Las ocupaciones se limitarán principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

El programa de la Administración de Ajustes Agrícolas, que se ha desarrollado en forma más activa que anteriormente, se limitará principalmente a aquellas actividades en las cuales los Estados, más que las materias, representarán el potencial más grande de la producción.

## SE LOGRO EVITAR UNA HUELGA DE 400 MIL MINEROS CARBONEROS EN EE. UU.

Se llegó a un acuerdo entre patronos y obreros, pero subsiste el problema que afecta hondamente a esta industria

### DESPLAZAMIENTO DEL CARBON ES LA BASE DE LA CUESTION

WASHINGTON, 29. — (U. P.) — Se logró evitar la anunciada huelga de mineros del carbón, gracias a la intervención del Secretario del Departamento del Trabajo, Miss Frances Perkins, quien pudo producir un acuerdo entre los empleadores y operarios.

La huelga de carbón que iba a envolver a 425.000 obreros y que acabó de evitarse, contra la intención nacional sobre el problema básico naciente del ritmo acelerado del avance industrial de Estados Unidos.

Los peritos aseguran que esta huelga lo mismo que sus precedentes, es un síntoma de la industria carbonífera para mantenerse cara de los mercados que poco a poco se agotan debido a la sustitución de otros medios de energía, como el petróleo, la electricidad y el gas.

La industria del carbón ha sufrido pérdidas durante nueve años seguidos antes del establecimiento del código de la NRA, principalmente debido a que la industria y los ferrocarriles han aumentado en proporción progresiva el uso de otras fuentes de energía.

Algunas ramas de la industria del carbón han sufrido una declinación del 50 por ciento de producción después de la guerra mundial. A este respecto, los peritos declaran que más de 200 mil mineros no obtendrán más empleos permanentes, la mayoría de los cuales están relacionados con la minería extractiva en el carbón bituminoso.

Según este principio se aplica en la Federación del Trabajo, norteamericana del Trabajo, que sostiene que la solución permanente del problema es la reducción nacional de horas de trabajo, disminuir la ocupación, y por lo tanto, exige una semana de 30 horas de trabajo en lugar de 40 horas. Sostiene también que el idéntico principio puede aplicarse a todas las industrias de Estados Unidos, virtualmente.

El problema del carbón es el problema de la industria. Manifiesta que al no aceptar las regulaciones propuestas frente a la competencia que actualmente existe, será posible pagar mejores salarios, pues recibirán mejores precios por su carbón.

También los peritos manifiestan que la huelga puede ser terminada prontamente, cuando el proyecto Guiley sobre el carbón sea aceptado, pues estipula el establecimiento de condiciones de trabajo mediante la creación de una junta fijadora de precios de distribución de producción, como los patronos se encuentran preparados para una extensión a 4 días. Los mineros cuentan con suficientes fondos de huelga. Los patronos desean poseer la suficiente cantidad de carbón explotado para el consumo nacional de 60 días.

Un gran conflicto obrero - patronal en el Ecuador

GUAYAQUIL, 29. — (U. P.) — Ciento sesenta obreros de panaderías, acusados de labores subversivas, fueron sentenciados a 4 años de prisión y a 22 sucres de multa.

Mientras los panaderos se encontraban en sesión, un pelotón de gendarmes de caballería alemán, incautándose de la intranquilidad que atacaban al Gobierno.

El Intendente de Guayaquil, acusa a los obreros de haber estado aprovechando la última huelga de panaderos para fines políticos, conspirando contra el local, incautándose de la intranquilidad en la ciudad.

El juzgamiento se hizo en masa, habiendo actuado los comisarios primero y cuarto, y dieron orden inmediata de conducir a los contraventores a la Cárcel Pública.

Habiéndose arreglado el conflicto entre dueños de panaderías y Gobierno, comprometiendo al Presidente a no gravar con fuertes impuestos a la harina extranjera, se ha presentado otro conflicto entre los propietarios de panaderías y los obreros, quienes exigen un aumento de salario. Los propietarios negaron la petición de los obreros, pues alegan que el negocio actualmente no les deja suficientes utilidades en las actuales condiciones.

Un representante de dueños de panaderías, y una delegación de los obreros visitaron al Gobernador para pedirle una intervención judicial en pro de los intereses de los trabajadores. La autoridad solicitó a ambos grupos un plazo prudencial a fin de estudiar el problema.

A su regreso al local de la sesión, el representante de los obreros, éstos acordaron sostener el paro de sus actividades hasta conseguir el resultado de su petición.

Que respecta a los dueños, habría sido un desafío ineludible.

Un representante de dueños de panaderías, y una delegación de los obreros visitaron al Gobernador para pedirle una intervención judicial en pro de los intereses de los trabajadores. La autoridad solicitó a ambos grupos un plazo prudencial a fin de estudiar el problema.

A su regreso al local de la sesión, el representante de los obreros, éstos acordaron sostener el paro de sus actividades hasta conseguir el resultado de su petición.

Que respecta a los dueños, habría sido un desafío ineludible.

Un representante de dueños de panaderías, y una delegación de los obreros visitaron al Gobernador para pedirle una intervención judicial en pro de los intereses de los trabajadores. La autoridad solicitó a ambos grupos un plazo prudencial a fin de estudiar el problema.

A su regreso al local de la sesión, el representante de los obreros, éstos acordaron sostener el paro de sus actividades hasta conseguir el resultado de su petición.

Que respecta a los dueños, habría sido un desafío ineludible.

Un representante de dueños de panaderías, y una delegación de los obreros visitaron al Gobernador para pedirle una intervención judicial en pro de los intereses de los trabajadores. La autoridad solicitó a ambos grupos un plazo prudencial a fin de estudiar el problema.

A su regreso al local de la sesión, el representante de los obreros, éstos acordaron sostener el paro de sus actividades hasta conseguir el resultado de su petición.

Que respecta a los dueños, habría sido un desafío ineludible.

Un representante de dueños de panaderías, y una delegación de los obreros visitaron al Gobernador para pedirle una intervención judicial en pro de los intereses de los trabajadores. La autoridad solicitó a ambos grupos un plazo prudencial a fin de estudiar el problema.

A su regreso al local de la sesión, el representante de los obreros, éstos acordaron sostener el paro de sus actividades hasta conseguir el resultado de su petición.

Que respecta a los dueños, habría sido un desafío ineludible.

# CASA A. EWART

Realiza a precios verdaderamente bajos

ABRIGOS MARCA "ASCOTT" desde

**\$ 290.--**

**TRINCHERAS**

**\$ 390.--**

Lindo surtido en camisas, corbatas, pañuelos de seda, y los afamados sombreros "ROBINSON"

**A. EWART**

1024 HUERFANOS 1024

## Argentina

### BANQUETE AL CANCELIER CHILENO

BUENOS AIRES, 29. — (U. P.) — La colonia chilena organiza, a su vez, un banquete que se ofrecerá mañana a mediodía en el Plaza Hotel en honor del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, don Miguel Cruchaga Tocornal.

### LOS RESTOS DE GARDEL SERAN TRAIDOS A BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 29. — (U. P.) — La madre de Carlos Gardel dio su autorización telefónica al representante del cantante en Buenos Aires, para que los restos sean traídos a esta capital.

## CASA SAMSO

Agustinas 985 y Ahumada 215 (Locales Provisorios)

### EL SURTIDO MAS COMPLETO EN CALZADO PARA HOMBRES

Calzado F I N O desde \$ 58.00.

USE SIEMPRE Samsó

**El nuevo Goodrich Silvertown de Seguridad**

CON CAPA DURA, SALVA VIDAS

Elegante, Suave, Económico y Durable



# Severísimas medidas de orden público envuelve el estado de guerra declarado en Barcelona

MADRID, 29 (U. P.).— A las 8 de la mañana, los Ministros de Gobernación Portela Valladares, y de Guerra Gil Robles, salieron del aeródromo de Barajas en viaje a Barcelona, en un trimotor. Los acompañan el Subsecretario de Gobernación, dos ayudantes del Ministerio de la Guerra y dos policías.

Se espera que lleguen a Barcelona a las 11 de la mañana.

BARCELONA, 29 (U. P.).— A las 11 de la mañana llegó al aeródromo Prat de Llobregat, el trimotor que conducía a los Ministros de Gobernación Portela Valladares y de Guerra Gil Robles, quienes fueron recibidos por el Gobernador General y demás autoridades. Una compañía de aviación rindió honores. Los viajeros se trasladaron en automó-

Los Ministros de Gobernación y de Guerra se trasladaron en avión ayer a Barcelona, y conferenciaron allí con las autoridades locales. — Poco después de publicada el bando declarando el estado de guerra. — Los Ministros regresaron a la capital. — Huelga a media noche en Valencia. — Atentados terroristas

Desde el aeródromo a la Capitanía General.

Después de dos horas de conferencia entre los Ministros de Guerra y Gobernación y las autoridades civiles y militares se acordó un plan de operaciones para el mando del sargento mayor de la plaza, más público, volando en las principales avenidas y plazas de la ciudad, un bando que firma el general de división Sánchez Ocaña, declarando el estado de guerra.

Se castigaron con la mayor severidad los actos de violencia contra los cuarteles o dependencias militares, las líneas férreas, los tranvías, las comunicaciones telefónicas o telegráficas, los

conductos de agua o electricidad y los edificios públicos o particulares, los que serán custodiados por fuerzas militares.

BARCELONA, 29 (U. P.).— El bando se considera muy riguroso por comprender los periódicos y otras publicaciones. Los políticos esperaban que la visita de los Ministros fuera para utilizar otros procedimientos.

BARCELONA, 29 (U. P.).— El director de la Compañía de Tranvías, señor Velga, considera que la declaración del estado de guerra es innecesaria, insinuando que la mucha fuerza destinada a custodiar los tranvías y los autobuses, no se podrá mantener mucho tiempo.

BARCELONA, 29 (U. P.).— El Ministro de la Guerra y el director de la Compañía de Tranvías, señor Velga, se reunieron en la mañana para determinar el desplazamiento del acto de Madrid, pues regresará esta noche en avión a Madrid para seguir a las 8 de la mañana en avión para Madrid, a fin de asistir a la concentración de la Acción Popular, siguiendo por la vía aérea a Valencia.

BARCELONA, 29 (U. P.).— A las 17 horas, partieron de regreso a Madrid, por vía aérea, Gil Robles y Manuel Portela Valladares.

MADRID, 29 (U. P.).— A las 19.15 aterrizó el trimotor que traía a su bordo a Gil Robles y a Manuel Portela Valladares. El avión aterrizó en el aeropuerto de Barajas.

MADRID, 29 (U. P.).— El órgano monárquico "ABC", comentando la declaración del estado de guerra en Barcelona, considera que la medida está justificada, pues "hay en Barcelona un problema permanente de orden público que emana de la criminalidad endémica a que son propensos los bajos fondos sociales. Últimamente la criminalidad ha tomado un aire de insolencia y descaro tal, que hace insostenible la situación".

El "Sol" dice que los Ministros sacaron la impresión que las medidas gubernamentales sufrían al aplicarse, graves defectos y que las hacen completamente ineficaces. El Gobierno está dispuesto a levantar el espíritu de Barcelona, aun cuando se vea en

la necesidad de extremar las sanciones.

MADRID, 29 (U. P.).— La policía ha recibido informaciones de Valencia, delatando la explosión de tres bombas entre las 22 y 23 horas. Los comunistas se

preparan para una huelga general a la media noche, en señal de protesta contra el mitin en que hablará Gil Robles el domingo.

MADRID, 29 (U. P.).— La comisión de presupuestos ha re-

chazado el proyecto del Gobierno, de refundir en una base todo lo articulado en la ley de presupuestos, a que se recurrirá solo una votación nominal.

Se presume que la ley de presupuestos no será aprobada esta tarde, y que se recurrirá a la sesión permanente. Martínez Barrios anunció en la Cámara que las Izquierdas obstruirán solo el artículo 40 y pedirán quórum.

MADRID, 29 (U. P.).— Con el voto en contra de los Izquierdistas y monárquicos, la abstención de los regionalistas, la comisión de presupuestos aprobó la ley de restricciones que autoriza al Ministro de Hacienda a hacer supresiones en los servicios ministeriales.

El Ministro de Hacienda ha declarado que hará cuestión de confianza la aprobación de la ley, la cual es indispensable.

MADRID, 29 (U. P.).— A las 21.30 horas se levantó la sesión de la Cámara, quedando aprobados todos los presupuestos.

La sesión del Congreso fue muy accidentada durante toda la tarde. Los Izquierdistas comenzaron obstruyendo. Anunciaron que exigirían votaciones nominales para la aprobación del articulado de la ley de presupuestos, haciéndolo con el fin de responder a la "desconsideración del Gobierno, al no coartar las oposiciones para la celebración de las sesiones extraordinarias". El Presidente del Congreso, don Santiago Alba, les dio explicaciones, pero los Izquierdistas exigieron votaciones nominales para todas las enmiendas y votos particulares. La discusión transcurrió, pues, muy lentamente.

El Izquierdista Barcia aclaró que no pretendían obstruir el presupuesto, sino obligar a los gubernamentales a permanecer en el salón de sesiones, ya que el Gobierno ha anunciado repetidamente que tiene número para aprobar cuanto quiera.

Ante la situación creada, el gobernador Guerra del Río inició conversaciones con la oposición para evitar que los presupuestos se malograran. En seguida, se levantó Martínez Barrios, quien anunció que los Izquierdistas no pedirían votaciones nominales ni consideraría que los presupuestos se relacionan con la ley fundamental; pero que se opondrían a la discusión de otras leyes, lo que significaba que se malograba la ley de restricciones. Se pretendió, entonces, introducir la ley de restricciones dentro del presupuesto, mediante una enmienda; pero los diputados no se avinieron a la fórmula.

MADRID, 29 (U. P.).— El año fiscal que termina mañana, está inclinando la atención nacional de los gastos gubernativos a las entradas que se perciben. Los políticos y el público están cada día más convencidos de que cinco años consecutivos con déficit presupuestario solo pueden tener como resultado un aumento de los impuestos.

Desde luego, las cifras más acoradas están protestando del programa de impuestos de Roca y Vela. El exceso de los gastos federales sobre las entradas ha aumentado rápidamente en junio, eclipsando el cálculo de déficit anual que se hizo hace un mes.

El 26 de junio el Tesoro informó que el déficit era de 3.444.000.000 de dólares, contra 3.886.000.000 del último año fiscal. El déficit, hasta el momento incluye la amortización de la deuda pública de 3.073.000.000 de dólares.

WASHINGTON, 29 (U. P.).— El año fiscal que termina mañana, está inclinando la atención nacional de los gastos gubernativos a las entradas que se perciben. Los políticos y el público están cada día más convencidos de que cinco años consecutivos con déficit presupuestario solo pueden tener como resultado un aumento de los impuestos.

Desde luego, las cifras más acoradas están protestando del programa de impuestos de Roca y Vela. El exceso de los gastos federales sobre las entradas ha aumentado rápidamente en junio, eclipsando el cálculo de déficit anual que se hizo hace un mes.

El 26 de junio el Tesoro informó que el déficit era de 3.444.000.000 de dólares, contra 3.886.000.000 del último año fiscal. El déficit, hasta el momento incluye la amortización de la deuda pública de 3.073.000.000 de dólares.

PARIS, 29. — (U. P.).— Se ha anunciado que el duelo entre el tenista Borotra y el periodista Poulain, ha sido solucionado después de que los padrinos de arbitraje decidieron que había habido mala interpretación de parte de Borotra. Este se había dado por ofendido por los artículos de Poulain, que ponían un interrogante sobre su sinceridad de deportista, a lo cual Poulain manifestó que sus intenciones no habían sido de hacer semejante aserción. Por tanto, el incidente ha sido allanado.

WIMBLEDON, 29. — (U. P.).— El tenista Jean Borotra, ha confirmado a la prensa la anulación de su duelo, agregando: "La disputa ha sido arreglada a la satisfacción de todos, pero aún no conozco en condiciones ha sido hecha. De eso se entienden mis padrinos".

Se arregló ayer el incidente de Borotra y Poulain

Hoy termina el año fiscal en Estados Unidos



Contra reumatismo Atophan el más poderoso disolvente del ácido úrico

Se arregló ayer el incidente de Borotra y Poulain

Hoy termina el año fiscal en Estados Unidos

WASHINGTON, 29 (U. P.).— El año fiscal que termina mañana, está inclinando la atención nacional de los gastos gubernativos a las entradas que se perciben. Los políticos y el público están cada día más convencidos de que cinco años consecutivos con déficit presupuestario solo pueden tener como resultado un aumento de los impuestos.

Desde luego, las cifras más acoradas están protestando del programa de impuestos de Roca y Vela. El exceso de los gastos federales sobre las entradas ha aumentado rápidamente en junio, eclipsando el cálculo de déficit anual que se hizo hace un mes.

El 26 de junio el Tesoro informó que el déficit era de 3.444.000.000 de dólares, contra 3.886.000.000 del último año fiscal. El déficit, hasta el momento incluye la amortización de la deuda pública de 3.073.000.000 de dólares.

PARIS, 29. — (U. P.).— Se ha anunciado que el duelo entre el tenista Borotra y el periodista Poulain, ha sido solucionado después de que los padrinos de arbitraje decidieron que había habido mala interpretación de parte de Borotra. Este se había dado por ofendido por los artículos de Poulain, que ponían un interrogante sobre su sinceridad de deportista, a lo cual Poulain manifestó que sus intenciones no habían sido de hacer semejante aserción. Por tanto, el incidente ha sido allanado.

WIMBLEDON, 29. — (U. P.).— El tenista Jean Borotra, ha confirmado a la prensa la anulación de su duelo, agregando: "La disputa ha sido arreglada a la satisfacción de todos, pero aún no conozco en condiciones ha sido hecha. De eso se entienden mis padrinos".

Se arregló ayer el incidente de Borotra y Poulain

Hoy termina el año fiscal en Estados Unidos

WASHINGTON, 29 (U. P.).— El año fiscal que termina mañana, está inclinando la atención nacional de los gastos gubernativos a las entradas que se perciben. Los políticos y el público están cada día más convencidos de que cinco años consecutivos con déficit presupuestario solo pueden tener como resultado un aumento de los impuestos.

Desde luego, las cifras más acoradas están protestando del programa de impuestos de Roca y Vela. El exceso de los gastos federales sobre las entradas ha aumentado rápidamente en junio, eclipsando el cálculo de déficit anual que se hizo hace un mes.

El 26 de junio el Tesoro informó que el déficit era de 3.444.000.000 de dólares, contra 3.886.000.000 del último año fiscal. El déficit, hasta el momento incluye la amortización de la deuda pública de 3.073.000.000 de dólares.

PARIS, 29. — (U. P.).— Se ha anunciado que el duelo entre el tenista Borotra y el periodista Poulain, ha sido solucionado después de que los padrinos de arbitraje decidieron que había habido mala interpretación de parte de Borotra. Este se había dado por ofendido por los artículos de Poulain, que ponían un interrogante sobre su sinceridad de deportista, a lo cual Poulain manifestó que sus intenciones no habían sido de hacer semejante aserción. Por tanto, el incidente ha sido allanado.

WIMBLEDON, 29. — (U. P.).— El tenista Jean Borotra, ha confirmado a la prensa la anulación de su duelo, agregando: "La disputa ha sido arreglada a la satisfacción de todos, pero aún no conozco en condiciones ha sido hecha. De eso se entienden mis padrinos".

Se arregló ayer el incidente de Borotra y Poulain

Hoy termina el año fiscal en Estados Unidos

WASHINGTON, 29 (U. P.).— El año fiscal que termina mañana, está inclinando la atención nacional de los gastos gubernativos a las entradas que se perciben. Los políticos y el público están cada día más convencidos de que cinco años consecutivos con déficit presupuestario solo pueden tener como resultado un aumento de los impuestos.

Desde luego, las cifras más acoradas están protestando del programa de impuestos de Roca y Vela. El exceso de los gastos federales sobre las entradas ha aumentado rápidamente en junio, eclipsando el cálculo de déficit anual que se hizo hace un mes.

El 26 de junio el Tesoro informó que el déficit era de 3.444.000.000 de dólares, contra 3.886.000.000 del último año fiscal. El déficit, hasta el momento incluye la amortización de la deuda pública de 3.073.000.000 de dólares.

PARIS, 29. — (U. P.).— Se ha anunciado que el duelo entre el tenista Borotra y el periodista Poulain, ha sido solucionado después de que los padrinos de arbitraje decidieron que había habido mala interpretación de parte de Borotra. Este se había dado por ofendido por los artículos de Poulain, que ponían un interrogante sobre su sinceridad de deportista, a lo cual Poulain manifestó que sus intenciones no habían sido de hacer semejante aserción. Por tanto, el incidente ha sido allanado.

WIMBLEDON, 29. — (U. P.).— El tenista Jean Borotra, ha confirmado a la prensa la anulación de su duelo, agregando: "La disputa ha sido arreglada a la satisfacción de todos, pero aún no conozco en condiciones ha sido hecha. De eso se entienden mis padrinos".

Se arregló ayer el incidente de Borotra y Poulain

Hoy termina el año fiscal en Estados Unidos

WASHINGTON, 29 (U. P.).— El año fiscal que termina mañana, está inclinando la atención nacional de los gastos gubernativos a las entradas que se perciben. Los políticos y el público están cada día más convencidos de que cinco años consecutivos con déficit presupuestario solo pueden tener como resultado un aumento de los impuestos.

Cuando parecían superadas las dificultades a última hora, Calvo Sotelo, a nombre de los monárquicos, presentó una enmienda, apremiando a que los presupuestos del Estado español paguen las policías de la Generalidad, "escamots".

La votación de la enmienda produjo la deserción de los diputados gubernamentales cedistas, quienes alegaron que no podían votar con el Gobierno, tratándose de "escamots" traidores a España.

Tras este último incidente, la discusión se aviva, aprobándose con rapidez el articulado y la totalidad del presupuesto.

Cuando se levantó la sesión, se oyeron aplausos, que significaban la satisfacción del Congreso tras las duras jornadas presupuestarias.

El Ministro de Hacienda expresó que está conforme hoy con la aprobación del presupuesto; pero que en la semana próxima exigirá la aprobación de la ley

MADRID, 29 (U. P.).— A las 21.30 horas se levantó la sesión de la Cámara, quedando aprobados todos los presupuestos.

La sesión del Congreso fue muy accidentada durante toda la tarde. Los Izquierdistas comenzaron obstruyendo. Anunciaron que exigirían votaciones nominales para la aprobación del articulado de la ley de presupuestos, haciéndolo con el fin de responder a la "desconsideración del Gobierno, al no coartar las oposiciones para la celebración de las sesiones extraordinarias". El Presidente del Congreso, don Santiago Alba, les dio explicaciones, pero los Izquierdistas exigieron votaciones nominales para todas las enmiendas y votos particulares. La discusión transcurrió, pues, muy lentamente.

El Izquierdista Barcia aclaró que no pretendían obstruir el presupuesto, sino obligar a los gubernamentales a permanecer en el salón de sesiones, ya que el Gobierno ha anunciado repetidamente que tiene número para aprobar cuanto quiera.

Ante la situación creada, el gobernador Guerra del Río inició conversaciones con la oposición para evitar que los presupuestos se malograran. En seguida, se levantó Martínez Barrios, quien anunció que los Izquierdistas no pedirían votaciones nominales ni consideraría que los presupuestos se relacionan con la ley fundamental; pero que se opondrían a la discusión de otras leyes, lo que significaba que se malograba la ley de restricciones. Se pretendió, entonces, introducir la ley de restricciones dentro del presupuesto, mediante una enmienda; pero los diputados no se avinieron a la fórmula.

MADRID, 29 (U. P.).— El año fiscal que termina mañana, está inclinando la atención nacional de los gastos gubernativos a las entradas que se perciben. Los políticos y el público están cada día más convencidos de que cinco años consecutivos con déficit presupuestario solo pueden tener como resultado un aumento de los impuestos.

Desde luego, las cifras más acoradas están protestando del programa de impuestos de Roca y Vela. El exceso de los gastos federales sobre las entradas ha aumentado rápidamente en junio, eclipsando el cálculo de déficit anual que se hizo hace un mes.

El 26 de junio el Tesoro informó que el déficit era de 3.444.000.000 de dólares, contra 3.886.000.000 del último año fiscal. El déficit, hasta el momento incluye la amortización de la deuda pública de 3.073.000.000 de dólares.

PARIS, 29. — (U. P.).— Se ha anunciado que el duelo entre el tenista Borotra y el periodista Poulain, ha sido solucionado después de que los padrinos de arbitraje decidieron que había habido mala interpretación de parte de Borotra. Este se había dado por ofendido por los artículos de Poulain, que ponían un interrogante sobre su sinceridad de deportista, a lo cual Poulain manifestó que sus intenciones no habían sido de hacer semejante aserción. Por tanto, el incidente ha sido allanado.

WIMBLEDON, 29. — (U. P.).— El tenista Jean Borotra, ha confirmado a la prensa la anulación de su duelo, agregando: "La disputa ha sido arreglada a la satisfacción de todos, pero aún no conozco en condiciones ha sido hecha. De eso se entienden mis padrinos".

Se arregló ayer el incidente de Borotra y Poulain

Hoy termina el año fiscal en Estados Unidos

WASHINGTON, 29 (U. P.).— El año fiscal que termina mañana, está inclinando la atención nacional de los gastos gubernativos a las entradas que se perciben. Los políticos y el público están cada día más convencidos de que cinco años consecutivos con déficit presupuestario solo pueden tener como resultado un aumento de los impuestos.

Desde luego, las cifras más acoradas están protestando del programa de impuestos de Roca y Vela. El exceso de los gastos federales sobre las entradas ha aumentado rápidamente en junio, eclipsando el cálculo de déficit anual que se hizo hace un mes.

El 26 de junio el Tesoro informó que el déficit era de 3.444.000.000 de dólares, contra 3.886.000.000 del último año fiscal. El déficit, hasta el momento incluye la amortización de la deuda pública de 3.073.000.000 de dólares.

PARIS, 29. — (U. P.).— Se ha anunciado que el duelo entre el tenista Borotra y el periodista Poulain, ha sido solucionado después de que los padrinos de arbitraje decidieron que había habido mala interpretación de parte de Borotra. Este se había dado por ofendido por los artículos de Poulain, que ponían un interrogante sobre su sinceridad de deportista, a lo cual Poulain manifestó que sus intenciones no habían sido de hacer semejante aserción. Por tanto, el incidente ha sido allanado.

WIMBLEDON, 29. — (U. P.).— El tenista Jean Borotra, ha confirmado a la prensa la anulación de su duelo, agregando: "La disputa ha sido arreglada a la satisfacción de todos, pero aún no conozco en condiciones ha sido hecha. De eso se entienden mis padrinos".

Se arregló ayer el incidente de Borotra y Poulain

Hoy termina el año fiscal en Estados Unidos

WASHINGTON, 29 (U. P.).— El año fiscal que termina mañana, está inclinando la atención nacional de los gastos gubernativos a las entradas que se perciben. Los políticos y el público están cada día más convencidos de que cinco años consecutivos con déficit presupuestario solo pueden tener como resultado un aumento de los impuestos.

Desde luego, las cifras más acoradas están protestando del programa de impuestos de Roca y Vela. El exceso de los gastos federales sobre las entradas ha aumentado rápidamente en junio, eclipsando el cálculo de déficit anual que se hizo hace un mes.

El 26 de junio el Tesoro informó que el déficit era de 3.444.000.000 de dólares, contra 3.886.000.000 del último año fiscal. El déficit, hasta el momento incluye la amortización de la deuda pública de 3.073.000.000 de dólares.

PARIS, 29. — (U. P.).— Se ha anunciado que el duelo entre el tenista Borotra y el periodista Poulain, ha sido solucionado después de que los padrinos de arbitraje decidieron que había habido mala interpretación de parte de Borotra. Este se había dado por ofendido por los artículos de Poulain, que ponían un interrogante sobre su sinceridad de deportista, a lo cual Poulain manifestó que sus intenciones no habían sido de hacer semejante aserción. Por tanto, el incidente ha sido allanado.

WIMBLEDON, 29. — (U. P.).— El tenista Jean Borotra, ha confirmado a la prensa la anulación de su duelo, agregando: "La disputa ha sido arreglada a la satisfacción de todos, pero aún no conozco en condiciones ha sido hecha. De eso se entienden mis padrinos".

Se arregló ayer el incidente de Borotra y Poulain

Hoy termina el año fiscal en Estados Unidos

WASHINGTON, 29 (U. P.).— El año fiscal que termina mañana, está inclinando la atención nacional de los gastos gubernativos a las entradas que se perciben. Los políticos y el público están cada día más convencidos de que cinco años consecutivos con déficit presupuestario solo pueden tener como resultado un aumento de los impuestos.

de restricciones indispensables para normalizar las finanzas del país.

VALENCIA, 29 (U. P.).— A las 2 de la mañana, los taxis empezaron a retirarse de las calles y poco después de las 3 ya no habían automóviles de alquiler; pero se estima que la huelga es de poca importancia.

Las ideas de Silla y "Cástaro" encuentran sin alimbrado, debido a actos de sabotaje en las plantas generadoras de energía eléctrica.

Tras petardos estallaron cerca de la cárcel. Todos los caminos que conducen a Valencia están cubiertos de clavos, los cuales han roto los neumáticos de innumerables vehículos.

La juventud perteneciente a la derecha valenciana está organizando reuniones para hoy domingo.

Las circulares por las que se ordena la huelga de los trabajadores describe dichas reuniones como "una de las más repugnantes exhibiciones del fascismo español". Declaran que los fascistas están listos para salir a las calles, y agregan que la huelga terminará a la medianoche.

Muchachas — sigan mi consejo si desean tener dientes blancos y seductivos, al instante



Usen este dentífrico especial que elimina las manchas amarillentas

Ahora casi todas las personas que tienen los dientes amarillos y manchados y se abochornan de verse, pueden limpiarlos y blanquearlos, pueden darles el seductivo brillo de las joyas finas, con Kolynos.

Resultados Rápidos. Una faja limpia y con Kolynos, con el método exclusivo Kolynos, y quedará usted convencida de la importancia de usar una crema dental antiséptica que destruye las bacterias bucales, que manchan los

CREMA DENTAL KOLYNOS

dentales y blanquea la carita dental. Su dentadura adquirirá luego brillo y atractivo, con sorprendente rapidez. Pronto se le blanqueará de modo que usted nunca creía fuese posible. Conviénase usted ahora de porqué Kolynos es más eficaz. ¡Empiece hoy mismo a usar este dentífrico admirable!

Mañana COMIENZA

EN SANTIAGO Y SUS SUGURSALES

La Gran

Liquidación

de Invierno

LA ÚNICA VERDADERA, QUE SE REALIZA TODA CON MERCADERIA DE 1.ª CALIDAD Y A PRECIOS MUY REBAJADOS EN TODOS LOS ARTICULOS SIN EXCEPCION

Gath & Chaves

UN METODO MODERNO DE REDUCIR LOS COSTOS

EL CAMION FORD V-8 para 1935

En los últimos años las condiciones de acarreo se han hecho mucho más difíciles. Los dueños de camiones se han visto obligados a efectuar viajes más rápidos y frecuentes, al mismo tiempo que han debido reducir sus costos de operación. De aquí que sea dado ver que la gran mayoría de los camiones en uso hoy día son de una capacidad estipulada de 1 1/2 toneladas o aun menor.

Estas nuevas condiciones han exigido un nuevo TIPO de camión — un camión que ofrezca en combinación potencia en abundancia para los acarreos pesados... más alta velocidad para las carreteras y agilidad para el tráfico urbano. Debe poseer la solidez necesaria para responder

a las mayores exigencias, tanto en lo que se refiere a caminos como a la carga... pero al mismo tiempo debe hallarse libre de todo peso muerto el cual reduce el rendimiento y aumenta el costo de operación.

Tal es el tipo de camión que Ford ha fabricado para 1935. Es eficiente, económico y útil tanto para el rápido servicio de reparto como para los acarreos más pesados. Y, por supuesto, para cualquier otro servicio entre estos dos extremos. Discuta sus problemas de transporte con el Concesionario Ford y EXAMINE QUE LE FRUERE como el Nuevo Camión Ford V-8 para 1935, poderoso y económico como ningún otro, puede ayudarle a ganar dinero.

1 Mejor distribución de la carga.  
2 Eje trasero enteramente flotante.  
3 Nuevas frenos de acción rápida.  
4 Embrague más grande y de nuevo tipo.  
5 Nueva eficiencia del sistema de enfriamiento.  
6 Nueva suspensión.  
7 Bastidor rígido y sólido.  
8 Tubo de resonancia.  
9 Transmisión de 4 velocidades para servicio pesado.  
10 Cubierta integral para el embrague y la transmisión.  
11 Relación de la dirección de 17 a 1.  
12 Atractiva apariencia de la parte delantera.

Y EL PROBADO MOTOR FORD V-8 PARA CAMION QUE RINDE 30 M. P. PERO NO POR eso CONSUME MAS COMBUSTIBLE QUE UN "CUATRO".



**HOY SE CORRE EL GRAN PREMIO DE PARIS EN LONGCHAMP**

PARIS, 29. (U. P.) — El gran Premio de París, la más importante carrera del calendario del turf francés sobre la distancia de tres mil metros, se correrá mañana en el Hipódromo de Longchamps. Siendo una prueba notoriamente abierta y en la que se producen grandes sorpresas, es considerada como la culminación de la temporada hípica de París, de suerte que ha despertado enorme interés público. En vísperas de la prueba de más difícil pronóstico desde que se reanudaron las pruebas hípicas después de la guerra, participarán en ella 23 animales de tres años, dieciséis de ellos en esta potranca.

**Estados Unidos****NUEVO EQUIPO AEREO PARA LA ARMADA**

WASHINGTON, 29. (U. P.) — La Armada anunció que ha aceptado propuestas y celebrado los correspondientes contratos por un total de \$700.000 para la adquisición de nuevo equipo aéreo, incluyendo sesenta nuevos botes voladores de tipo F4V, con un costo de \$60 mil dólares cada uno, motores etc.

**SE CASO MAX BAER**

WASHINGTON, 29. (U. P.) — El ex campeón mundial de todos los pesos, Max Baer ha obtenido licencia matrimonial para casar con Mary Ellen Sullivan, de 32 años de edad.

La boda, según se dice, se celebrará en el día de hoy.

WASHINGTON, 29. (U. P.) — Max Baer y Mary Sullivan se casaron. La novia era administradora de una cafetería en un hotel de esta ciudad.

**México****INTENTO DE ESTAFA AL BANCO DE MEXICO**

CUIDAD DE MEXICO, 29. (U. P.) — Manuel Sotres Sordo, de 35 años, y según se informa, primo del ex Rey Alfonso de España, ha sido arrestado por intento de estafa al Banco de México, por la suma de diez mil pesetas. Presentó un cable falsificado del Banco Hispano-Americano de Madrid, demostrando un depósito de 25.000 pesetas, el cual fue negado por el Banco Hispano, después de una averiguación.

**Suiza****EL EMBARGO DE ARMAS A LOS LITIGANTES DEL CHACO**

GINEBRA, 29. (U. P.) — El delegado de Argentina ante la Liga de las Naciones, señor Ruiz Guiraud, comunicó al Secretario General de la Liga, M. Joseph Avenol, que el Gobierno de su país había convocado la Conferencia de Paz del Chaco para el lunes 1.º de julio.

**Japón****LAS VICTIMAS Y DAÑOS CAUSADOS POR LA INUNDACION**

TOKIO, 29. (U. P.) — Oficialmente se informa que, a causa de las inundaciones en la ciudad de Kyoto hay un ahogado, 4 desaparecidos, 49 casas y 32 puentes destruidos y 12.000 casas inundadas, pero no se habla de que haya habido víctimas más. En diversas otras aldeas hay 6 ahogados.

Nuevos datos oficiales facilitados a la prensa hacen saber que en Kyoto los muertos suben a 9 y los heridos a 6, calculándose los daños en 15.000.000 de yenes; y que en Osaka hay 4 muertos, varias fábricas inundadas y sus existencias dañadas.

En la Prefectura de Kyoto hay 7 muertos, y en la de Gifu, 6. Veintidós pueblos han sufrido daños, además.

**Perú****BANQUETE AL EMBAJADOR DE CHILE**

LIMA, 29. (U. P.) — La Junta Directiva del Club Nacional ofreció un banquete al Embajador chileno, señor Luis Subercaseaux, con motivo de la entrega que hizo el señor Subercaseaux del cuadro del pintor chileno señor Pedro Lira. Este cuadro es un obsequio del Club de la Unión de Santiago al Club Nacional de Lima.

**CONDECORACION INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA**

LIMA, 29. (U. P.) — El Presidente Benavides entregó a la superiora del Hospital Loayza, Sor Rosa Larabure, (directora también de la Escuela Nacional de Enfermeras), la condecoración "Ruiseñor de Florencia". Esta condecoración le fue enviada por la Cruz Roja Internacional de Ginebra. Asistieron a la ceremonia de la entrega el cuerpo médico, algunos diplomáticos, los directores de la Cruz Roja peruana, miembros del Rotary Club y ministros de Estado.

**Italia****MAS SOLDADOS AL AFRICA ORIENTAL**

SIRACUSA, 29. (U. P.) — Zappalá, con rumbo a África Oriental, lleva dos batallones de infantería compuestos de mil soldados y cuarenta oficiales. Las tropas fueron desfiladas por altos funcionarios civiles y militares, religiosos y una gran muchedumbre que las aclamó. El Rey y el Duque donaron flores y cigarrillos a los soldados.

**COLISION DE NAVES DE GUERRA**

TARANTO, 29. (U. P.) — Seis muertos y siete heridos hubo a causa de una colisión de los patrulleros "Zeno" y "Malcampo", anoche, durante unas maniobras que realizaban a luz apagada, frente a este puerto.

**Paraguay LA DELEGACION PARA GUAYA A LA CONFERENCIA DE PAZ DE BUENOS AIRES**

ASUNCION, 29. (U. P.) — El doctor Gerónimo Zubizarreta, secretario de la delegación paraguaya a la conferencia de paz que se celebrará en Buenos Aires.

**Alemania****A PROPOSITO DE UNA INFORMACION DEL "DAILY EXPRESS" DE LONDRES**

BERLIN, 29. (U. P.) — Un vocero del Ministerio de Guerra hizo mofa de la información del "Daily Express" sobre que se había verificado una revista secreta de tanques ante oficiales de la Reichswehr, declaró que era costumbre hacer ejercicios diarios con los nuevos modelos, de los cuales pronto se publicarán fotografías y detalles.

**EN VIGOR EL PLAN SCHACHT SOBRE SUBVENCION A LOS EXPORTADORES NACIONALES**

BERLIN, 29. (U. P.) — plan del Ministro de Hacienda, Dr. Hjalmar Schacht, para obtener 1.000.000.000 de marcos con que subvencionar a los exportadores alemanes, ha sido puesto en ejecución, pero sin ser anunciado públicamente. Dichos fondos se allegarán de las contribuciones impuestas a toda la industria alemana, voluntariamente nada más que en el nombre, aunque en la práctica ningún industrial puede esquivar o rebajar las contribuciones impuestas.

**Francia****TITULESCO CONFERENCIA CON LAVAL**

PARIS, 29. (U. P.) — Nicolás Titulesco, Ministro de Relaciones Exteriores de Rumania, conferenció con el Premier Laval. Partirá a Londres mañana, y conferenciará con Laval a su regreso.

**PREPARANDO LOS DECRETOS LEYES QUE REGIRAN EL PAIS HASTA OCTUBRE**

PARIS, 29. (U. P.) — El Premier Laval discutió los preparativos de los decretos-leyes que se dictarán para manejar la cosa pública durante el receso parlamentario, con el Ministro de Finanzas, Regnier, el Gobernador del Banco de Francia, Tannery, y otros peritos, haciendo especial hincapié en el decreto tendiente a impedir que los funcionarios públicos desempeñen más de un cargo.

M. Laval fijó los contingentes de importaciones para el último trimestre del año en curso, y estudió la posibilidad de modificar este sistema, con el propósito de aumentar las importaciones que hace al presente Francia.

**LOS KEY SEGUIRAN VOLANDO MIENTRAS DURE EL MOTOR**

MERIDIAN (Mississippi), 29. (U. P.) — Estaba en incendio en el avión de los hermanos Key, que llevan ya más de 24 días de vuelo continuo en el aire. El fuego se produjo por un corto-circuito en los cables de conexión entre la batería y el aparato de arranque.

Los aviadores han reiterado su propósito de continuar en el aire hasta que el motor del avión cese de funcionar.

FALLECIO DON ALEJANDRO HUNEUS

PARIS, 29. (U. P.) — Ha fallecido en Versalles, después de una larga enfermedad, el ex Ministro de Estado chileno don Alejandro Huneeus.

**OTRO DIARIO SUIZO PROHIBIDO EN ALEMANIA**

BASILEA, 29. (U. P.) — Alemania ha prohibido la circulación del diario "Basler Nachrichten", que era el único diario importante de Suiza que hasta ahora podía venderse en suel país.

# Modernas Estufas Alemanas a Gas especiales para:

## HOSPITALES

## CLINICAS

## SALAS DE BAÑO, etc.

## CONSUMO REDUCIDO

### A precios de gran ocasión

### Facilidades de pago

### OFRECE:

# La Compañía de Gas de Santiago

## SANTO DOMINGO 1061

## D E L I N T E R I O R

**ANTOFAGASTA**

**Velada en homenaje a la paz SE EFECTUO EN EL TEATRO MUNICIPAL DE TALTAL**

TALTAL, 29. — Todo un éxito resultó la velada efectuada en el Teatro Municipal de esta, en celebración de la paz del Chaco, y que fue auspiciada por el gobernador señor Adolfo Márquez.

Uso de la palabra el gobernador, quien hizo resaltar la trascendencia que para la América tenía el término de la guerra, y la labor desarrollada con este objeto por S. E. el Presidente de la República y el Ministro de Relaciones, señor Cruchaga.

Hablaron a continuación el rector del Liceo, señor Roberto Vilches, y el cura párroco señor Jesús Arias, y el secretario de la Gobernación, señor Arturo Epple. — (Frias).

**Los Servicios de Correos y Telégrafos**

**FUERON VISITADOS EN TALTAL POR EL DIRECTOR GENERAL SR. SILVERIO BRAÑAS**

TALTAL, 29. — Precedente de Antofagasta, llegó, a bordo de un avión de la LAN, la comisión de inspección de los servicios de Correos y Telégrafos, que preside el Director General, señor Silverio Brañas.

En su visita a las oficinas de esta ciudad, adoptó diversas medidas tendientes al mejoramiento de los servicios.

La comitiva siguió viaje a Chitraro, en automóvil, a fin de visitar los servicios de dicha ciudad. — (Frias).

**ACONCAGUA**

**A beneficio del Cuerpo de Bomberos SE EFECTUO EN LOS ANDES**

LOS ANDES, 29. — A beneficio de la 3.ª Compañía de Bomberos, se efectuó hoy un gran baile en los salones del Circolo Italiano.

**Basketball en Los Andes**

AYER HUBO INTERESANTES PARTIDOS

LOS ANDES, 29. — Un éxito resultaron los encuentros de basketball efectuados hoy en esta ciudad. El match de fondo tuvo el siguiente resultado: el equipo de la Escuela de esta ciudad venció al equipo de San Felipe, por la cuenta de 22 contra 10. — (Rodríguez).

**Sindicato de Panificadores de Los Andes**

ELIGIO SU NUEVO DIRECTOR

LOS ANDES, 29. — El Sindicato de Panificadores de esta ciudad ha elegido al siguiente nuevo directorio: presidente, señor Moisés García; secretario, señor Andrés Tapia; tesorero, señor Aurelio Valdivieso; directores señores José Peña y Luis Torres. — (Rodríguez).

**SANTIAGO**

**Hoy se reúnen los regidores de S. Bernardo**

SAN BERNARDO, 29. — La reunión de esta comuna celebrada mañana una importante reunión a las 14 horas, con el objeto de tratar asuntos de gran interés.

**CAUTIN**

**NUEVO EDIFICIO NECESITA EL LICEO DE NIÑAS DE TEMUCO**

El actual se encuentra en estado verdaderamente ruinoso.

Posibilidades de que sea construido por la Caja de Seguro Obrero. ... GESTIONES.

TEMUCO, 28. — En una reunión efectuada en el Internado del Liceo de Niñas, se trató especialmente de la difícil situación creada últimamente con el pésimo estado del edificio, el cual amenaza derrumbarse cuando menos se piense, lo que constituye una grave amenaza para el alumado. Por otra parte, lo estrecho en que se está actualmente, no permite desarrollar una labor educativa normal, constituyendo un verdadero problema, cuya solución no se vislumbra tan fácilmente.

**GESTIONES REALIZADAS**

La directora del establecimiento, dio cuenta, resumida, de las gestiones realizadas el año anterior para llegar a una solución de un vital problema para la ciudad, gestiones que, como se sabe, han tropezado con la más completa indiferencia de parte de los parlamentarios de la provincia y autoridades superiores educacionales.

**CONSTRUCCION DEL EDIFICIO POR LA CAJA DE SEGURO**

En el transcurso de la reunión, se conversó entre los presentes sobre la posibilidad de construir un edificio para el Liceo con fondos de la Caja de Seguro Obrero, esto es, aprovechando el plan de acción social escolar que tiene trazado esta institución y el cual consulta la construcción de locales para escuelas.

En otra forma, se pagaría al Seguro el monto de arriendo anual que se para actualmente, como amortización del capital invertido en intereses.

Próximamente se citará a una nueva reunión en la que se tratará, nuevamente, de este importante asunto, el que estudiarán personalmente los asistentes a la reunión ya citada. — (Corres.)

**BIO-BIO**

**Falleció don Aquilino Valle**

PRESTIGIOSO MIEMBRO DE LA COLONIA ESPAÑOLA DE MULCHEN

MULCHEN, 29. — Profundo sentimiento de pesar ha causado la muerte del prestigioso miembro de la colonia española, señor Quilino Valle Fralé.

Se había radicado en Chile desde el año 1891, dedicándose a la agricultura. Gracias a sus relevantes dotes, logró formarse una posición respectable. — (Bravo).

## El Alcalde de Rancagua habla para "La Nación"

**O'HIGGINS**

**Un crimen se cometió en Coltauco**

EN UNOS POBRES SE ENCONTRÓ EL CADAVER DEL SEÑOR JOSE AGUSTIN MARIN

COLTAUCO, 29. — En las primeras horas de la mañana, se encontró el cadáver de don José Agustín Marín, propietario y agricultor, en un potrero, a corta distancia del Cuartel de Carabineros. El cadáver presentaba varias heridas a cuchillo y el cuello casi desprendido del cuerpo.

Las primeras averiguaciones, permitieron establecer que tres hermanos: Pedro, Gregorio y José Marín, habían recibido el día anterior una suma de dinero, producto de la venta de cerdos y que en la noche del crimen, habían bebido en abundancia en varios negocios de la localidad.

Aprehendidos los dos hermanos, habían confesado en Carandía, que en estado de ebriedad, con un certero golpe de espada, habían matado al señor Marín.

El resultado fue, que José Marín fue el último, y que hasta el momento no se sabe cuál de los hermanos dio el golpe de gracia. — (Soto).

**MAGALLANES****Servicio Dental para escolares**

QUEDÓ INSTALADO EN MAGALLANES

MAGALLANES, 29. — Quedó instalada y prestando servicios, a clínica dental para los escolares de esta ciudad. Estos servicios están a cargo de la profesional señorita Mercedes Campos Tagle. — (Alvarez).

Trabaja activamente por la pronta y adecuada solución de los diversos problemas regionales. Velará por la moral de los espectáculos para los menores de edad.

**PERSONALIDAD DEL ALCALDE SEÑOR FRANCISCO CANTON**

RANCAGUA, 29. — Ayer tuvimos oportunidad de conversar brevemente con el señor Francisco Cantón, Alcalde de Rancagua, acerca del programa de trabajo que piensa desarrollar en el desempeño de sus funciones.

El señor Cantón agradeció la gentileza de "LA NACIÓN" por el interés que siempre se ha preocupado de las verdaderas declaraciones, que más adelante damos a conocer.

**PERSONALIDAD DEL SEÑOR CANTON**

El señor Francisco Cantón, miembro del Partido Corporativo Popular, y que fue elegido Alcalde de esta ciudad por los votos de sus colegas regidores, es un profesional de sólido prestigio adquirido durante los 28 años de residencia en Rancagua.

Fue regidor municipal durante tres períodos consecutivos y miembro de la H. Junta de Beneficencia.

Como segundo Alcalde tuvo una actuación provechosa para el progreso local, y eficaz en la fiscalización de los intereses municipales.

Fue fundador de los periódicos "La Aurora" y "El Comercio".

En la Escuela Superior de Niñas de esta ciudad, hace cinco años que funciona en beneficio de la Municipalidad, el servicio dental gratuito, del cual el señor Cantón es su fundador y organizador, y los pobres encuentran en él a un padre cariñoso como presidente de la institución de caridad San Vicente.

UNA ENTREVISTA A nuestras primeras preguntas, el señor Cantón nos manifestó: "No es posible exigir mejor alumbrado público, porque la Municipalidad adeuda a la Compañía la cantidad de ciento cincuenta mil pesos, de cuya cancelación me preocuparé especialmente".

La pavimentación de la ciudad, nos agregó, continuará hasta que sus beneficios alcancen todos los sectores de Rancagua, de acuerdo con el plan existente.

EL PROBLEMA DE LOS ALIMENTOS

Retiriéndose al problema de los artículos de primera necesidad, nos manifestó que debería ser encarado por las autoridades, en forma enérgica, a fin de evitar la obra de los acaparadores y especuladores.

**CONCEPCION**

**Ayer tembló en Coelemu**

**CAUSO ALARMA EN LA POBLACION**

COELEMU, 29. — Anoche a las 10.30 se sintió un fuerte temblor que se repitió por dos veces, causando pánico entre los habitantes, muchos de los cuales abandonaron sus lechos.

Según nos hemos podido informar, dicho movimiento no ha causado perjuicios. — (Bunston).

**ABORDANDO EL ASUNTO DE LA HIGIENE DE LA CIUDAD, ESTIMO QUE DEBE EFECTUARSE UNA CRUZADA CULTURAL, A FIN DE CONSEGUIR QUE TODOS LOS HABITANTES COOPEREN Y CONTRIBUYAN A LA OBRA DE ASEO E HIGIENIZACION, INDISPENSABLES EN TODA CIUDAD MODERNA Y DE LA IMPORTANCIA DE RANCAGUA.****EL MATADERO Y EL MERCADO**

Otro de los grandes problemas que deberá afrontar, continúa nuestro amable entrevistado, es el que dice relación con el proyecto de construcción, en el Matadero, de un mercado que responda a las necesidades de la población. Será inflexible, terminó, en la aplicación del reglamento municipal en lo que respecta a los espectáculos públicos, especialmente en cuanto dice relación con las funciones para niños y menores de edad, pues es de la incumbencia de la autoridad el velar por la moral de la juventud, a fin de formar hombres del futuro sanos de alma y espíritu. — (O'Ryan).

(Corresponsal).



## VALPARAISO

PREMIOS DE ANTIGÜEDAD  
RECIBIRAN LOS BOMBEROS

Un significativo acto se llevará a efecto hoy en el hall de la Intendencia.

DESFILARÁN LAS  
COMPANIAS

Hoy en la mañana se realizará en el hall principal del edificio de la Intendencia de Aconcagua, una significativa ceremonia con motivo de hacerse entrega de los premios de antigüedad a los bomberos de las diversas compañías de esta ciudad.

Asistirán a este acto el Intendente Interino, viceministro don Olegario Reyes del Río; el alcalde señor Plancha, regidores de la I. Municipalidad y otras autoridades. Después de la repartición de premios, las compañías de agua y escala desfilarán ante las autoridades con todo su material.

Terminado el desfile, las autoridades se trasladarán al cuartel de la 2.ª Compañía de Bomberos, para hacer entrega oficial a la institución del auto-rullo adquirido por esta compañía, y colocar placas conmemorativas en su material, en homenaje a su director, don Juan M. Bostelmann, y al voluntario señor Carlos Serrano. Esta

S. E. agradece  
felicitación

Comunicación que ha dirigido a la Agrupación Constitucional

Oportunamente informamos que la Agrupación Constitucional de Valparaíso había dirigido una comunicacion a S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Alessandri, por el éxito que alcanzaron las gestiones que patrocinó para conseguir la paz en el Chaco.

En respuesta a esa comunicacion, el señor Alessandri se dirigió a los dirigentes de esta entidad en los siguientes términos: "Arturo Alessandri saluda atentamente a los señores Armando Núñez y Santiago Brady, presidente y secretario de la Agrupación Constitucional de Valparaíso, felicitaciones que le han enviado por motivo del éxito obtenido por Alessandri en sus gestiones para dar término a la guerra del Chaco, lo que importa, el mismo tiempo, la consagración de la paz en América."

Alessandri pide a los señores Núñez y Brady que continúen haciendo extensivos sus agradecimientos a todos y cada uno de los miembros de esta Agrupación."

La misma Compañía obsequiará al directorio del Cuerpo de Bomberos un retrato de su miembro honorario, doctor Guillermo Münch.

SPORTIVA ITALIANA VENCIO  
EN LOS 60 KILÓMETROS CICLISTAS

Numeroso público presenció la reunión realizada en el Velódromo de Población Vergara.

EL VENCEDOR CUBRIO LA DISTANCIA EN 1 HORA 27'

Ante una concurrencia numerosa y entusiasta, se realizó ayer en el Velódromo del Estado El Tránsito, de la Población Vergara, la reunión ciclista que organizó la Unión Española de este deporte, y en la cual tomaron parte los mejores exponentes de este deporte en Valparaíso y delegaciones de Santiago y otras ciudades.

Las pruebas preliminares de la reunión tuvieron lugar desarrollo, y los aficionados aplaudieron largamente la actuación de los futuros "cracks" del pedal.

LOS 60 KILOMETROS. El número de atracción de la jornada ciclista lo constituyó la prueba para corredores de primera y segunda categorías, sobre el recorrido de 60 kilómetros.

Se presentaron a competir varios equipos de los clubes locales y los venidos de la capital y otras localidades. Durante el desarrollo de la carrera, el público alentó con

verdaderas ovaciones a sus favoritos, especialmente en las llegadas.

Se impuso en esta prueba, el equipo de la Sportiva Italiana, de este deporte, formado por Riquelme y Contreras, que cubrieron la distancia total de la prueba—60 kilómetros—en una hora 27 segundos. El segundo lugar lo consiguieron Valdes y Guerra, del Internacional de Viña del Mar, y terceros remataron Calat y Bernaldo, de la Unión Española de Santiago.

UN ALMUERZO. Al mediodía de ayer, la institución organizadora de este torneo, ofreció un almuerzo en el Centro Español de Viña del Mar, en honor de las delegaciones que vinieron de otras ciudades. Esta recepción transcurrió en un ambiente de gran camaradería.

Se brindó por el estrechamiento de las relaciones entre pedaleadores porteños y metropolitanos.

En un match sin ningún interés empataron  
a tres tantos Santiago y Ferroviarios

Lo que fué el match disputado entre estos cuadros en el Estadio Municipal de Playa Ancha. — La inclusión del jugador Raúl Toro en el team de la capital provocó extensa y absurda discusión

## LOS GOLEADORES



Una escena del match entre el Santiago y el Ferroviarios

Total una discusión de una hora, que obligó a los aficionados a congozarse y a terminar el partido cuando ya el alborado público se había encendido...

EL MATCH. El encuentro entre Ferroviarios y roqueños canceló de interés en el estadio de Playa Ancha. Nada hubo que mereciera comentario, pues por ambos bandos se vio entusiasmo poco, nada más. En el primer período Ferroviarios se aprovechó que su adversario presentaba algunos puntos débiles en la defensa para anotarse dos tantos.

El primer gol obtuvo Araya, a los tres minutos, al servir con tiro directo al gol un foul cerca del área. Segundo, Latorre, y al ser cargado por Choche Reyes, se dio vuelta hacia las redes, oportunamente que aprovechó el forward negro para hacerlo pasar con pelota y todo.

A los once minutos Carbonell, elevó a dos el score negro al servir con potente shoot bajo un hand de Carrizo.

Después de este segundo gol de los Ferroviarios, porteros, los defensores del Santiago P. C., ar-

monstraron sus líneas y lograron llevar incursiones peligrosas, especialmente por el lado derecho, cuyo wing, Anchaite, hace corridas espectaculares.

Van jugados 38 minutos cuando Gatica, el avaro izquierdo, se corrió por su flanco y remata con tiro elevado que pega en el travieso, introduciéndose la bola en la valla defendida por Calado.

## UN PENAL

Cuando faltan dos minutos para terminar, Riquelme hace penal que sirve Carrizo y eleva, perdiendo una magnífica oportunidad para igualar posiciones.

La segunda etapa se inició con dos tantos consecutivos de los metropolitanos.

En efecto, a los tres minutos Toro, aprovecha indecisión de Calado y empuja con tiro corto. Tres minutos después un avance a fondo de los blancos (Santiago) obliga a Carrizo a intervenir y trata de desviar hacia el corner el balón pero lo hace con mala suerte, y echó la pelota a las redes, dando ventaja en el marcador a sus rivales.

A los once minutos se jugó un penal que un nuevo empate al rematar con cabeza un tiro de Carrizo.

Sin que el score se alterara terminó el lance entre Santiago y Ferroviarios, obra que no merece mayores comentarios.

El empate con que se finalizó, es el resultado más exacto que pudo haberse obtenido en una jugada de mérito, y que no respondió a lo que el público esperaba.

Por el Santiago actuaron: Estefanía, Carrizo, Rodríguez, Martín, Barbatto, Anchaite, Gatica, Galvez, Toro y Gatica.

Por el Ferroviario actuó el siguiente team: Calado, Tejada, Riquelme, Díaz, Carrizo, Contreras, Araya, Reyes, Cepeda, Carbonell y Díaz.

Dirigió la obra, con acierto, el "maestro" Manuel Guerrero.

Tradicional procesión marítima en  
honor de San Pedro se realiza hoy

Ayer zarpó el "Santa Clara"

Va con rumbo a Nueva York

PERSONALIDADES EXTRANJERAS

Ayer tarde zarpó de este puerto, en viaje a Estados Unidos, la motonave "Santa Clara", de la Gran Línea.

A bordo de esta unidad norteamericana se dirigieron al extranjero y puertos del nordeste, algunas personalidades y, en ellas, anotamos a los señores Alfredo Acosta Sobrino y familia, presidente de la delegación del Ecuador, que concurrirá a la Conferencia de Buenos Aires; el señor Ernesto Martínez de Alba y el señor Rodrigo Arrarte, que representarán a México y Perú en el mismo torneo.

También se dirigió a Nueva York, en esta nave, el señor Takemitsu Hori, vicepresidente de la delegación japonesa que asistió a la Conferencia Comercial celebrada en la capital argentina.

El Excmo. Obispo de Valparaíso y altos dignatarios de la Iglesia presidirán esta ceremonia

NAVES ADORNADAS PARTICIPARÁN

Esta tarde, a las 14 horas, se realizará en este puerto la tradicional procesión marítima en honor al Apóstol San Pedro, Príncipe de la Iglesia y Santo Patrono de los pescadores y obreros marítimos que todos los años le rinde este homenaje de veneración y respeto.

Todos los años esta ceremonia alcanza especial brillo y solemnidad y a juzgar por los preparativos que se han hecho, esta tarde se verá singularmente atractiva.

CONCURRIRÁN TODOS LOS GREMIOS MARÍTIMOS. Los organizadores cuentan con la eficaz cooperación de las empresas navales y gremios marítimos que han puesto a su disposición lanchas y otras embarcaciones, que servirán para transportar los fieles de un punto a otro de la bahía.

La procesión partirá del muelle y irá precedida por la embarcación en que se llevará la estatua de San Pedro. De este punto

se dirigirá a la Caleta del Membrillo, para en seguida enderezar rumbo hacia la de Portales, en donde se reunirá al Santo Patrono un gran número de fieles.

Después de la procesión se pondrá término a los actos en el muelle de la Caleta del Membrillo, con la distribución de Clausura que se realizará en la iglesia de la Caleta.

Además de estos actos religiosos se efectuarán otros atrayentes como: números populares, bailes regionales, etc., entre los cuales se cuenta con el concurso de celebrados conjuntos.

MOVIMIENTO MARÍTIMO

LLEGADAS. El Lodo, para Lebu e intermedios. El Cañin, para Lota e intermedios. El Don Alberto, para Lota e intermedios. El martes 2: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El miércoles 3: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El jueves 4: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El viernes 5: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El sábado 6: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El domingo 7: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El lunes 8: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El martes 9: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El miércoles 10: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El jueves 11: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El viernes 12: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El sábado 13: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El domingo 14: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El lunes 15: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El martes 16: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El miércoles 17: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El jueves 18: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El viernes 19: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El sábado 20: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El domingo 21: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El lunes 22: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El martes 23: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El miércoles 24: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El jueves 25: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El viernes 26: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El sábado 27: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El domingo 28: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El lunes 29: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El martes 30: El Macallanes, para Iquique e intermedios. El miércoles 31: El Macallanes, para Iquique e intermedios.

Un conservador ocuparía la Alcaldía de Valparaíso

UNA ENTREVISTA

Desde hace días, circula en este puerto el rumor de que el Partido Conservador, que logró sacar triunfantes tres regidores en este puerto, hará valer sus derechos ante el Gobierno, y solicitará que se designe a uno de sus miembros para que ocupe el cargo de Alcalde de Valparaíso, que sirve con singular acierto don Benigno Polanco, de filiación liberal.

Estos comentarios no han tenido confirmación alguna en los círculos interesados, pero estamos en situación de informar que, ayer, el señor Polanco, recibió la visita de los diputados liberales señores Gustavo Rivera y José Ríos Arias y del conservador señor Muñoz Cornejo, con quienes habría convenido respecto a esta situación. El señor Polanco habría manifestado que está dispuesto a presentar su renuncia, para dejar en libertad de acción al Gobierno, para que adopte la resolución que estime conveniente.

El candidato conservador para ocupar la Alcaldía sería el conocido abogado señor Juan Crespo Oneto, presidente de la Asamblea Provincial de este partido.

Cia. de Refinería de Azúcar de Viña del Mar

DIVIDENDO 146

Por acuerdo del Directorio, se pagará a los señores accionistas, desde el 4 de julio de 1933, por intermedio del Banco de Chile en Valparaíso, Santiago, y Provincias, un dividendo de \$ 125 por acción.

EL GERENTE. Valparaíso, 30 de junio de 1933



(De "El Romancero de Pipo")

## MI MUSA Y YO

Por campos de fantasía con mi musa voy de caza, por si cae una torcaza que nos sirva para el día...

Son nuestros tiros certeros, y no pierden munición, hasta formar un montón de pájaros voladores.

Por lomas y matorrales lanzamos tiros dispersos, y como pobres zorales, nos van cayendo los versos...

En revuelta confusión de tiques, tenaces y tratos, con bichos de los más raros vamos llenando el bolsón.

Y así salen los cantares que ofrezco a mis amigos, que fuman los Populares con boquilla o sin cogotes...

Basketball  
se juega hoy

Matches oficiales en Valparaíso

Hoy en la mañana se disputarán interesantes lances por la competencia oficial de basket-

ball en la cancha de la calle Guillermo Rawson. El lance principal lo tendrán a su cargo los quintetos de honor de "El Mercurio" y Colombari, cuadros que se enfrenten y que deben hacer un lucido partido. Completarán la reunión basketballística de esta mañana dos preliminares a cargo de eficientes "dices".

"ITALIA"  
Flotas reunidas Cosulich Lloyd Sabaud N. G. I.  
"VIRGILIO"  
SALDRA EL 7 DE JULIO PARA LA COSTA Y EUROPA.  
Santiago: Agustinas 1102. Teléf. 84402.

NORDDEUTSCHER LLOYD  
BREMEN

Servicio regular de carga y pasajeros entre Europa y esta costa, vía Panamá y Magallanes.

PROXIMAS SALIDAS DE VALPARAISO:  
OSNABRUECK... 18 de julio  
DUESSELDORF... 8 de agosto  
AACHEN... 13 de agosto  
FULDA... 2 de setiembre

Agentes Generales:

Norddeutscher Lloyd  
Valparaíso Prat 846 Casilla 136-V  
CIA. TRANSPORTES MARITIMOS.  
SANTIAGO SAN ANTONIO  
Bandera 191, Cns. 1950. Av. Angamos, Cas. 165-A

LA LINEA ESCANDINAVA SUD-PACIFICA  
Knut Knutsen O. A. S.

"John Bakke"  
Con excelentes comodidades para un número limitado de PASAJEROS

CARGARA EN VALPARAISO, EL 6; EN SAN ANTONIO, EL 10; EN ANTOFAGASTA, EL 13; Y EN Tocopilla, EL 14 DE JULIO; PARA BALBOA, LONDRES Y PUERTOS ESCANDINAVOS VIA PUERTOS PERUANOS Y PANAMA.

También recibirá carga para otros puertos europeos, con trasbordo, y para los de Centro América, Nueva Orleans, Habana y El Lejano Oriente, con trasbordo en Panamá.

Por fletes y demás pormenores, verse con:

Williamson, Balfour & Co. S. A.  
Dirección Telefónica KNUITLINE—Teléfono 7871.

**GRACE LINE**  
SERVICIO EXPRESO DE LUJO  
"SANTA MARIA"  
SALDRA DE VALPARAISO EL SABADO 3 DE JULIO, A LAS 5 P. M.  
Con escalas en: Chetani, Antofagasta, Mollendo, Callao, Talara, Guayaquil, Buenaventura, Balboa, Cristóbal y New York.  
SERVICIO DE CAMARA Y TERCERA  
"SANTA RITA"  
SALDRA DE VALPARAISO EL JUEVES 4 DE JULIO, A LAS 12 M.  
Con escalas en: Antofagasta, Tocopilla, Mollendo, Callao, Guayaquil, Balboa, Cristóbal y New York.  
Tarifas reducidas en pasajes a Europa, vía New York.  
Consignatarios: GRACE y Cia. (Chile) S.A.  
HUERFANOS 1189. — TELEFONO 63142.

Cia. Hamburgo Sud Americana  
**CAP ARCONA**  
El más rápido y elegante vapor a turbina  
40.000 toneladas de desplazamiento  
Próximas salidas de Buenos Aires de los vapores clase  
**CAP. GENERAL Y MONTE**  
ANTONIO DELFINO... 1.º de Julio  
GENERAL OSORIO... 12 de Julio  
GENERAL ARTIGAS... 26 de Julio  
CAP. NORTE... 12 de Agosto  
CAP. ARCONA... 24 de Agosto  
AGENCIA GENERAL EN CHILE:  
**VORWERK & CIA.**  
VALPARAISO: Prat 772 — Casilla N.º 42 V.  
SANTIAGO: Agustinas 1081 — Casilla N.º 32.

Soc. Marít. y Com. R. W. James & Co.  
**"FLORA"**  
SALDRA EL MARTES 2 DE JULIO a las 6 P. M. para Conchumbe, Huco, Caldera, Chañaral, Talca, Antofagasta, Tocopilla e Iquique  
FLETES Y PASAJES:  
VALPARAISO: SANTIAGO  
Oficina de la Compañía: Luis A. González C. Agente  
Casilla Ross N.º 51, Agustinas N.º 1113, Teléfono 84748.

**CIA SUD-AMERICANA DE VAPORES**  
SANTIAGO AGUSTINAS 1109. — TELEFONO 80239.  
VALPARAISO:  
BANCO 895. — CASILLA 49-V. — TELEFONO 3061.  
SERVICIO RAPIDO DE VAPORES AL PERU Y ECUADOR, CON COMBINACIONES A BOLIVIA.  
A Antofagasta, 3 días; Arica, 6 días; Mollendo, 7 días; Callao, 9 días, y Guayaquil, 15 días.  
SALENDE VALPARAISO PARA EL NORTE, TODOS LOS VIERNES, A LAS 7 P. M.  
Estos vapores esperarán a los pasajeros que lleguen por el Ordinario que sale de Santiago a las 2.10 P. M., y llega al Puerto a las 6.30 P. M.  
PROXIMAS SALIDAS:  
AYSEN... a Guayaquil... el VIERNES 5 DE JULIO  
CAUEN... a Guayaquil... el VIERNES 12 DE JULIO  
HUASCO... a Guayaquil... el VIERNES 19 DE JULIO  
MAIPO... a Guayaquil... el VIERNES 26 DE JULIO  
PUERTO... a Guayaquil... el VIERNES 2 DE AGOSTO  
EXCELENTE ACOMODACION PARA PASAJEROS.  
ESMERADA ATENCION MEDICA.  
COCINA DE PRIMER ORDEN  
Su exquisita comida, preparada con ingredientes de primera calidad; sus famosos licores y alimentos whistly soups, y otros cocktails a precios sumamente reducidos, hacen de estos vapores los preferidos del público.

**GRACE LINE**  
Vapor rápido a La Habana y Nueva York  
"NOSA KING"  
Estará listo para cargar:  
VALPARAISO... Julio 16  
SAN ANTONIO... Julio 17  
TALCAHUANO... Julio 18

Por fletes y demás pormenores, dirigirse a:  
**GRACE Y CIA. (CHILE) S. A.**  
Huérfanos 1189 — Santiago — Teléfono 63142

**PACIFIC LINE**  
A PUERTOS PERUANOS, PANAMA, HABANA Y EUROPA  
"Reina", 23 de julio  
"Orbita", 27 de agosto  
"Reina", 1.º de octubre  
"Orduña", 23 de octubre  
"Orbita", 19 de noviembre  
"Reina del Pacifico", 19 de diciembre  
Estos vapores tocarán en Chañaral  
PASAJES COMBINADOS A NUEVA YORK Y MONTREAL VIA HABANA Y BERMUDAS  
**The Pacific Steam Navigation Co**  
SANTIAGO: AGUSTINAS 1066 — TELEFONO 80233.  
CASILLA 4087.  
VALPARAISO, Blanco 689. Teléfono 3191. Casilla 24-V.





¿Desea Ud. obtener provisiones escogidas, a bajos precios y remitidas rápidamente a su casa?

HAGA SUS PEDIDOS DONDE

**ZANOLLI**

y quedará ampliamente satisfecho.

TODOS NUESTROS CLIENTES SON LOS MEJORES PROPAGANDISTAS.

AV. PROVIDENCIA ESQ. CONSTANZA

— TELEFONO 41323 —



LA CARNICERIA "LA FLOR DE CHILE" ES UN ESTABLECIMIENTO MODELO EN SU GENERO. POR LA ESMERADA LIMPIEZA Y GRAN CALIDAD DE SUS CARNES

Ubicado este establecimiento comercial en la Avenida Providencia N.º 1310, atendido por su propio dueño, don Ramón Arias, hombre de trabajo, de mucha iniciativa e inteligencia, ha podido, en un espacio de tiempo relativamente breve, imponerse dentro de la competencia, y de este modo cuenta en los momentos actuales con una clientela tan numerosa, que bien puede decirse que su local se hace estrecho, para contener al público que llega en las horas adecuadas, a solicitar las carnes que expende.

No es aventurado augurar al establecimiento de nuestras referencias, un porvenir comercial, digno del esfuerzo gastado por su propietario y sus colaboradores.



Springer & Behr Co. Ltda.

FABRICA DE MUEBLES

VALPARAISO

SANTIAGO

**Barraca "LOS LEONES"**

— DE —  
**J. Aguiló García**

MADERAS DE TODAS CLASES

PROVIDENCIA 1407

— TELEFONO 81058 — CORREO 11, PROVIDENCIA.

**URALITA**

ASBESTO CEMENTADO

**TECHADOS  
TUBERIAS**



**LUIS GRAU y Hnos.**

FABRICANTES

AV. SEMINARIO 245. — CAS. 1135

**Curtiduría  
Española**

**MAIZA Hnos.**

— Teléfono 81254 —

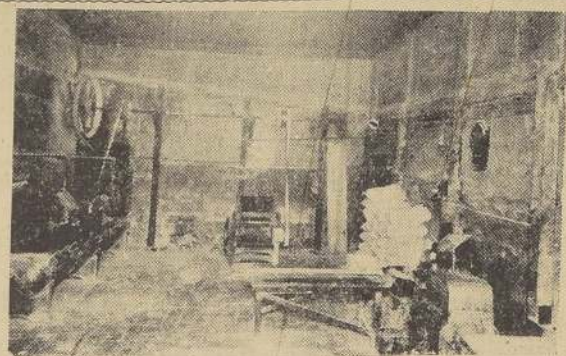
PEREZ VALENZUELA 434

SANTIAGO

Direcc. Electr.

"FERIZA"

*AL CONSTITUIRSE LA MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA EL COMERCIO Y LA INDUSTRIA DE LA COMUNA SIGNIFICAN TAL ACTO DESDE LAS COLUMNAS DEL DIARIO "LA NACION"*



**PANADERIA PROVIDENCIA**

DOMINGO CASTAÑO

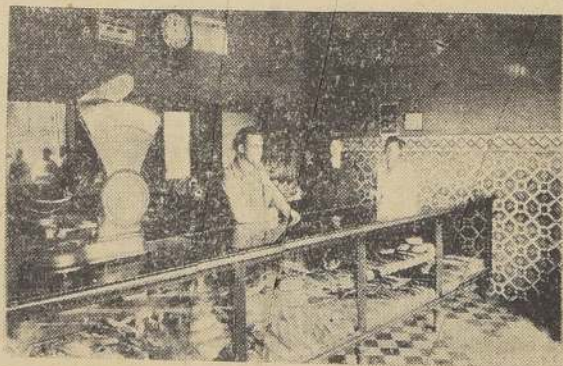
PROPIETARIO

Teléfono N.º 81152

1391 — AV. PROVIDENCIA — 1391

Hace alrededor de diez años llegó al país este progresista ciudadano español, quien, mediante una inteligente actividad ha logrado formarse una sólida situación comercial y una bien ganada reputación de hombre serio en sus procedimientos, y fiel cumplidor de sus compromisos.

En su Industria, de elaboración del Pan, cuenta con las más modernas maquinarias y los más acabados métodos higiénicos de la Comuna.



**"LA VASCONIA"**

FABRICA DE ARTICULOS DE GOMA DE

**GARCIA Hnos. y Cía.**

AV. PROVIDENCIA 1030

Casilla 972 — Teléfono 81334 — Dirección Telefónica: "VASCONIA"

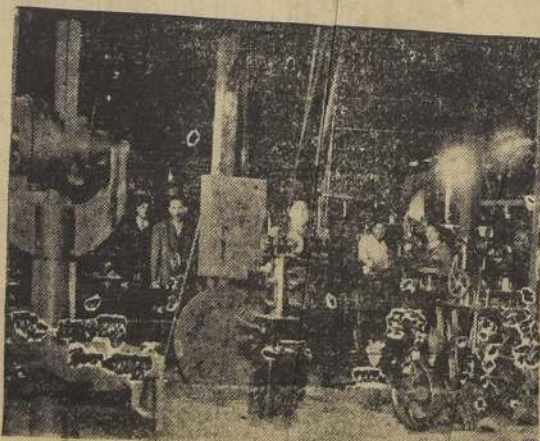
FABRICANTES DE LA BOLSA PARA AGUA CALIENTE "CONFORT"

a \$ 20.- cada una

AGENTES EN SANTIAGO

**ALFONSO GARCIA y Cía.**

BOTICA IFERIA.—ESTADO 101



**Taller Suizo  
de Mecánica**

— DE —

Gustavo Neveu Z, e Hijos

AVENIDA PROVIDENCIA N.º 1244 —

TELEFONO 81262—SANTIAGO

EXECUTA TODA CLASE DE TRABAJOS

EN MECANICA Y FERRERIA PARA

CONSTRUCCIONES

CONFECCION DE MAQUINARIAS PARA

INDUSTRIAS

REPUESTOS

REPARACIONES DE AUTOS

ESPECIALIDAD EN SOLDADURA AUTOGE-

NA EN TODOS METALES Y EN MAQUI-

NARIAS AGRICOLAS

ESPECIALIDAD EN ALUMINIO

SE ATIENDEN ORDENES

DE PROVINCIAS





Los comedores presentaban un brillante aspecto



Un grupo de los asistentes al banquete

## UN VERDADERO ACONTECIMIENTO FUE EL BANQUETE QUE OFRICO EL CANCELLER CHILENO AL PRESIDENTE JUSTO

Concurrieron distinguidas personalidades diplomáticas extranjeras y argentinas

Los diarios de Buenos Aires dan cuenta con abundancia de detalles, del gran banquete ofrecido al presidente Justo y su distinguida esposa, por el Canciller chileno, don Manuel Cruchaga Tocornal.

El banquete se efectuó en el comedor central del Jockey Club Argentino, donde las mesas fueron dispuestas en forma de U y encontrada. El aspecto que presentaba el recinto era realmente hermoso, pues las mesas estaban adornadas con macizos de plantas y flores rosas, distribuidas profusa y primorosamente.

El acto fue amenizado por una magnífica orquesta dirigida por el maestro Schimma Giobbi, ejecutando al comienzo los himnos nacionales de Chile y Argentina, los cuales fueron escuchados de pie por los comensales. Una de las cabeceras estaba presidida por el general Agustín P. Justo, quien tenía a su derecha a la esposa del Vicepresidente de la Nación, señora de Roca; presidente de la Cámara de Diputados de la Nación; esposa del Ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia, señora de Elío; Ministro del Interior y esposa del embajador de los Estados Unidos

de América, señora de Weddell, y a su izquierda a la esposa del embajador de Chile, Sra. de Carliola; Ministro de Relaciones Exteriores y Culto; esposa del Canciller del Perú, señora de Concha; Ministro de Relaciones Exteriores del Paraguay y esposa del embajador del Brasil ante el gobierno argentino, señora de Andrade e Silva. Presidía la otra cabecera el Canciller de Chile, a cuya derecha ocupaban asientos la esposa del primer magistrado, señora de Justo; Vicepresidente de la Nación; esposa del presidente de la Cámara de Diputados, señora de Fresco;

Ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia y esposa del Ministro del Interior, señora de Melo; y a su izquierda, a la esposa del Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, señora de Saez de Lamas; Nuncio Apostólico; esposa del Ministro de Relaciones Exteriores del Paraguay, señora de Riart; Ministro de Relaciones Exteriores del Perú y esposa del Ministro de Hacienda, señora de Pinedo. Los demás lugares de la mesa estaban ocupados por las siguientes personas: Ministro de Hacienda; Ministro de Justicia y señora de Iriondo; Ministro de la

Guerra y señora de Rodríguez; Ministro de Marina y señora de Videla; embajador del Perú y señoras de Barreda; Embajador de los Estados Unidos en el Brasil; embajador de los Estados Unidos; embajador del Uruguay y señora de Martínez; Embajador de España y señora de Danvila; embajador de México y señora de Pulg. Casauranc; embajador de Chile Srtas. Carmen e Inés Carliola; Salvador Madariaga; Intendente de Buenos Aires y Sra. de Vedia y Mitre; arzobispo de Buenos Aires; ministro de la Argentina en Bolivia; ministro de Polonia en Chile y señora de Mazurkiewicz; ministro del Paraguay, señora

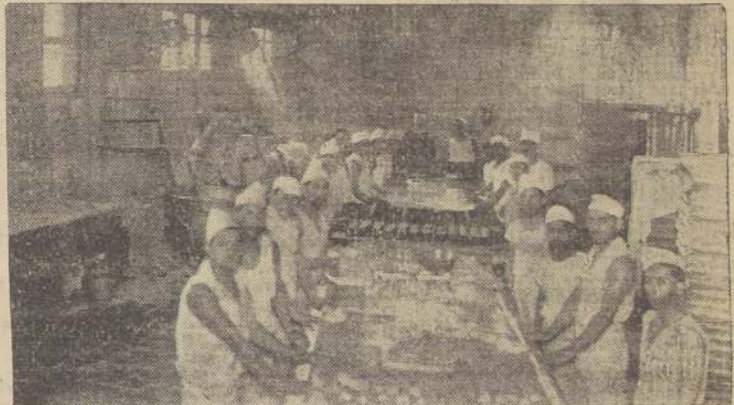
de Rivarola y señorita Concepción y Gladys Rivarola; ministro de Finlandia; ministro de Noruega y señora de Sandberg; ministro de Austria y señora de Retzschek; ministro de Suiza; ministro de Dinamarca; ministro de Hungría y señora de Haydin; ministro del Ecuador; encargado de negocios de Bolivia y señora de

Rodas Eguino; subsecretario de Relaciones Exteriores y señora de Ibarra García; segundo Intendente de Embajadores y señora de Lascano. La comida terminó después de la medianoche; sin embargo, la concurrencia no se retiró hasta después de una agradable tertulia, en la cual reinó gran entusiasmo y animación.

## Maquinarias modernas e higiene extraordinaria son los elementos que emplea en la elaboración la Panadería "Suiza"

Las Instituciones que reciben el pan de este establecimiento industrial, son su mejor propaganda y mayor prestigio

Establecida, desde hace diez años, la Panadería "Suiza", en la Avenida Costanza N.º 54, en el barrio "Los Leones", y dirigida por sus propietarios, señor Tefilo Senn e hijo, y por el señor Armando Senn, ha alcanzado este establecimiento industrial notorio prestigio, no solamente en la Comuna de Providencia, sino también en otros barrios de la Capital, hasta donde llegan los productos que son elaborados, con materias primas de la más alta calidad, con los procedimientos que ofrecen las modernas instalaciones que posee, y el control de estricta higiene que ejercen sus propietarios.



No es extraño al buen ple, en todo sentido, en que se encuentra la PANADERIA "SUIZA", los conocimientos profesionales adquiridos por el señor Tefilo Senn, en Suiza, su tierra natal, los que le han permitido, en unión de su hijo, don Armando Senn, colocar a su establecimiento en el alto nivel que ocupa entre las muchas panaderías de Santiago. De este modo no sorprende que entre sus mejores y más importantes clientes, cuente la PANADERIA "SUIZA", con instituciones como El Instituto Inglés, Santiago College, Hospital Militar, Hotel Savoy, etc., para no citarlas a todas, lo que de sobra habla en bien de la panadería de nuestras referencias.

## AL CONSTITUIRSE LA MUNICIPALIDAD DE PROVIDENCIA EL COMERCIO Y LA INDUSTRIA DE LA COMUNA SIGNIFICAN TAL ACTO DESDE LAS COLUMNAS DEL DIARIO "LA NACION"

## Las Fábricas de Cartón y de Cajas de Cartón de don José Jutglá constituyen un valioso contingente en el desenvolvimiento económico de la Comuna de Providencia

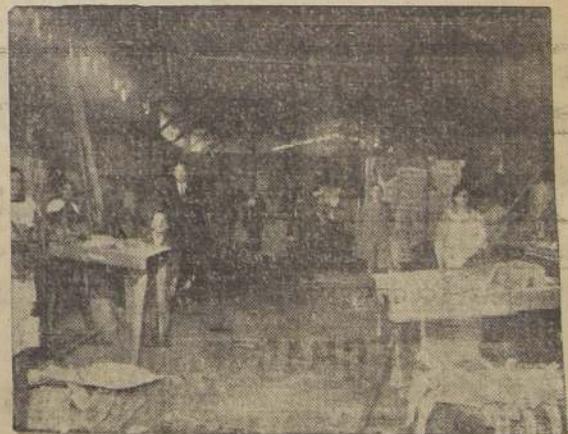
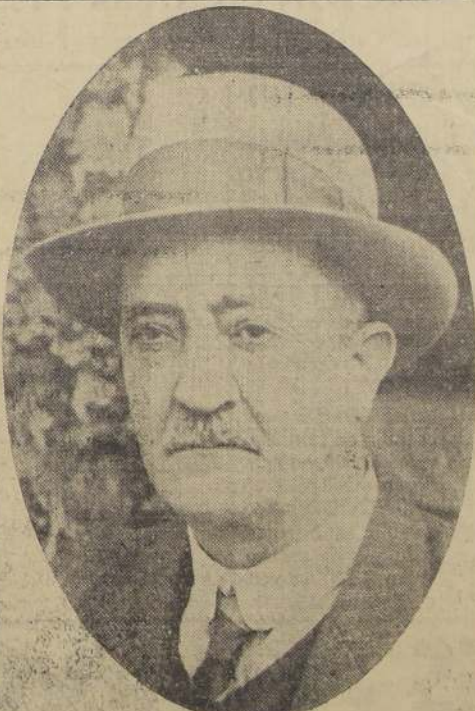
Con el propósito de informar a nuestros lectores, sobre los diversos establecimientos industriales y comerciales que desarrollan sus actividades desde la Comuna de Providencia, visitamos en los pasados días las FÁBRICAS DE CARTÓN Y DE CAJAS DE CARTÓN, de propiedad del señor José Jutglá,

para la ejecución de los trabajos con las maquinarias más modernas, para la elaboración, siendo, en consecuencia, los procedimientos para la producción los más adecuados, para producir en gran cantidad y dentro del menor costo. Llaman la atención los poderosos motores Diesel que proporcionan la

La calidad de los productos elaborados y la seriedad de procedimientos de su propietario han colocado a las fábricas en situación espectacular.

Un centenar de operarios ocupan las fábricas del señor Jutglá, que con sus salarios dan impulso al comercio de la comuna.

declativo del progreso de sus más de tres lustros asistiendo a la suma de \$ 700.000 — más o menos. Esto habla con más elocuencia que sus propias palabras de la forma como ha debido trabajar este establecimiento industrial, venido desde aquella lejana provincia de Girona, en España, a formar su hogar y convertirse en uno de los verdaderos pro-



En la calle Frez Valenzuela N.º 104. Fuimos atendidos por el propio señor Jutglá, quien en toda amabilidad nos fue mostrando sus establecimientos, que constituyen, por su importancia, uno de los factores de progreso de la mencionada Comuna, a la vez que significan, por el desarrollo de sus faenas, uno de los medios efectivos dentro de la economía nacional. Amplios galpones sirven

para la ejecución de los trabajos con las maquinarias más modernas, para la elaboración, siendo, en consecuencia, los procedimientos para la producción los más adecuados, para producir en gran cantidad y dentro del menor costo. Llaman la atención los poderosos motores Diesel que proporcionan la

de los propios de la fábrica, o bien, con la forma con que son solicitadas en grandes partidas por los interesados. Operarios especializados técnicamente y con manifiesto sentido artístico atienden y dirigen, a sus compañeros ocupados en faenas más sencillas dentro de la misma tarea. En fin toda una serie de detalles habrían para hacer resaltar, ya sea en la fábrica de cajas, como en la fabricación del cartón; pero dada la brevedad del espacio,

debemos pasar por alto. De suma importancia, pa-

ra poder apreciar la espectacular situación comercial e industrial del señor Jutglá,

es el hecho de que toda la producción de sus fábricas es absorbida de inmediato en el mercado nacional, y en forma muy seruida debe desarrollar labores extraordinarios para poder cumplir las muchas órdenes que llegan a sus establecimientos. Y así, después de ver las fábricas y observar el proceso de la fabricación, siguió el señor Jutglá hablando de sus operarios, a quienes estima porque son un factor

a los obreros en sus días de vejez, en su invalidez y en casos de enfermedad. Luego rueda la conversación sobre sus principios, como industrial, pocos años después de su llegada al país, y no sin cierta satisfacción natural, a pesar de ser un hombre modesto en sus expresiones, nos habla de aquel capital con que iniciara sus actividades, ascendente a \$ 30.000 —, y que ahora, mediante la intensa labor de

pulsos de la industria nacional. De hábitos ordenados y sobrios en todas sus manifestaciones personales, pudo formarse, con sus propios medios, en virtud a su gran capacidad de trabajo, en lo que en la actualidad es, sin perder ahora tampoco, ninguna de sus cualidades, que le han servido para mirar con confianza el porvenir. Es el señor Jutglá lo que los ingleses dicen de hombres así: "Self made man".



# La Manufacturera de Papeles no compró al Banco de Chile los cuarenta mil dólares

Hizo la operación directamente con su corredor Germán Rosende Subiabre

Hemos recibido informaciones de una persona que está al corriente de los hechos

En nuestra información de ayer dijimos que el cheque girado por la Cia. Manufacturera de Papeles, a base del cual se efectuó la estafa, había servido para pagar la suma de cuarenta mil dólares comprados por esta compañía al Banco de Chile. En este sentido, hemos recibido la visita de un señor que conoce a fondo las operaciones efectuadas, y quien nos puso al corriente de ellas.

La realidad de los hechos es, pues, según nuestro informante, la siguiente:

## NO COMPRO AL BANCO DE CHILE

La Compañía Manufacturera de Papeles no ha comprado al Banco de Chile los 40 mil dólares. Para el giro de sus negocios, dicha sociedad necesita adquirir continuamente fuertes sumas de divisas extranjeras para la compra de materias primas, con las cuales elabora sus productos. Para la adquisición de estas divisas pide cotizaciones a diversas instituciones o a corredores que las venden.

En el caso de que se trata, la Cia. Manufacturera pidió cotización por la cantidad de cuarenta mil dólares al Banco de Chile y a Germán Rosende Subiabre, con el cual había hecho otras operaciones de esta misma índole desde 1933, y que era su corredor y contaba con toda la confianza de la sociedad. Como este cotizara un precio inferior en tres centavos por dólares al del Banco de Chile, la Compañía adquirió de Ro-

sende los cuarenta mil dólares, quien los adquirió a su vez del propio Banco de Chile.

**AL BANCO CENTRAL**  
Efectuado el negocio en estas condiciones, Rosende obtuvo que el Banco de Chile escribiera una carta al Banco Central, donde mantiene una cuenta de depósito en moneda extranjera, ordenándole que depositara en la cuenta que también mantiene en el Banco Central la Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones, la suma de cuarenta mil dólares, y acompañó a esta carta el cheque por igual cantidad, a la orden del Banco Central, como comprobante y giro de la operación que ordenaba efectuar.

En presencia de estas instrucciones, Rosende llevó personalmente la carta y el cheque a las oficinas del Banco Central, y obtuvo del Banco, como es corriente, el certificado de la operación, cuyo facsimil y tenor publicamos a continuación:

M/E

## Memorandum de Depósito

BANCO CENTRAL DE CHILE

Cheque abonado a la Cia. Cie. de Papeles y Cartones de la cantidad de cuarenta mil dólares depositado por Banco de Chile - p.e. de Rosende Subiabre de 1935.

CAJERO

CONTADOR

## A SU CUENTA PERSONAL

Rosende pidió que se dejara constancia en el "Memorandum de Depósito", que la operación se hacía por su conducto, a lo cual el empleado del Banco no tuvo inconveniente en acceder, teniendo presente que en iguales operaciones efectuadas por Rosende para la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, el Banco de Chile, había dejado idénticas constancias.

Premunido de este Memorandum de Depósito por el cual se establecía que quedaba depositada a la orden de la Cia. Manufacturera de Papeles, en su cuenta del Banco Central, la suma de cuarenta mil dólares, Rosende se acercó a dicha Compañía a exigir que se le cancelara el valor en moneda corriente de los 40 mil dólares, y la Compañía, que había efectuado, este negocio con Rosende, giró un cheque a su favor, contra su cuenta del Banco de Chile, por la cantidad correspondiente.

Con el cheque en su poder, y en lugar de ir al Banco de Chile a cancelar el importe de los cuarenta mil dólares que había adquirido de esta institución, Rosende se dirigió al Banco Italiano, donde mantiene una cuenta corriente en moneda nacional, y efectuó en esta cuenta el depósito por el valor de este cheque.

## QUERIA RETIRAR EL DINERO

Como manifestara deseos de hacer giros sobre esta cantidad, los empleados superiores del Banco Italiano enviaron inmediatamente al Banco de

Chile en cobranza ese cheque y obtuvieron de él un vale vista, por la suma del cheque de la Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones; es decir, por el equivalente a los cuarenta mil dólares que Rosende había adquirido en el Banco de Chile y vendido a la Compañía.

Efectuada esta operación, que de ordinario no es efectiva el mismo día, porque las instituciones bancarias tienen la costumbre de enviar en canje al día siguiente a los otros Bancos los cheques que reciben en pago de sus obligaciones o en abono a la cuenta corriente de los clientes, Rosende manifestó su propósito para retirar casi la totalidad de este valor en dinero efectivo y en billetes del tipo de diez mil y cinco mil pesos.

## PARA UNA COMPRA DE ORO

Al ser impuesto el Gerente del Banco Italiano de lo que ocurría, y sorprendido por los deseos de Rosende, a los cuales no podía oponer objeción alguna porque la operación se había efectuado en las condiciones normales corrientes, y porque Rosende giraba sobre depósitos ya contabilizados a su orden, se limitó a preguntarle para qué necesitaba una suma tan crecida en dinero efectivo. Rosende, habiendo contestado que, habiendo adquirido una partida de

Estreñimiento crónico  
HEMORROIDES.  
CLINICA FISIOTERAPIA  
G. REYES 730

## Detenidos autores de robo de bencina a la Panagra

Robo de bencina en gran cantidad, denunciado recientemente por la Panagra, fue perseguido con halagadores resultados por los detectives señores Carlos Cuadra Gaceta y Policarpo Garrido Gómez, de la Primera Inspectoría Preventiva de los servicios de Investigaciones.

Después de trasladarse a Los Cerrillos y de estudiar detenidamente el terreno en que se perpetró el robo del combustible, y el que alcanza a una subida suma de dinero, los investigadores lograron ubicar a los autores, efectuando la detención de éstos en la tarde de ayer. Averiguaciones practicadas más tarde llevaron a la conclusión de que los que se robaron la bencina resultaron ser Filidor Magallanes, sujeto que antes había sido cuidador de los hangares de esa base aérea, y dos hijos de éste, menores de edad. La pesquisa de este importante robo fue dirigida por el Inspector Jefe señor Julio Contreras.

oro de la Caja Minera, se exigía, para poder entregársela, el valor correspondiente en dinero.

De acuerdo con esto, Rosende retiró casi la totalidad de la suma depositada en cuenta corriente, a valor del cheque que a su nombre había girado la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, por la compra

que a él, personalmente, le había hecho, de la suma de cuarenta mil dólares.

Nuestro informante nos agrega que, en presencia de estos antecedentes, no se puede decir entonces, como informamos ayer, que el cheque había sido dado por la Cia. Manufacturera de Papeles, por compra de dólares efectuada al Banco de Chile.

## El paradero de Germán Rosende continúa en el más profundo misterio

Las diligencias realizadas por la policía de Investigaciones no han dado aún resultados.

Hipótesis sobre sus propósitos y el camino que siguió una vez cobrado el dñero.

Varias personas fueron interrogadas ayer, entre ellas, una amiga del desaparecido, que hizo interesantes revelaciones

**LA HISTORIA DEL SEQUESTRO**  
Hay otras personas que han lanzado el vuelo su imaginación y han llegado hasta conjeturar que Rosende apareció uno de estos días ante la justicia o la policía diciéndoles:

—Tenebrosos que sabían del gran negocio que por cuenta de la Manufacturera de Papeles y Cartones estaba realizando, me siguieron los pasos y en los momentos en que salía del Banco Italiano me tendieron una red y me secuestraron. Puedo presentar testigos de que todo ha ocurrido como lo afirmo. Mi propósito era depositar y cobrar una suma de dinero en el Banco de Chile, y pagar con dinero efectivo al Banco de Chile. Por qué, pues, se me ha hecho aparecer como un delincuente vulgar?

## EL TRABAJO DE AYER

El propio Prefecto de Investigaciones don Oscar Peluchon, se constituyó ayer en el cuartel de Investigaciones a fin de ordenar diversas medidas tendientes a mejorar el rápido éxito de la pesquisa y también con el objeto de interrogar a diversas personas que habían sido llevadas a su presencia. Entre estas, supimos que Rosende, la que habría revelado algunos antecedentes de cierta importancia.

**AVISO A LA POLICIA ARGENTINA**  
Junto con las instrucciones transmitidas a todas las policías del país, también se enviaron todos los datos relativos a la persona de Rosende, su filiación y las características del automóvil del desaparecido, a fin de que si ha logrado ganar la frontera, la policía del país vecino sepa a qué atenerse.

**HIPOTESIS QUE SE HAN HECHO**  
Como ocurre siempre en casos de importancia que apasionan la curiosidad del público, alrededor del caso de Rosende, se han tejido las más variadas hipótesis. La imaginación popular ha empezado ya a tejer la novela relativa a los propósitos del prófugo y el camino que ha podido seguir una vez que logró el cambio del cheque en su cuenta corriente del Banco Italiano.

**¿SE PRESENTARÁ VOLUNTARIAMENTE?**  
Algunas personas han creído que Rosende se presentará voluntariamente al lugar o maría a la justicia diciendo: "Aquí estoy y bien, por qué se me persigue? Nunca he pensado cometer una estafa. Circunstancias imprevistas y muy justificadas me impidieron pagar aquel día y después

## ROSENDE NO PUEDE HACER CIRCULAR EL DINERO DE LA EST/FA

Se investigará el origen de los billetes de 5 y 10 mil pesos que se presenten

En nuestra edición de ayer informamos que al cobrar Rosende los 800,000 pesos en el Banco Italiano, pidió que le dieran el dinero en billetes del tipo de 5,000 y 10,000 pesos. Al respecto, se han dado instrucciones a todos los establecimientos bancarios y comerciales para que den cuenta inmediatamente a la policía, si se presenta alguna persona a cambiar o negociar un billete de esta clase, con el objeto de investigar su origen.

De este modo se hace prácticamente imposible que Rosende pueda hacer circular el dinero, pues correría el riesgo de ser descubierto.

detenido much a considerar estas hipótesis. Siguen creyendo que Rosende vino con el dinero a Chile para cometer un fraude y que lo hizo a través de la Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones, para salir de Chile. Abogan fundadas esperanzas de que de un momento a otro aparezca una pista que permita descubrir su paradero que no podría ubicarse sino en la capital en caso de alguna fuga simulada que le ha permitido escapar de la justicia.

Tanto ayer como en los días anteriores los detectives que tienen a su cargo la pesquisa, realizaron diversas diligencias en los puntos cercanos a Santiago y especialmente en San Antonio, donde, por diversas razones, se supuso que podría estar. Sin embargo y a pesar de la actividad desplegada, Rosende parece que no se hubiera trágado la tierra, pues no aparece ningún detalle que revele hacia donde encaminó sus pasos después de haber cobrado el dinero en el Banco Italiano.

Pero los detectives no se han

## PROFESIONALES TIENEN AHORA CAJA DE PREVISION SOCIAL

El Gobierno concedió Personalidad Jurídica a esta entidad, formada por médicos, abogados, etc.

Por decreto Supremo del 27 del presente, se ha concedido personalidad jurídica a la Caja de Previsión Profesional, cuya creación fue patrocinada por el Comité Central de Profesionales Independientes.

Este Comité se constituyó por médicos, arquitectos, abogados, ingenieros, dentistas, contadores, comerciantes, etc., y trabajó activamente hasta crear una Caja de Previsión.

La Caja tendrá un régimen mixto compuesto de dos secciones, una de previsión y otra de asistencia social.

En el grupo de los beneficios obligatorios figuran en primer lugar las pensiones de retiro, de jubilación

y montepíos y su financiamiento a base en el aporte del diez por ciento de las rentas declaradas que constituirán el "Fondo Individual de Retiro".

En el otro grupo se contempla la asistencia y atención médica, el seguro de vida y complementario de invalidez desgravamen, etc.

La Caja contará además con un servicio de créditos que le permitirá conceder préstamos a sus imponentes, para adquisición de propiedades o edificación, préstamos personales de urgencia en dinero a bajo interés y plazos prudenciales.

Contará además con una Asesoría Jurídica gratuita y con otros servicios no menos importantes.

2.º Zil Zi (2) 11.10 8.50  
3.º Blue Jift (6) 11.10 9.70  
Tiempo: 33.25. Ganado por 1 pascuero, el 3.º a 1 pascuero. No hubo retiro.

## CANODROMO DE SANTIAGO

PRIMERA CARRERA (300 METROS)

1.º Tabú (8) 9.80 7.70 6.20  
2.º Guaraná (4) 11.70 19.60  
3.º Mandat (5) 11.80 9.60  
Tiempo: 21.25. Ganado por 12 cuerpos, el 3.º a 1 cuerpo.

SEGUNDA CARRERA (350 METROS)

1.º Pipa (1) 8.50 20.90 8.00  
2.º Zumbá (8) 11.80 8.75  
3.º Espartaco (6) 11.80 8.20  
Tiempo: 24.35. Ganado por 1 cuerpo, el 3.º a 1 pascuero.

TERCERA CARRERA (400 METROS)

1.º Albahaca (6) 13.20 9.50 6.20  
2.º Pichá (5) 11.80 9.90  
3.º Batán (2) 11.80 6.70  
Tiempo: 27.15. Ganado por 5 cuerpos, el 3.º a 4 cuerpos.

CUARTA CARRERA (300 METROS)

1.º Demetrio (2) 24.10 11.10 8.40  
2.º Mickey (4) 24.10 16.20 11.70  
3.º Puente Alto (3) 24.10 24.80  
Tiempo: 20.35. Ganado por 1 cuerpo, el 3.º a 12 cuerpo.

QUINTA CARRERA (350 METROS)

1.º Billie Dove (7) 45.90 21.30 12.70  
2.º Chevoles (2) 29.90 24.30  
3.º Congreve (6) 13.70  
Tiempo: 24.15. Ganado por 4 cuerpos, el 3.º a 1 pascuero.

SEXTA CARRERA (400 METROS)

1.º Pipa (6) 10.20 8.60 8.20  
2.º Embajado (4) 15.90 12.40  
3.º Princeps Azul (4) 15.90 8.40  
Tiempo: 28.15. Ganado por 2 cuerpos, el 3.º a 1 pascuero.

SEPTIMA CARRERA (300 METROS)

1.º Alhucemas (8) 25.10 12.10 9.40  
2.º Joan Crawford (2) 15.10 9.20  
3.º Boy (5) 15.10 13.30  
Tiempo: 19.35. Ganado por 1 pascuero, el 3.º a 12 cuerpo.

OCTAVA CARRERA (400 METROS)

1.º Kantar (2) 131.60 21.20 21.10  
2.º For Ever (7) 8.10  
3.º Huracán (6) 11.70  
Tiempo: 26. Ganado por 1 pascuero, el 3.º a 1 pascuero.

NOVENA CARRERA (500 METROS)

1.º Botón de Oro (3) 55.20 25.80 10.90

**POR REAPERTURA DE SU ANTIGUO LOCAL**

# LA CASA LONDRES

**ESTADO 268**

Ofrece la más monumental LIQUIDACION en todas sus Secciones

Depósito de Casimires - Sastrería - Confecciones para Caballeros, Jóvenes y Niños e Impermeables

### CASIMIRES

CASIMIRES IMPORTADOS, ingleses, el más variado surtido de colores y dibujos. Valen \$ 120, se venderán a \$ 80.— el metro.

CASIMIRES NACIONALES de pura lana, de un valor de \$ 45, se venderán a \$ 30 el mtr.

CASIMIRES FINOS, lindos dibujos y colores, de un valor de \$ 60, se venderán a \$ 45 el metro.

CASIMIRES, lo más elegante, valen \$ 70, se venderán a \$ 55 el metro.

GRAN SURTIDO DE MATERIALES PARA SASTRERIAS.

HECHURAS FINAS, DESDE \$ 150.—

### Confecciones para Caballeros y Jóvenes

TERNOS EN FINO CASIMIR, corte y confección irreprochables, valen \$ 380, se venderán a \$ 260.

TERNOS EN CASIMIR AZUL, negro y café listado, valen \$ 310, se venderán a \$ 205.

SOBRETODOS en casimir de fantasía, valen \$ 300, se venderán a \$ 185.

SOBRETODOS en casimir azul, negro, café y gris oscuro, valen \$ 380, se venderán a \$ 245.

### Confecciones para Niños

TRAJECITOS en casimires de lana, valen \$ 80, se venderán a \$ 58.--

con retazo; la primera edad (5 años).

ABRIGUITOS marinos, en casimir azul y ancla bordada, valen \$ 120, se venderán a \$ 70.--

(la primera edad, 3 años).

Gran surtido en abrigos y ternos de golf, a precios inverosímiles

### IMPERMEABLES!

LIQUIDAMOS TOTALMENTE la existencia de impermeables para caballeros, señoras y niños, capas para colegiales, como también, mantas para inquilinos, a precios de verdadera ocasión.

IMPERMEABLES "Cocodrill", para señoras, en todas medidas y colores \$ 54.90

IMPERMEABLES mercerizados, para señoras, en todos colores y medidas \$ 109.90

IMPERMEABLES de fina amuza, para señoras, en bonitos colores \$ 130.00

IMPERMEABLES para caballeros \$ 99.00

IMPERMEABLES en filo algodón, en color café \$ 124.90

IMPERMEABLES reversibles, de la mejor calidad y confección \$ 184.90

RINCHERAS Impermeables, "Tipo Burberry", en tre telas impermeables, corte y hechura impecables \$ 279.00

# CASA LONDRES - Estado 268